

# KARJALAN JÄÄKÄRI 4'80

POHJOIS-KARJALAN  
MAAKUNTAKIRJASTO



Tervehdyksenme Karjalan Jääkäripataljoonan palveluksessa olevalle henkilökunnalle, pataljoonassa asevelvollisuuttaan suorittaville varusmiehille sekä kaikille maanpuolustustyössä mukana oleville.

**Hyvää Joulua ja Rauhaisaa Uutta Vuotta!**

**POHJOIS-KARJALAN MAAKUNTALIITTO**



**JOENSUUN KAUPUNKI**



**VALTIMON KUNTA**



**KONTIOLAHDEN KUNTA**



**KAAVIN KUNTA**



**KESÄLAHDEN KUNTA**



**NURMEKSEN KAUPUNKI**



**JUUAN KUNTA**



**ILOMANTSIN KUNTA**



**POLVIJÄRVEN KUNTA**



**VÄRTSILÄN KUNTA**



**TOHMAJÄRVEN KUNTA**



**LIEKSAN KAUPUNKI**



**TUUPOVAARAN KUNTA**



**RÄÄKKYLÄN KUNTA**



**VEHMERSALMEN KUNTA**



**RAUTAVAARAN KUNTA**



**PYHÄSELÄN KUNTA**



**KIIHTELYSVAARAN  
KUNTA**



**KITEEN KUNTA**



**JUANKOSKEN KUNTA**



**LIPERIN KUNTA**



**OUTOKUMMUN KAUPUNKI**



**KARTTULAN KUNTA**



**LEPPÄVIRRAN KUNTA**



**LAPINLAHDEN KUNTA**



**IISALMEN KAUPUNKI**



**JOROISTEN KUNTA**



**VARKAUDEN KAUPUNKI**



**NILSIÄN KUNTA**



**MAANINGAN KUNTA**



**KIURUVEDEN KUNTA**



**SIILINJÄRVEN KUNTA**



**RANTASALMEN KUNTA**



**PIELAVEDEN KUNTA**



**SONKAJÄRVEN KUNTA**



**TERVON KUNTA**



**VIEREMÄN KUNTA**

**VESANNON KUNTA**

**KEITELEEN KUNTA**

*Oi Vapahtaja. Sinä synnyit hiljaisuudessa luolassa, mutta taivas osoittaen todistajakseen tähden on Sinusta kaikille saarnannut ja niin ohjannut luoksesi tietäjät, jotka uskolla kumarsivat Sinua. Heidän kanssansa armahda meitäkin  
(kirkkoveisu).*

*HYVÄÄ JOULUA TOIVOTTAEN*

**Joensuun ortodoksinen seurakunta**

**Rautalammin ortodoksinen seurakunta**

**Nurmeksen ortodoksinen seurakunta**

**Varkauden ortodoksinen seurakunta**

**Lieksan ortodoksinen seurakunta**

**Ilomantsin ortodoksinen seurakunta**

*"Ja paimenet palasivat kiittäen ja ylistäen Jumalaa kaikesta, minkä olivat kuulleet ja nähneet, sen mukaan kuin heille oli puhuttu". Juhlan jälkeen arkeen astui kiittävä ihminen omalle vartiopaikalleen. Paljon oli kuultu ja nähty. Oli kohdattu syntisten Vapahtaja kasvoista kasvoihin. Siinä oli kiitoksen ja ylistyksen aihe. Siinä on myös meidän joulu-toivomuksemme: kohdata syntisten Vapahtaja kasvoista kasvoihin, palata arkeen kiittäen ja ylistäen Jumalaa.*

OLAVI NYKÄNEN  
khra, Lieksa

**Enon seurakunta**

**Karttulan seurakunta**

**Leppävirran seurakunta**

**Juuan seurakunta**

**Rautavaaran seurakunta**

**Valtimon seurakunta**

**Kuopion ev.lut. seurakunnat**

**Vehmersalmen seurakunta**

**Suonenjoen seurakunta**

**Vesannon seurakunta**

**Keitelelen seurakunta**

**Heinäveden seurakunta**

**Vieremän seurakunta**  
**Tohmajärven seurakunta**  
**Siilinjärven seurakunta**  
**Rääkkylän seurakunta**  
**Värtsilän seurakunta**  
**Ilomantsin seurakunta**  
**Outokummun seurakunta**  
**Kiteen seurakunta**  
**Kesälahden seurakunta**  
**Juankosken, Muuruveden,  
Säyneisen seurakunnat**  
**Kiuruveden seurakunta**  
**Kaavin seurakunta**  
**Kontiolahden seurakunta**  
**Pielaveden seurakunta**  
**Tuupovaaran seurakunta**

## **Pyhäselän seurakunta**

## **Liperin ja Viinijärven seurakuntayhtymä**

## **Joensuun ja Pielisensuun seurakunnat**

## **Pielisjärven – Viekijärven seurakuntayhtymä**

### **Jäsenistölle**

KarJP:n Killan jäsenmaksut suoritetaan kalenterivuositain. Vuoden 1981 jäsenmaksun voit suorittaa tämän lehden mukana seuraavalla tilillepanokortilla. Toimi heti ennenkuin asia unohtuu, tai jäsenkortti joutuu paperikoriin.

Jäsenmaksuun sisältyy Karjalan Jääkäri-lehden tilausmaksu vuodelle 1981 sekä tulevan vuoden aikana tehtävät ”jäseneturetkelyt”.

### **Ilmoittajille**

Karjalan Jääkäri-lehden talous on päättymässä olevan vuoden aikana ollut runsaslukuisen ilmoittajakunnan ansiosta vakaalla pohjalla. Uskomme, että voimme vastaisuudessaakin luottaa ilmoittajakuntamme tukeen.

Pyrimme tuellanne tekemään tästä lehdestä entistä mielenkiintoisemman.

Kiitokset ilmoittajillemme!

**Hyvää joulua ja menestystä  
vuodelle 1981**

**Karjalan Jääkäripataljoonan Kilta ry.  
Karjalan Jääkäri**

## **KALPA-JUHLAT 1981**

Jatkosodan 7. Divisioonassa (Kalpa) palvelleet aseveljet ja -sisaret kokoontuvat yhteistilaisuuksiin Joensuuhun lauantaina 13. 6. 1981. Ohjelmassa ilmoittautuminen ja kenttälounas Joensuun lyseon lukiolla Koskik. 8, kunnia-tervehdys sankarihautoilla, ohimarssi, maanpuolustusjuhla Urheilutalossa Koski. 12 ja asevelipäivällinen Ravintola Kimmelissä. Huonevaraukset suoraan Kalpa-varauksesta Hotelleissa Kimmel puh. 973-24 521, Karelia 973-24 391 ja Pohjois-karjala 973-27 331. Tiedustelut Juhani Soila 973-31 711 (työ) ja 973-31 235 (as), Urho Salpio 973-23 180. Ennakkotervehdyksin.

**KALVAN JUHLATOIMIKUNTA**

# AUTOTALO LAAKKONEN

JOENSUU

# MAKUMÄEN HÖYLÄÄMÖ KY

OUTOKUMPU PUH. 973-51 424

# RÄÄKKYLÄN MUOVI

82300 RÄÄKKYLÄ  
VAIHDE 973-661 451

# KAMPAAMO ONERVA

PAULA MIKKONEN  
KAUPPAKATU 28 PUH. 23 449

## SISÄLTÖ

Kouluttajat ja kasvattajat .....	9
SKSI kom:n tervehdys .....	10
Komentajan puheenvuoro .....	11
Pataljoonassa tapahtuu .....	16
— Päiväkäskeyasiat	
— Tapahtumakuvat	
Esittelyvuorossa .....	26
— KarJP:n esikunta	
Vieraana .....	32
— Kenraaliluutnantti Erkki Setälä	
Killat toimivat .....	36
— Puheenjohtajan palsta	
— Matkakertomus	
— JR 9 kilta retkeilyllä ja syystilaisuudessa	
— Muudan varmuusvarasto	
RAuK:n kurssi 101 .....	47
— Tervehdykset	
— Eikan TJ-temppu	
— Linjakohtaiset kronikat	
Historiikki .....	76
— Rintamajoulu	
Sotilaskoti toimii .....	79
Jääkäritoimikunta tiedottaa .....	83
Jääkärit urheilevat .....	85
Jääkärihuumoria .....	90
— Romuluu: ”Joulura(u)haa”	
— Kiertävät kaskut	

### ”OPPIA IKÄ KAIKKI”

(suom. sananlasku)

#### Kansikuva:

Loppuvuoden tärkeimpiin koulutustilaisuuksiin kuului kaksi kertausharjoitusta, joista viimeinen käsitti lähes jääkäripataljoonan joukot johtajineen. Syksyinen kuvamme on PstP:n kertausharjoituksesta Sotinpuroilta. Henkilöt vas:lta kertausharjoitusupseeri maj Osmo Eskola, harjoituksen johtaja evl Jaakko Aatolainen, sinkokomppanian päällikkö ltn res Pekka Laitinen ja Kuopion Sotilaspiirin päällikkö ev Pekka Mustonen.

Kannen kuvasi yliv Heikki Martikainen.





KARJALAN JÄÄKÄRI 4/1980

Karjalan Jääkäripataljoonan ja  
Karjalan Jääkäripataljoonan Kil-  
tan lehti

13. vuosikerta

Kustantaja:

Karjalan Jääkäripataljoonan  
Kilta ry.

Päätoimittaja:

Maj Seppo Tanskanen  
Rak 3 E  
80790 Kontioranta  
puh. 973-73 264/2

Toimitussihteeri:

Sotmest S Mölsä  
80790 Kontioranta  
puh. 973-73 264/23

Talous/ilmoitukset:

Toivo Tenhonen  
Sepänkatu 13 A 4  
80110 Joensuu 11  
puh. 25 826

Toimituskunta:

Maj Seppo Tanskanen, pj  
Evl Jaakko Aatolainen  
Opettaja Simo Jääskeläinen  
Toimittaja Vilho Keskitalo  
Kirjailija Seppo Lappalainen  
Maj Pekka Ripatti  
Sotmest evp Toivo Tenhonen  
RAuK/KarJP:n oppilaskunnan  
puheenjohtaja

Taitto: Jouko Haantio

Pankit:

PSP  
Ku 750 10-1

KOP  
Tili 10406-14645-3  
HOP 3525-50-1370-5

"Osoitteellinen julkaisu"

Painettu:  
Pohjois-Karjalan  
Kirjapaino Oy  
Joensuu — 1980

## Kouluttajat ja kasvattajat

Päättymässä olevan vuoden tiedotusteemaksi on määrätty "Puolustusvoimat kouluttajana ja kasvattajana."

Armeijamme näkyvin rauhanajan tehtävä — koulutus — onkin monella tavalla ollut esillä kuluneen vuoden aikana. Meitä kaikkia on muistutettu korkean koulutustason välttämättömyydestä puolustusvoimien valvonta-, torjunta- ja YK-tehtävien täyttämässä. Muistettakoon kuitenkin samalla, ettei koulutus koskaan ole päämäärä sinänsä; se on vain keino edellä lueteltujen turvallisuuspoliittisesti tärkeiden hyödykkeiden aikaansaamiseksi.

Kun silmälläään puolustusvoimien koulutustoimintaa kokonaisuutena, nousee mittavimmaksi tehtäväksi varusmieskoulutus: astuuhan vuosittain lähes 40 000 miestä riviin saamaan sotilaskoulutusta. Lukumääräisesti toiseksi laajinta on kertausharjoituskoulutus; esimerkiksi kuluvana vuonna noin 32 000 miestä. Eriasteisia upseeri- ja toimiupseerikoulutuksen virkatutkintoja suoritetaan tänäkin vuonna noin tuhat. Lyhyehköissä opetustilaisuuksissa annetaan koulutusta useille tuhansille sotilas- ja siviilihenkilöstöön kuuluville. Puolustusvoimien ulkopuoliseen henkilöstökoulutukseen osallistuu useita satoja henkilöitä, samoin valtakunnallisille ja alueellisille maanpuolustuskursseille. Luetteloa voitaisiin jatkaa.

Puolustusvoimien varsin moni-ilmeisessä koulutustoiminnassa on myös meillä Karjalan jääkäreillä oma tehtävämme. Todettakoon vain lyhyesti, että päättävänä vuonna noin 1 150 varusmiestä ja 900 reserviläistä on työmme tuloksena saanut koulutusta tehtäviinsä. Myös henkilökuntaa on koulutettu niin kursseilla ja opetustilaisuuksissa kuin lähes viikoittaisissa jatkokoulutustilaisuuksissakin. Monta kertaa on todettu henkilökunnan koulutuksesta aiheutuvat haitat päätehtävän, varusmieskoulutuksen, hoitamiseksi.

Henkilöstön jatkokoulutus on kuitenkin välttämätöntä. Nykyaikana varsin harva voinee väittää olevansa "valmis" ja hallitsevansa alansa ilman lisäopiskelua. Meillä uusiutuvat ohjesäännöt, määräykset, kalusto, tehtävät vaihtuvat, olosuhteet muuttuvat. . . Kaikki tämä edellyttää jatkuvaa jatkokoulutustarvetta sekä lisäksi jokaiselta aikansa seuraamista ja omakohtaista itsensä kehittämistä. Elämä on jatkuvaa opiskelua.

Jokainen esimiesasemaan asetettu on samalla kouluttaja ja kasvattaja. Tehtävä on vaativa, mutta se on myös mielenkiintoinen ja antoisa.

Hyvää joulua ja tulevaa vuotta kouluttajille ja kasvattajille, koulutettaville sekä reserviin jo siirtyneille kiltaveljille!

*Seppo Tanskanen*



## Karjalan jääkärit!

Vuosi on kulunut ja on jälleen tervehdysten aika.

Työntäyteinen vuosi on takana ja Karjalan Jääkäripataljoona samoinkuin Te kiltalaiset olette tehneet arvokasta työtä vastuuntuntoisesti ja tarmokkaasti.

Vastuuntunto ja yrittäminen pitää saada juurrutettua myös nuoremman sukupolven ominaisuudeksi, jotta isänmaamme säilyy hyvinvoivana ja kehittyvänä valtiona.

Vanhempien tulee olla hyvänä esimerkkinä ja opastaa nuorempia yhteistyöhön isänmaamme parhaaksi ja tässä työssä te kiltalaiset olette edelleen avainasemassa.

Toivon Teille kaikille Karjalan Jääkärit ja vastuuntuntoiset kiltalaiset menestyksellistä jatkoa toimissanne ja Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta 1981.

Kenraalimajuri

S Annala

**OY  
HACKMAN  
AB**  
**METALLITEOLLISUUS  
PUOLUSTUSVÄLINERYHMÄ**



## komentajan puheenvuoro

### Etusivun juttu

On monenlaisia yhteiskuntia. Meillä on niistä minun mielestäni parhain ja vapain. Kukaan ei täällä esimerkiksi sensuroi julkisen sanan puheenvuoroja. Meillä todella on sananvapaus.

Se tuo mukanaan tietenkin myös vastuun. Joskus jokin lehti saattaa aiheetta loukata yksityistä ihmistä, varsinkin julkisuuden henkilöä tai yhteisöä. Kolhaistu saa tietenkin tilaisuuden esittää oikaisun. Se julkistetaan ehkä sisäsivulla, petiitillä. Sen uutisarvo on mitätön verrattuna etusivun hyvin myyvään skandaaliin.

Olen useassa puheenvuorossani korostanut, että Karjalan jääkäreillä on onni saada tehdä työtään maanpuolustusystävällisessä — virallista turvallisuuspolitiikkaamme tukevassa — ilmapiiressä. Tämä koskee myös Pohjois-Karjalan lehdistöä, joka lähes poikkeuksetta seuraa asioitamme rakentavasti, asiallisesti ja vilpittömästi totuuteen pyrkien.

Haluan nyt kuitenkin käsitellä kielteistä poikkeustapausta.

Viime kesäkuun 10. päivänä julkaisi eräs lehti etusivullaan kaksi pääuutista.

Pienempi, ylempi uutinen oli suurpalosta Ilomantsin Hattuvaarassa. Artikkelissa mainittiin ohimennen, että sammutustöihin oli osallistunut myös 120 miestä varuskunnista.

Suurempi, alempi uutinen käsitti yksin puolet etusivusta. Se oli sinisellä kehytety ja kooltaan 25 x 20 cm. Isoin

kirjaimin komeili otsake: "Puolustusvoimain ympäristövuosi". Suuri valokuva oli Jaamankankaalta, josta oli löytynyt selvä "roskis", mm. maitotölkkejä ja tyhjiä säilykepurkkeja. Alueelta, missä 800—1 000 miehen varuskunta oli harjoitellut vuodesta 1940, oli löytynyt myös tyhjiä paukkupatruunalaatikoita. Näissä oli ollut teksti "KarJP". Puolustusvoimat oli siis luonnon vihollinen, likaaja.

Mutta — on asioita, joita po lehti ei ehkä tiennyt, ehkä ei halunnutkaan tietää.

Se ei voinut tietää, että olin suunnitellut Jaamankankaan siivouksen juuri siksi viikoksi, jolloin olimme kolmen vuorokauden sisällä sammuttamassa kahta suurpaloa.

Se ei myöskään tiedä, että kun alueen suursiivous sitten satojen miesten voimin toteutettiin, löytyi Jaamankankaalta valtavasti sellaista roskaa, jota vain siviilihenkilöt voivat sinne jättää. Myös löytyi useita yksittäisiä maitopurkkeja, joista suuri osa oli ilmeisesti sotilaiden jättämiä. Yritimme parhaamme mukaan palauttaa kangasta luonnontilaan.

Mutta asian ydin onkin siinä, mitä lehti jätti kertomatta halutessaan osoittaa meidät ympäristönsuojelun viholliseksi. Lehti jätti sanomatta, että po iltana ja yönä RAUK:n kurssi 100 ilmeisesti pelasti Hattuvaaran kylän tulen tuhoilta. Tätä mieltä oli Suomen Palontorjuntaliitto, joka kurssin päättäjäisissä luovutti RAUK:lle erittäin arvostetun kunniakirjan. "Karjalainen"

mainitsi kunniakirjaa koskeneessa uutisessaan 24. 7., että "oppilaiden ripeä toiminta palon sammuttamisessa vaikutti ratkaisevasti, että Hattuvaaran kylä säästyi liekeiltä".

Poikien urhea panos liekkien keskellä ei kertomukseni lehden mielestä ollut rivinkään arvoinen. Heidän työnsä ei kai sitten ollut Puolustusvoimain luonnonsuojelua. Olihan kyseessä "vain" pohjoiskarjalainen kylä. Sensijaan maitopurkit saivat samassa lehdessä osakseen puolet etusivusta ja oikeuttivat koko Puolustusvoimien leimaamisen luonnon ja ympäristönsuojelun viholliseksi. — — —

— Mutta, mistä aloitinkaan. Sittenkin on hyvä, että on näin. On hyvä, että meidän Suomessamme on vapaus puhua, vapaus kirjoittaa.

On sellaisiakin yhteiskuntia, joissa jopa armeijaa käyttäen huolehditaan siitä, että arvostelua ei esiinny. Tällaisen maiden puolustusvoimista ei näissä maissa julkaista riviäkään kielteistä.

Minä en ainakaan haluaisi puolustaa sellaista asiaa, palvelulla sellaisen maan puolustusvoimissa.

Karjalan jääkärit ovat osa avointa yhteiskuntaa. Pataljoona ei suinkaan ole täydellinen. Me teemme varmasti myös virheitä. Mutta me teemme lujasti työtä voidaksemme yhä paremmin tukea virallista, suomalaista turvallisuuspolitiikkaa.

Ovemme ovat avoimet — myös arvostelulle, mutta ennen muuta totuudelle, oikeudenmukaisuudelle ja vastuuntunnolle.

### HUOLTOASEMA V. PUUSTINEN KY

81280 UIMAHARJU, PUH. 771 234

### KELLOSEPPÄ V. HÄMÄLÄINEN

UIMAHARJU PUH. 771 570

LAAJAT VALIKOIMAT • kelloja • kulta- ja hopeakoruja  
SUORITAN • kaiverruksia • kellosepäntöitä • kulta-  
korjauksia •

Ostan rajattomasti kulta- ja hopearomua päivän hinnoir



---

## Adventin ja jouluajan kirkollinen tausta

---

**Adventti** (lat. adventus, luokse tuleminen, saapuminen), kristillinen juhlapäivä, joka aloittaa kirkkovuoden. Adventti sattuu aina marraskuun 26. ja joulukuun 3. päivän väliin. Adventtijaan sanoma keskittyy Jeesuksen tulemisen ja toisen tulemisen odotukseen. Länsimaisessa kristikunnassa se on saanut joulun odottamisen luonteen ns. pikkujouluineen.

### Joulu

Mitä Uuden Testamentin ajanmääräyksiin tulee, ei Jeesuksen syntymän, kasteen ja kuoleman aikaa voida todis-

taa ehdottoman varmasti. Useimmat tutkijat hyväksyvät seuraavan päätelmän. Tiedetään, että v. 750 oli kuunpimennys maaliskuun 12.—13. päivien välisenä yönä, mutta v. 751 ei ollut pimeästä. Herodes kuoli huhtikuun alkupäivinä 750 a.u.c. eli siis v. 4 e.Kr. Ennen sitä siis on sijoitettava hänen kuolemansa ja Jeesuksen syntymän väliset tapaukset, joihin lienee kulunut pari kolme kuukautta. Jeesus syntyi siis joko v:n 4 alussa tai v:n 5 lopussa e.Kr. Joulun vietto tuli käytäntöön vasta neljännellä vuosisadalla niin, että sitä ei voi pitää varmana aikana. Kuitenkin lienee se verraten lähellä totuutta, joten sitä ei tarvitse hylätä. Täten

Jeesuksen syntymäpäivänä voitaisiin pitää 25. päivää joulukuuta v. 5 e.Kr.

**Tapaninpäivä**, toinen joulupäivä, ensimmäisen kristityn marttyyri Stefanuksen muistopäivä (Ap.t. 6: 8—7: 60).

**Uudenvuodenpäivä**, kirkollinen juhlapäivä Jeesuksen ympärileikkauksen ja nimenannon muistoksi kahdeksantena päivänä joulun jälkeen, mikä sattuu yhteen kalenterivuoden ensimmäisen päivän kanssa.

**Loppiainen**, joulupiirin viimeinen juhlapäivä, jota nykyisin vietetään itämaan tietäjien Betlehemissä käynnin muistojuhlana (Matt. 2: 1—2) sekä lähetystyön päivänä.

*Paavo Hakkarainen*  
Sotilasläänin sotilaspappi

# Joulutervehdys

**Polvijärven  
Apteekki  
ja Kemikalio**

**Ilomantsin  
Apteekki**

**Kontiolahden  
Apteekki**

**Joensuun  
Vanha Apteekki**

**Pielisjärven  
Apteekki**

**Rantakylän  
Lääkevarasto**

**Joensuun  
III Apteekki**

**Yliopiston  
Apteekki  
Joensuu**

**Enon Apteekki**

**Kiteen  
Apteekki**

**Uimaharjun  
Lääkevarasto**

**Esitämme Maanpuolustusväelle  
tervehdyksemme  
samoin toivotamme  
Hyvää Joulua ja Parhainta  
Menestystä  
vuodelle 1981**

 **PKO-YHTYMÄ**

 **PKO**  **PK auto** **SOKOS**  **HOTELLI KIMMEL** ★★★★★

**Lieksan Osuuskauppa  
Jukolan Osuuskauppa  
Juuan Osuuskauppa  
Rääkkylän Osuuskauppa  
Heinäveden Osuuskauppa  
Pielaveden Osuuskauppa  
Kuopion Osuuskauppa  
Nurmeksen Osuuskauppa**



Veitsiluoto Oy

Kevätniemen  
Saha



**UKKOLA OY**

81290 UKKOLA

Puh. vaihde 973-77 703

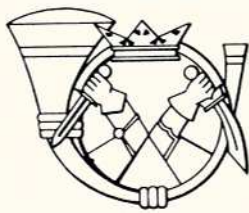
NYKYAIKAISTA  
LEIPOMOPALVELUA



PUH. 23 844



Eduksenne  
VALINTÄMYYMÄLÄ  
VIEKISSÄ PUH. 52180  
**OLLI SINISALMI**



# pataljoonassa tapahtuu

## Päiväkäskeyasiat

### Nimitykset ja ylennykset 1. 11. 1980

- yliluutnantti Kari Tossavainen kapteeniksi
- sotilasmestari Juha Karhu luutnantiksi
- ylivääpeli Keijo Kettunen sotilasmestariiksi
- ylivääpeli Pauli Reinikainen sotilasmestariiksi
- ylivääpeli Yrjö Tiilikainen sotilasmestariiksi
- ylivääpeli Jorma Pasanen sotilasmestariiksi

- ylivääpeli Teuvo Nousiainen sotilasmestariiksi
- vääpeli Unto Päivinen ylivääpeliksi
- vääpeli Kauko Tiili ylivääpeliksi
- vääpeli Erkki Leppänen ylivääpeliksi
- vääpeli Markku Kokko ylivääpeliksi
- vääpeli Paavo Kauppinen ylivääpeliksi
- vääpeli Jorma Kankainen ylivääpeliksi
- vääpeli Matti Rosti ylivääpeliksi

### Pataljoonaan hyväksytyt

- reservin vänrikki Ari Turunen on hyväksytty va toimiupseeri 6 luokan toimeen 1. 10. 1980 lukien ja määrätty KrhK:n viestikouluttajaksi.
- kersantti Ilkka Juntunen on hyväksytty apukouluttajaksi 15. 9. 1980 määrättyä PionK:n kouluttajaksi

### Siirrot

- kersantti Harri Suhonen on siirretty 1. 10. 1980 lukien Karjalan Jääkäripataljoonasta Karjalan Lennostoon hänen omasta anomuksestaan.

### Päiväkäskeyn ulkopuolelta

- kapt Raimo Tiittanen on julkaissut kihlauksensa Maija Lintusen kanssa pvm:llä 20. 11. 80.

JK



Marraskuun 1 päivänä ylennetyt ilmoittautumassa pataljoonan komentajalle. Kuvassa näkyvillä vasemmalta lukien ltn Juha Karhu, sotmest Yrjö Tiilikainen, selin evl Jaakko Aatolainen, sotmest Pauli Reinikainen, yliv Erkki Leppänen, sotmest Teuvo Nousiainen, yliv Paavo Kauppinen, sotmest Jorma Pasanen ja yliv Matti Rosti.





**KANSALLIS-OSAKE-PANKKI**  
LIEKSA PANKAKOSKI



**SUOMEN YHDYSPANKKI**  
LIEKSAN KONTTORI



**LIEKSAN OSUUSPANKKI**  
LIEKSA



**Nurmeksen Kauppa-Osakeyhtiö**

NURMES

HUONEKALUT SÄÄSTÖHINNOIN

**LIEKSAN  
HUONEKALUKESKUS**

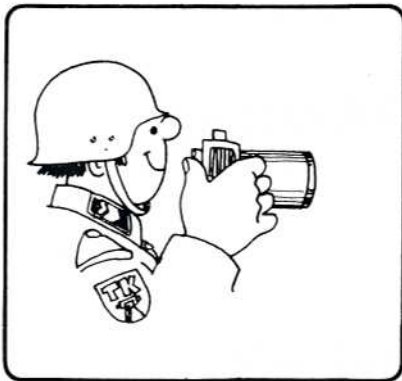
KUHMONKATU 7  
Puh. 22 036

**LIEKSAN KUMIPALVELU  
L. STENBACKA**  
Mönninkatu 46 P. 22 141

**PYÖRÄLIKE  
AARNE MUSTONEN**

Hammassahti, puhelin 74101

**KARJALAINEN  
KAUPPA-AITTA  
ARVI A. LALLUKKA**  
JOENSUU



## tapahtumakuvat

### SISSIHARJOITUS 11.—22. 8. 80

Viime elokuun 11.—22. päivinä pidetyssä sissiharjoituksessa toimivat Karjalan jääkärit harjoituksen luonteesta johtuen laajalla alueella pieninä osastoina. Harjoituksen tapahtumista ja eri osastojen tehtävistä eivät yksityiset jääkärit juuri saaneet tietoja. Tästä syystä julkaisemme vielä kuvavälähdyksiä eräistä elokuisista tapahtumista Nurmeksien-Juuan-Hankamäen alueella.



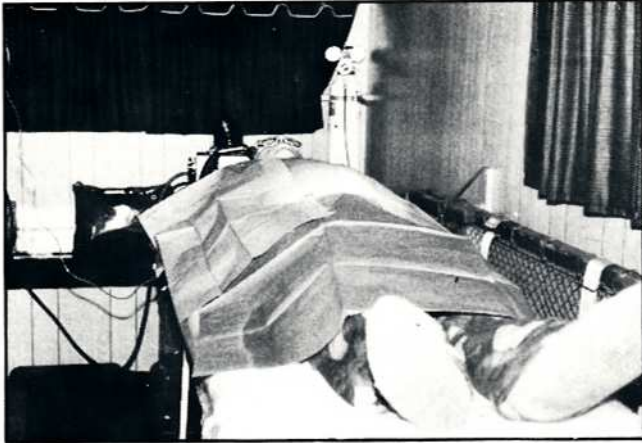
Potilaskuljetusta hevosella.



Harjoituksen johtaja kenrni Raimo Viita perehtymässä maj Pekka Taussin pelisuunnitelmaan. Kuvassa vas:lla maj Seppo Tanskanen ja oikealla maj Heikki Kalpamaa.



Erinomaisesti naamioitu sissin tavarakätkö Tynnörilammen alueella.



Näkymä piilosairaalan leikkausperävaunun sisältä siellä olevine "potilaineen".



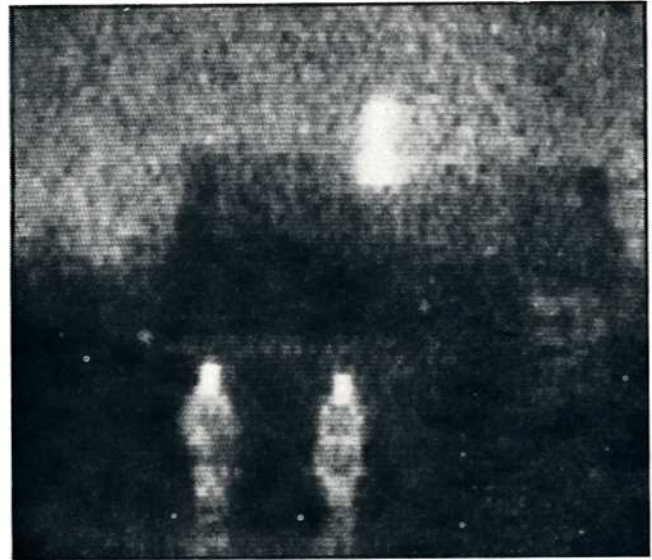
Jääkäreitä majoitusteltan edustalla. Kuva on otettu alkuyöstä valonvahvistajaa hyväksi käyttäen.



Savikylän tähytyspaikalta kuvattua keltaisten tieliikennettä.



Sissien etsintäosastoa kuormataan helikopteriin.



Lintumäen kämpän sauna ja kaksi vartiomiestä sen edustalla. Kuva on otettu pimeällä lämpökameraa apuna käyttäen.



Sissien tähytyspaikka Savikylässä on erittäin hyvin kätkeyty. Kuvassa tähytysaukko tähytäjäineen n. 1—2 m:n päästä kuvattuna.



Vaikeasti haavoittunut potilas evakuoidaan pienkoneella.

# ULA-SÄHKÖ

Outokumpu puh. 5776



**K-TAVARATALO  
HILTUNEN  
KONTIOLAHTI**



Vangiksi saatuja sissejä on tuotu kuulusteltavaksi.



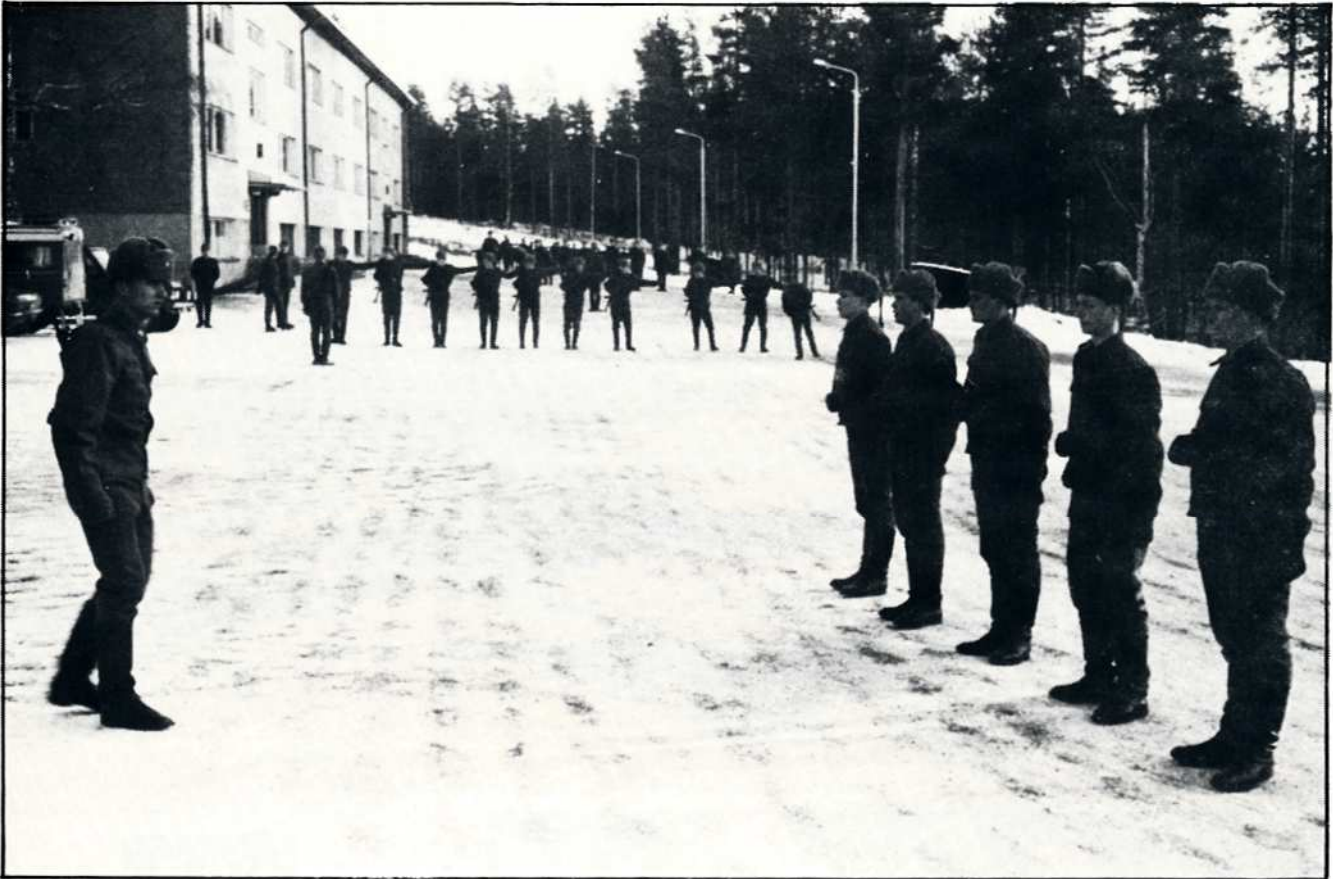
Lopussa kiitos seisoo. Harjoituksen päätteeksi pitämässään puhuttelussa antoi harjoituksen johtaja runsaasti tunnustusta Karjalan jääkärien toiminnalle. Kuvassa erityisen ansiokkaasti toimineet miehet harjoituksen johtajan kenrm Raimo Viidan, pataljoonan komentajan evl Jaakko Aatolaisen ja sinisen puolueen päällikkönä toimineen maj Pekka Ripatin käteltävinä.

## **LIEKSAN LASI KY**

Myymä, keskusvarasto ja leikkaamo Pielisent. 91  
Auto-, traktori-, peili- ja rakennuslasien erikoisliike,  
myös tiivisteet ja tiivistykset  
PUH. 21 004

## **PIELISEN LIIKENNE OY PIELISEN KUMI OY**

LIEKSA



Komentajan jokaiselle saapumiserälle pitämä ensimmäinen koulutustarkastus "4:n viikon tarkastus" — pidettiin III/80 saapumiserälle 5.—6. 11. 80. Kuvassamme kuljetuskomppanian alokkaat sulkeisjärjestyksen tarkastuksessa.



6. 10. 80 pidetyssä kotiuttamisjuhlassa ojensi komentaja Joensuun rotaryklubien ja KarJP:n killan lahjoittamista varoista 200 mk:n stipendit jääkäri (vas:lta) Hannu Härköselle Enosta, Keijo Vartiainen Juankoskelta, Matti Heinoselle Tuupovaarasta, Urho Kinnuselle Kontiolahdelta, Jari Saariselle Enosta ja Jouni Lehikoiselle Joensuusta.



Perinteinen "veripäivä", kolmesti vuodessa tapahtuva verenluovutustilaisuus voimistelusalissa oli jälleen vuorossa 6. 11. 80. SPR:n liikkuvan veripalvelun saama verimäärä on ollut kerrallaan keskimäärin 400 pussia.



Kotiutuvien kukat sotilaskotisisarille. Vastaanottajana Ellen Paalasmaa ja ojentajana jääkäri Hannu Hyvärinen.

## LEVY- JA MUOTOTERÄKSIÄ

saatavana varastosta (palatavaraa)

**KORJAAMO A. VARIS**

Polvijärvi puh. 631 608



Vuoden laajimman kertausharjoitusjoukon — jääkäripataljoonan — upseereita ensimmäisessä harjoituspuhuttelussa 8. 11. 80. Vas:lla kertausharjoitusupseeri maj Osmo Eskola ja oik:lla kertausharjoituspataljoonan komentaja kapteeni Ilmari Suvinen.



RAUK:n kurssi 101:n päättäjisiä vietettiin sotilaskodissa 19. 11. 80. Kuvassa kurssin priimus alikersantti Jarmo Lottonen ottamassa vastaan jääkäripatsasta koulun johtajalta kapt Erkki Lehtiseltä.



## KULTAPISTE

HIRVONEN & KUMPP.  
kommandiittiyhtiö

Koskikatu 5 Puh. (972-)24 944  
80100 Joensuu 10

- Kello-, kulta- ja hopea-alan erikoisliike • Foto-osasto
- Valokuvausstudio

Meiltä varuskunta-alennus



## LIEKSAN MATKAKOTI JA BAARI

EDULLINEN MAJOITUS-  
JA RUOKAILUPAIKKA  
PUH. 975-21 125



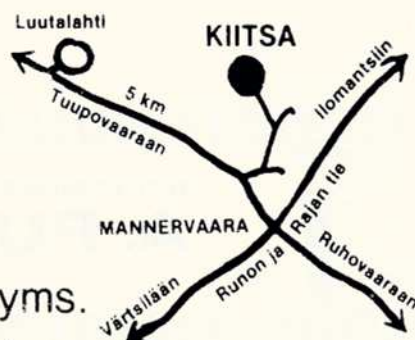
Päättäjäistilaisuuden yleisöä. Taustalla palkitsemisvuorossa tupatuoppikilpailun voittajat.

## Kesälahden Maansiirto Oy

59800 Kesälahti — Puh. 957-371 441

Suoritamme kaikkia maansiirtoalan töitä  
nykyaikaisella kalustollamme.

- Majoitusta suurillekin ryhmille
- rauhalliset kokoustilat
- täysihoitoa
- rantasaunaa vuokrataan erikseen
- järjestämme hirvipeijaat, pikkujoulut, perhejuhlat yms.
- toiminnassa ympäri vuoden

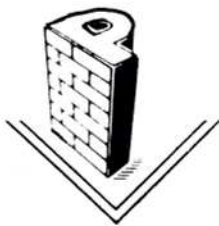


**KIITSANJÄRVEN MATKAILIJAKOTI**  
PUH. 974-54 150 ja 54 156

## TÄSSÄ NÄET OSAN MAAILMAN SUURIMPIIN KUULUVASTA LEVYVALIKOIMASTA:

Schauman on eräs Euroopan suurimpia metsäteollisuusyhtiöitä ja maailman johtavia levy materiaalin valmistajia. Tuotantomme käsittää vaneria mitä erilaisimmissa muodoissa betonointi-rakennus- ja pakkaus käyttöön, huonekaluihin ja kuljetusvälineisiin. Vanerin ohella valmistamme lastulevyjä, kovalevyjä, rimalevyjä, erilaisia erikoislevyjä sekä eri levyjen yhdistelmiä. Levyteollisuutemme toimii neljällä paikakunnalla: Jyväskylässä, Savonlinnassa, Joensuussa ja Viialassa. Kun etsit kunnan levy materiaalia käyttöön kuin käyttöön, oikea osoite on:

**SCHAUMAN**



RAKENNUSTOIMISTO

**A. PUOLIMATKA OY**



# **Maito se on joka Sotapojankin Tiellä pitää**

**Joensuun Ymp. Osuusmeijeri**

**Vesannon Osuusmeijeri**

**Iisalmen Osuusmeijeri**

**Nurmeksen Osuusmeijeri**

**Pielaveden Osuusmeijeri**  
SÄVIÄ

**Sonkajärven Osuusmeijeri**  
SONKAJÄRVI

**Liperin Osuusmeijeri**

# Karjalan Jääkäri- pataljoonan Esikunta

## esittelyvuorossa:

Karjalan Jääkäripataljoonan ensisijainen tehtävä on varusmies- ja reserviläiskoulutuksen antaminen. Tämän tehtävän toteuttamista varten on pataljoonassa komentajan apuna suunnitteleva ja valvova elin — esikunta.

Esikunta suorittaa komentajan käskemien suuntaviivojen mukaisesti suunnittelu ja valmistelutöitä, laatii käskyt, ohjeet ja määräykset ja muut asiakirjat sekä valvoo niistä aiheutuvien toimenpiteiden täytäntöönpanoa ja suoritusta, sekä seuraa pataljoonan kehitystä ja tekee aloitteita ja esityksiä komentajalle.

Pataljoonan kaksikerroksinen esikuntarakennus on valmistunut vuonna 1961 ja se on peruskorjattu keväällä 1980. Rakennuksen pinta-ala on 715 m<sup>2</sup>.

Yläkerrassa sijaitsevat komentajan, pataljoonaupseerin ja kertausharjoitusupseerin virkahuoneet, komentotoimisto sekä koulutus- ja järjestelytoimisto ja alakerrassa huoltotoimisto.

### ORGANISAATIO JA HENKILÖSTÖ

Vieressä olevasta esikunnan kokoonpanokaaviosta ilmenevän lisäksi esikuntaan kuuluu konekirjoittamo. Esikuntarakennuksessa sijaitsee myös varuskunnan puhelinkeskus.

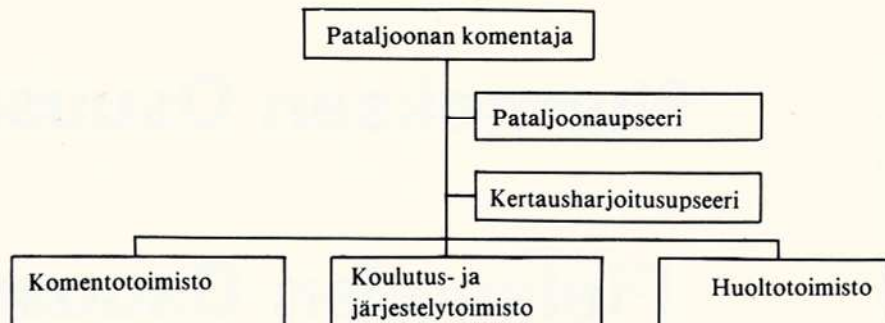
Henkilöstöä on 6 upseeria, 1 erikoisupseeri, 9 toimiupseeria, 10 toimenhaltijaa, 6 erityistyöllistettyä, 4 nuorisotyöllistettyä ja 1 varusmies eli yhteensä 37 henkeä.

### PATALJOONAUPSEERI

Pataljoonaupseerina on vuoden 1979 alusta alkaen toiminut majuri Seppo Tanskanen. Pataljoonaupseeri on komentajan lähin apulainen ja toimii KarJP:n esikunnan päällikkönä. Esikunnan päällikön tehtävänä on mm johtaa ja valvoa esikunnan työskentelyä, käsitellä esikuntaan saapuva posti, olla tietoinen komentajalle esiteltävistä asioista sekä ratkaista komentajan pe-



Pataljoonan komentaja ei varsinaisesti kuulu esikunnan henkilöstöön, vaikka hänen virkahuoneensa sijaitseekin esikuntarakennuksessa. Komentajan tehtäviin kuuluva vastuu pataljoonan kurista, hengestä ja koulustasosta edellyttää häneltä liikkumista yksiköiden parissa aina ajan salliessa. Kuvassa komentaja evl Jaakko Aatolainen työpöytänsä ääressä perehtymässä viestitupseerin, ylil Paavo Seppäsen laatimaan uuteen puhelinluetteloon.



riaatepäätöksiin liittyvät asiat. Esikunnan päällikön tehtävien ohella pataljoonaupseerille kuuluu tiedotusupseerin tehtävät sekä osallistuminen henkilökunnan ja varusmieskoulutukseen.

### KERTAUSHARJOITUSUPSEERI

Kertausharjoitusupseerin tehtäviä on hoitanut 1. 8. 1979 lähtien majuri Osmo Eskola. Hänen tehtävänä on komentajan apulaisena suunnitella ja valmistella reservin kertausharjoitukset, joiden määrä on jatkuvasti lisääntymässä. Tämän lisäksi kertausharjoitusupseerille kuuluu järjestely-, suojelu- ja turvallisuusupseerin tehtävien hoito.



Koulustuomiston päälliköllä kapt Eino Happosella (vas) on asiaa kertausharjoitusupseerille maj Osmo Eskolalle lähestyvän harjoituksen suunnittelusta.



Neuvottelu esikunnan kahviossa vuosipäivän kutsuvieraista. Vasemmalta maj Seppo Tanskanen, ltn Juha Karhu ja sotmest Seppo Mölsä.

### KOMENTOTOIMISTO

Komentotoimiston toimialaa kuvaavampi nimi olisi ehkä henkilöstötoimisto, sillä komentotoimiston tehtävänä on hoitaa palkatun henkilöstön sekä varusmiesten henkilöasioita. Näitä ovat mm henkilöstöhallintoon liittyvät asiat, varusmiesten henkilöasiat, päivä- ja varuskuntakäskyt, komennusasiakirjat, oikeusasiat, päivystys ja vartiointi, työaika-asiat sekä varuskunnan elokuvateatteritoiminta.

Komentotoimiston päällikkönä toimii luutnantti Juha Karhu. Hän on työskennellyt komentotoimistossa vuodesta 1971 lähtien, viimeiset 7 vuotta toimistopäällikkönä.

Toimistoupseereina toimivat ylivääpeli Raimo Pöyhönen ja Heikki Martikainen. Ylivääpeli Pöyhönen toimii kirjaamon esimiehenä ja ylivääpeli



Virkistystauko esikunnan kahviossa. Vasemmalta maj Osmo Eskola, yliv Esko Tikkanen (seisomassa), rouva Minna Toivonen, tstoapul Laila Pitkänen, sotmest Oma Turunen (selin) tstoapul Irja Mikkonen ja osittain näkyvissä apulkansl Aili Pöyhönen.

Martikainen hoitaa henkilökunnan perusasiakirjoihin liittyvät tehtävät ja eräitä muita henkilöstöasioita. Monistustöitä hoitavana toimistoapulaisena toimii Liisa Airaksinen ja lisäksi kirjaamossa työskentelevät toimistoapulaiset Anneli Vattulainen ja Pekka Kummunmäki.

Esikunnan lähettinä toimii jääkäri Reijo Karttunen.

### KOULUTUS- JA JÄRJESTELYTOIMISTO

Karjalan jääkäripataljoonan päätehtävän, koulutuksen, suunnittelusta vastaa esikunnassa koulutus- ja järjestelytoimisto.

Toimiston tehtäviin kuuluu mm laatia vuosittaiset ja saapumiserien koulutusgrafiikat, käskyt ja koulutussuhde-

laskelmat pääesikunnan ja sotilasläänin esikunnan käskyjen pohjalta, hoitaa varusmiesten kursseihin ja opetustilaisuuksiin liittyvät asiat, valmistella osaltaan taistelu- ja sotaharjoituksia, sotapelejä ja ampumaleirejä koskevat asiat, hoitaa varusmiesten palvelukseen astumiseen ja kotiuttamiseen liittyvät järjestelyt sekä hoitaa pataljoonan kilpailutoiminta.

Koulutus- ja järjestelytoimiston toimistopäällikkönä on toiminut kesästä 1980 alkaen kapteeni Eino Happonen. Toimistoupseereina toimivat sotilasmestari Seppo Mölsä ja ylivääpeli Esko Tikkanen. Sotilasmestari Mölsän tehtävänä on mm koulutusgrafiikkojen laatiminen, varusmiesten palvelukseen astumiseen ja kotiuttamiseen liittyvien käskyjen valmistelu sekä opetusvälineiden hankinta. Ylivääpeli Tikkanen hoi-



Kirjaamossa työskentelevät toimistoapulaiset Pekka Kummunmäki ja Liisa Airaksinen.



Huoltopäällikkö maj Eero Karttunen (vas) antamassa ohjeita lähimmälle apulaiselleen yll Hannu Siivolalle. Palaverin aiheena on tällä kertaa jääkäripataljoonan kertausharjoitus.

taa kantakortiston, karttavaraston, audiovisuaalisten välineiden jaon sekä so-tainvalidityöt. Toimistoon kuuluvan liikuntakasvatusupseerin tehtäviä on vuodesta 1976 lähtien hoitanut ylivää-peli Keijo Kettunen, joka artikkelin kirjoitushetkellä on suorittamassa jal-kavaen luutnanttikurssia.

Toimistoapulainen Irja Mikkonen hoitaa kortistoon sekä kartta- ja kirja-varastoon liittyviä tehtäviä. Organisaat-ion puitteissa kuuluu toimistoon myös kolmas toimistoupseerin virka, joka on tällä hetkellä täyttämättä.

## HUOLTOTOIMISTO

Huollon tehtävänä on pitää pataljoonan henkilöstö materiaalin ja varus-teiden puolesta koulutuskelpoisina, antaa hoitoa sairaille, korjata rikkoutu-neet välineet sekä osallistua koulutuk-seen huoltoasioiden osalta.

Tämän tehtävän suunnittelusta ja to-teutuksesta vastaa esikunnassa huolto-toimisto, jonka tehtäviin kuuluu laatia huollon yleisjärjestelyyn, johtosuhteisiin ja huoltotoiminnan kehittämiseen liittyvät käskyt ja ohjeet sekä valmistel-la varustuksen ja eri huoltolajien mate-riaalien hankintoihin, tilauksiin, vas-taanottoon, varastointiin, käyttöön, korjauksiin ja jakoon liittyvät asiat. Huoltotoimisto hoitaa myös työsopi-mussuhteisten henkilöiden henkilöasi-oita. Huoltotoimistoon kuuluvan mak-supisteen tehtävänä on hoitaa pataljoon-an maksuliikkeeseen ja palkanmak-suun liittyvät asiat.

Huoltotoimiston päällikkönä toimii pataljoonan huoltopäällikkö majuri Eero Karttunen. Hän on tullut pataljoon-an palvelukseen vuonna 1969. Toi-

mistoupseerin tehtäviä on hoitanut ke-sästä 1980 lähtien yliluutnantti Hannu Siivola. Huoltopäällikön alaisina huoltolajijohtajina toimivat esikunnassa yliluutnantti Veikko Rantasalo taiste-luvälinehuollon johtajana, talousluut-nantti Pekka Kuosmanen taloushuol-lon johtajana ja ylivääpeli Keijo Koti-lainen kiinteistöhuollon johtajana. Maksupisteen esimiehenä toimii vääpe-li Raimo Kuittinen. Hänellä on apu-naan kassanhoidossa kassanhoitaja Maija Tukiainen ja toimistoapulainen Kalervo Turunen sekä palkkalasken-nassa apulaiskanslisti Leena Piiparinen ja toimistoapulaiset Raili Martikainen ja Laila Pitkänen. Esikunnan muoni-tustoimistossa työskentelee sotilasmes-tari Oma Turunen apunaan apulais-kanslisti Aili Pöyhönen.



Sotmest Pauli Reinikainen tilittämässä SissiK:n päivärahoja Maija Tukiaiselle.



Konekirjoittamossa riittää kiirettä. Vasemmalla konekirj Raija Riissanen ja oikealla Kerttu Kostander.

Kirjanpitokeskuksessa työskentelee kiinteistöupseerin alaisena varuskunnan kirjanpidon hoitajana apulaiskanslisti Riitta Piiparinen. Esikunnan konekirjoittajat ovat Raija Riissanen ja Kerttu Kostiander.

Varuskunnan keskuksen esimiehenä toimii viestittäjä Kirsti Korhonen ja viestittäjinä Irja Hyttinen, Martta Kokkonen, Seija Mäkkeli, Tuija Seppänen, Maija Tiippana ja Eeva Heiskanen.

Esikunnan puhtaanapidosta huolehtii rouva Minna Toivonen.

**Teksti: talltn Pekka Kuosmanen**

**Kuvat: yliv Raimo Pöyhönen**



Esikunnan alakerrassa sijaitsee myös varuskunnan keskus, jossa tällä kertaa ovat työvuorossa Tuija Seppänen (vas) ja Seija Mäkkeli.



**RAVINTOLA  
KONTIONTASSU**

KONTIOLAHTI — PUH. 73 254

- edullinen ruokailupaikka
- tanssia neljänä iltana viikossa

**Tervetuloa viihtymään!**

**PUNATULKKU**

KIRKKOKATU 21

Puh. 25 730

Kolarityöt ja maalaukset  
**KONTIOLAHDEN AUTOPAJA**  
**A. MUTANEN**  
KONTIOLAHTI PUH. 73 214

OVET JA IKKUNAT ERIKOISMITTATYÖNÄ  
TOIMITUSAJALLA

**ENON PUUNJALOSTE**

Eno, Louhioja, puh. 973 - 76 837

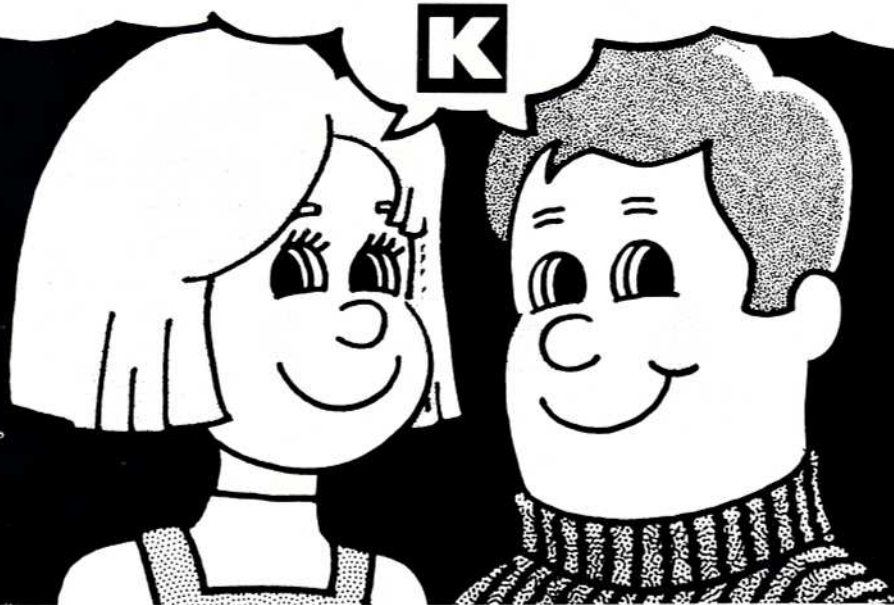
**RADIO- JA TV-HUOLTO**  
**K. ERVASTI**  
ENO

**Lakan Betoni**

**HIUSHOITOLA**  
**EINI KORTELAINEN**  
PANKAKOSKENTIE 3 PANKAKOSKI, PUH. 31 409  
PARTURI-KAMPAAMOALAN PALVELUJA

**KIRJA-PAPERI-KEMIKALIO**  
**KAUNEUSHOITOLA**  
**AINO LEMPINEN**  
81200 ENO PUH. 761 369

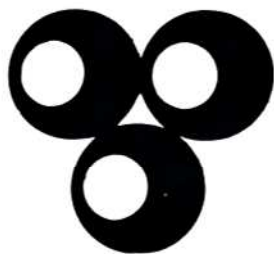
# K-kauppa uusiutuu eduksesi



METSÄTEOLLISUUDEN  
METALLURGISEN JA KAIVOSTEOLLISUUDEN  
KEMIAN JA PETROKEMIAN TEOLLISUUDEN  
KONEET JA LAITTEET,  
ATOMIVOIMALAKOMPONENTIT  
METSÄKONEET  
NOSTURIT JA MAANRAKENNUSKONEET  
RASKAAT TERÄSRAKENTEET  
ÖLJYNPORAUSLAUTAT  
LAIVAT  
SAHATAVARA, LEVYT  
OVET JA IKKUNAT, TALOT  
PAPERI JA SELLULOOSA

**JOENSUUN  
TEHTAAT**





**Kolmi-Set Oy**

82900 ILOMANTSI FINLAND

JOENSUUN  
**HANSA OY**

**TUORETAVARA- JA  
SUURKEITTIÖ-  
TUKKULIIKE**

WAHLFORSSINKATU 11 80100 JOENSUU 10



MERIMIEHENK. 25 JOENSUU  
PUH. 29 571

- RIVITALOT •
- OMAKOTITALOT •
- URAKOINNIT •



**Kenri  
Erkki Setälä**

**vieraana**

## **Komentajana Karjalan Jääkäripataljoonassa vuosina 1961 ja 1962**

Ottaessani vastaan Karjalan Jääkäripataljoonan komentajan tehtävät vuoden 1960 lopussa oli takanani lähes 20 vuoden (KadK pl) yhtäjaksoinen palvelus Rajavartiolaitoksessa, josta ajasta huomattava osa Pohjois-Karjalassa, mm Rajajääkärikoulun johtajuus Lieksassa n 3 1/2 vuoden ajan. Kun lisäksi olin taistellut Talvisodan Lieksan ja Kuhmon sekä Jatkosodan Rukajärven suunnalla ja olen kotoisin Lieksasta, ei kenenkään tarvinne asetaa kyseenalaiseksi sitä, että tulin joukko-osaston komentajaksi kotimaakuntaa-

ni erittäin mielelläni. Ennen ko komentajakautta ehdin toimia Pääesikunnassa 3 vuotta koulutustoimiston päällikkönä. Tänä aikana minulle avautui mahdollisuus tutustua puolustusvoimien joukko-osastoihin. Tämä vaihe oli entiselle rajamiehelle avartava ja virikkeitä antava ennen komentajuutta puolustusvoimissamme. — Kun on toiminut lähinnä koulutustehtävissä on luonnollista, että pyrin erityisesti keskittymään kouluttajan vaatimaan työnsarkaan. Ehkä kouluttajalle minulla oli eniten annettavaa jo sotakokemukseni

perusteella etulinjan komppanian päällikkönä ja taisteluosaston komentajana. — Halusin myös lujittaa kaikin mahdollisin keinoin henkilöstön ja heidän perheenjäsentensä yhteenkuuluvuutta, sillä elimmehän ja asuimme tällöin vielä kaikki kasarmialueella, jolloin ilot ja surut ovat pakostakin yhteisiä. Homogeeninen henkilökunta luo pohjan onnistuneelle työskentelylle. — Osoittamaanne kysymykseen "millaisin tuloksin" voinevat antaa vastauksen sekä esimieheni että KarJP:n silloinen henkilökunta. Tämä ei ole kuiten-



Everstiluutnantti Erkki Setälä ilmoittamassa pataljoonaa Nurmeksen Jääkärietappikiven paljastustilaisuudessa jalkaväenkenraali Heinrichsille, jonka seurassa olivat kenraalit Oesch ja Raappana.





Kenraaliluutnantti Jorma Järventaus suoritti ensivierailunsa 3. D:n komentajana varuskuntaan 28.—30. 8. 1961.

kaan välttämätöntä eikä suotavaakaan. Tiedotustoiminnassa ulospäin pyrin siihen, että lehdistön kirjoituksissa mainittaisiin aina joku tai jotkut varusmiehet nimeltä, heidän saavutuksensa jne. Näistä koostuu kuva joukko-osastosta. Jos se on positiivinen, on se paras tunnustus komentajalle ja hänen henkilökunnalleen. Turha minäkeskeisyyttä tulee aina välttää; ei joukko-osastolla ole "sen ja sen" aikaa, vaan sen ajan saavutukset — sinä vuonna voitettiin Parolan Kilpi jne.

Muistellessani vuosia 1961—62 tulee mieleeni pataljoonan suorittama polkupyörämarssi jääkäriväräysaikojen ns Itäisen etapin muistokiven paljastusjuhllaisuuksiin Nurmekseen 6. 8. 1961. Juhlaan osallistui koko pataljoona ja ikimuistettavan ohimarssin ottivat vastaan jääkärimme jääkärikenraalin A E Heinrichs'n ja E J Raappanan johdolla. Tietämäni mukaan tämä paraati oli näiden kunniakkaiden sotilaiden viimeinen, jonka he vastaanottivat.

— Toinen aivan henkilökohtainen muisto minulle jäi kenraali E J Raap-

panan viimeisestä vierailusta omassa entisessä komentomajassaan, joka sotiemme jälkeen sijaitsee Suomujärven rannalla nykyisen Lieksan kaupungin alueella.



Jääkärikenraali E J Raappana (vas), everstiluutnantti Erkki Setälä ja kauppaneuvos Eino J Aro Suomen majalla v 1961.

Mainittakoon vielä, että Karjalan Jääkäripataljoona kuului aluksi 1. D:n (D E Oulussa) joukko-osastoihin, mutta siirtyi 1. 7. 61 lukien 3. D:n alaisuuteen. Kun 3. D:n komentajana oli entinen KarJP:n komentaja, arvostettu koulutusasioiden tuntija, oli asioiden hoitaminen kentän miehillä hänen kanssaan kitkatonta ja tuloksia antavaa.

Minulle on suotu kunnia sotilasurani aikana komentaa neljää joukko-osastoa ja viimeksi suurta Kaakkois-Suomen Sotilasläänää. Olen aina arvostanut komentajatehtäviä. Maakunnallisilla joukko-osastoilla on aina omat "erikoistehtävänsä" niitä tässä esittelemättä. Seuraan mielelläni vieläkin pataljoonan vaiheita ja tiedän sen täyttävän tehtävänsä kotimaakunnassani puolustusvoimiemme yhtenä parhaista joukko-osastoista.

Komentajan ja koko henkilökunnan pyyteettömällä työllä päästään aina hyviin tuloksiin. Pataljoonalla onkin ollut onni saada hyvää ainesta kouluttajiksi; erityisesti haluaisin mainita sen korkeatasoisen toimiupseeriston, jonka saamiseen hyvät rekrytointialueet ovat luoneet kestävän pohjan. Luotan tämänpäivän varusmiehiin ja heidän palvelushalukkuuteensa. Lopuksi toivon, että kotiutuvat varusmiehet sanokoin joukoin liittyisivät Karjalan Jääkäripataljoonan kiltaveljiksi ja tämänkin kautta osoittaisivat kuuluvansa vapaaehtoisten maanpuolustajien riveihin sekä huolehtisivat kunnostaan reserviin kuuluvina Karjalan jääkäreinä.



RAKENNUSTOIMISTO  
**Y. I. IMMONEN OY**

RANTAKATU 27, 80100 JOENSUU 10, PUH. 973-23 871

**Valmistamme ja myymme maatala-  
elementtejä • kunnallisteknisiä  
tuotteita • valmisbetonia • metalli-  
tuotteita • Rakennus-, korjaus- ja  
laskutustyöt ammattitaidolla**

**RAKENNUSLIKE  
A. TASKINEN KY**

KITEE VAIHDE 973-412 211

# TULE TANKKAAMAAN UNIONILLE

JA TANKKAUKSEN PÄÄLLE  
MAISTUVAT KAHVI JA  
PIKKULÄMPIMÄT KAHVIOSAMME.

Tervetuloa hyvän  
UNION-palvelun piiriin!



JAKELU JA KAHVIO  
**E. TIRKKONEN**  
UURO TH., PUH. 73323



 **Puukeskus Oy**

# TJÄREBORG Finnmatkat



LAAJIN SEURA-  
MATKAVALIKOIMA  
POHJOIS-  
KARJALASSA!



NOUDA MATKA-  
ESITTEET  
LÄHIMMÄSTÄ  
MATKA-  
TOIMISTOSTAMME!

## JOENSUUN MATKATOIMISTO OY

Joensuu, Kauppakatu 28, puh. 29 701  
Lieksa, Pielisentie 3, puh. 22 263  
Nurmes, Kirkkokatu 22, puh. 21 130  
Parikkala, Parikkalantie 15, puh. 62 300

## Tule maukkaille ostoksille UIMAHARJUN LEIPÄÄN

Leipomomme  
myymälästä  
saat kotoisen maukkaat  
leivonnaiset  
edulliseen hintaan.  
Käy meillä tai kysy  
kauppiaaltasi.

### BAARISSAMME SAAT:

- Maittavat kahvit
- Kahvileivät
- Pikkulämpimät

Järjestämme perhejuhiasi,  
kuten syntymäpäivä-, hää-,  
hautajaistilaisuudet  
edullisesti.

Baarimme on  
käytettävissä.

## Uimaharjun LEIPÄ

Uimaharju puh. 771410



## killat toimivat



JR 9  
Kilta ry



### Killan puheenjohtajan palsta

## Kiltasisar ja kiltaveli

Maanpuolustuskiltojen yhteinen kiltaseminaari oli Lahdessa lokakuun 11.—12. päivinä. Lähes 30 kilttaa oli lähettänyt sinne edustajansa. Uutta sävyä tilaisuudelle antoivat kaksi kiltasarta, jotka osallistuivat aktiivisesti näihin turvallisuuspolitiikkaa tarkasteleviin neuvottelupäiviin. Karjalan Jääkäripataljoonan Killasta oli meitä mukana kaksi henkeä.

Kiltatyötä on tehty yli kaksi vuosikymmentä. Kiltojen toiminta on suuntautunut monelle taholle: on voimakasta auttamistoimintaa, on perinteen keruuta, on viihdetoimintaa, retkeilyä ja matkailua. Näillä kiltapäivillä pohdittiin, millä tavalla killat voisivat levittää

turvallisuuspoliittista tietoa niidenkin kansalaisten keskuuteen, jotka eivät saa sitä esimerkiksi asepalveluksessa. Televisiossa on tänä syksynä ollut turvallisuuspolitiikkaan liittyvä kolmen illan ohjelma. Katsojassa herätti tämä ohjelma kysymyksiä: Kuinka paljon on tavallinen kansalainen perillä niin henkilökohtaiseen turvallisuuteensa kuin koko maamme itsemääräämisoikeuteen ja valtakunnalliseen turvallisuuteen liittyvistä tehtävistä? Miten muualla maailmassa puhjennut kriisi vaikuttaa meihin? Miten meidän olisi osattava varautua ja toimia kriisin seurausten lieventämiseksi? Mistä tietoa ja ohjeita on saatavissa? Kansalaiset

haastattelutuokioissa myönsivät tietämättömyytensä ja odottivat, että joku tätä tietoa heille jakaa.

Miehet saavat asevelvollisuuslain puitteissa tietoa ja koulutusta myös turvallisuuspolitiikasta. Yli puolet kansalaisista saa sitä kovin vähän tai jää ilman. Maanpuolustustyötä tekevinä järjestöinä killat ja me niiden jäseninä voisimme olla antamassa herätteitä mutta myös järjestämässä neuvontaa ja koulutusta. Kiltasisarten tulo Lahden kiltaseminaariin ennakoii kiltatyön laajenevan uusille alueille ja tavoitettavan uusia väestöryhmiä.

*Simo Jäskeläinen*



KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

UIMAHARJU

## Kilta tiedottaa

### "Pikapalkintoja" varusmiehille

KarJP:n Kilta on jakanut perusyksiköille kahvilippuja (viimeksi 50 kpl/yksikkö) varusmiesten palkitsemiseksi hyvistä palvelussuorituksista.

Näitä "pikapalkintoja" Kilta jakaa myös III/80 saapumiserälle, jotka käytetään päällikön harkitsemalla tavalla.

### Kotiuttamisjuhliissa palkitut

Killan ansiolevykkeellä hyvästä palveluksesta:

Kotiuttamisjuhla 9. 6. 1980

Korpr Sampo Rauma (SissiK) Tohmajärveltä,

Kotiuttamisjuhla 8. 9. 1980

Vänr Pertti Halonen (SissiK) Joensuusta, vänr Ali Haapanen (KrhK) Lieksasta ja kers Juha Rautiainen (JK) Siilinjärveltä.

Kotiuttamisjuhla 6. 10. 1980

Jääk Jouni Lehikoinen (HK) Joensuusta.

### Maanpuolustuskillat ry:n kiertokirje killoille 5/80 Helsinki 29. 10. 1980

Ote kiertokirjeestä:

(33) SUOMEN SOTILAS —  
SUOMEN MIES — LEHDEN  
ASIAMIENSKILPAILU 1981

Kiltaveljille tarkoitettu lehtemme tilaushankintakilpailu jatkuu myös vuonna 1981. Kilpailussa asiamies saa yhden arvan jokaisesta kiltansa jäseneltä tulleesta tilauksesta. Arvontaan

osallistuvat kaikki ne ensi vuodeksi tehdyt kiltatilaukset, jotka ovat saapuneet lehdellemme viimeistään maaliskuun loppuun 1981 mennessä.

Kilpailun palkintoina arvotaan välittömästi kilpailuajan päätyttyä 10 laivamatkaa Tukholmaan. Mitä useampia tilauksia killalta on tullut sitä suuremmat mahdollisuudet ovat palkintomatkan voittoon.

### KarJP:n Killan lisäys:

Lehden hinta vuodelle 1981 on 40 mk.

Lehden tilauksen voit hoitaa PSP:n tilillepanokortilla, joita on saatavana Killan sihteerialta (ltn A Turunen) KulJK/KarJP:sta. Soita vain n:oon 73 324/304 tai käy noutamassa KulJK:sta. Mitä useamman lehden saat tilattua, sitä suurempi todennäköisyys Sinulla on voittaa ilmainen laivamatka Tukholmaan. — AT

## LENINGRAD — Ikkuna länteen

Matkakertomus killan matkasta  
naapurimaahan

"Pohjolan pääkaupunki" syntyi Pietari-nimisenä 1700-luvun alkuvuosina. Tämän alun alkaen täsmällisen asemakaavan mukaan suunnitellun kaupungin rakentamiseen antoi alkusäyksen Pietari Suuren mahtikäsky. Tsaari oli päättänyt luoda suunnattomalle valtakunnalleen pääkaupungin, joka kykenisi kilpailemaan minkä hyvänsä muun Euroopan kaupungin kanssa.

Leningradin rakennutti hallitsija, joka lopulta oli kyennyt toteuttamaan tsaarien vanhan unelman ulospääsytystä Eurooppaan. Pietarin kaupungista tuli teollistumisen, liike-elämän, yleisesti sanoen länsimaistumisen, symboli.

Nykypäivän Leningrad on vilkas ja kehittynyt noin 4 miljoonan asukkaan suurkaupunki, jossa historiaa ja kulttuuriperinteitä vaalitaan huolella.

Perjantaina lokakuun 17. päivänä klo 7.30 alkoi bussimatka Joensuusta Leningradiin.

KarJP:n Killan ja Joensuun Matkatoimiston yhteisesti järjestämälle matkalle lähti 23 kiltalaista.

Matkan suuntautuessa kuutostielle ja itään, kohotettiin matkatunnelmaa laulamalla Raijan johdolla kv Simon tuomista monisteista venäläisiä kansanlauluja. Puolen päivän aikaan saavuttiin Imatralle, jossa syötiin lounas Puttenpoff-nimisessä kuppilassa.



Linja-autossa on tunnelmaa.

Matkan johtajana toimi vertaansa vailla oleva matkaopas Raija Lauronen (vas:lla) ja bussia kuljetti "vitsikkäästi" Topi Tiihonen.

"Tankattuamme" matka jatkui kohti Nuijamaata, jossa ylitimme Suomen rajan. Selvittyämme Venäjän tullista siirrettiin kelloa tunnilla eteenpäin siirtyen paikalliseen aikavyöhykkeeseen.

Viipuriin saavuttiin sopivasti iltapäivän kahvitunnin (klo 14.00) aikaan. Tietäen, että kahvia ei ollut saatavilla, pysähdyttiin Berjozka-myymälän eteen. Ilmeisesti kahvin "korviketta" oli löytynyt, koska matkan jatkuessa tunnelma bussissa oli jo yhtä oktaavia korkeammalla.

Kv Simon juonikkaat jutut saivat matkalaiset vääntelehtimään naurukohtausten kourissa. Nauru irroitti muidenkin kielenkantimia ja jutun kertoja löytyi pyytämättäkin mikrofonin varteen. Kuultiinpa kuvaelma hirven metsästysestäkin, jossa hirvet menivät milloin lähempää, milloin kauempaa, mutta ei vain sattunut "hollille".

Eivät naisetkaan jääneet metsästysjutuissa huonommaksi. Eräskin viehättävä metsästäjä kertoi: "kerran kaksi rohkeaa miestä lähti karhua metsästäämään. Metsään mentäessä he kehuivat

toisilleen, miten karhua ammutaan. Toinen sanoi: Minä ammun otsaan aivan silmien väliin. Mutta toinenpa sanoikin ampuvansa suoraan sydämeen. Metsästäjien käveltyä aikansa metsäpolkua, tuli karhu polulla vastaan. Toinen mies pyörtyi oitis ja toinen kiipesi puuhun. Karhu tuli pyörtyneen metsästäjän luokse, nuuhkasi miestä ja nuolaisi jopa korvasta. Aikansa ihmeteltyään karhu löyntysteli tiehensä.

Jonkin ajan kuluttua puuhun kiivenyt mies tuli alas ja kysyi jo viroonneelta mieheltä: Mitä se karhu sanoi sinulle? Pyörtynyt mies sanoi karhun kysyneen, kuka on tuo arka mies puussa.”

Iltakellojen soidessa saavuimme Leningradiin ja majoituttiin Sovetskaja-hotelliin. Ensimmäinen ilta alkoi päivällisellä, jonka jälkeen saimme seurata varieteeohjelmaa. Esitykset olivat korkeatasoisia ja varsinkin viehkeät esiintyjät edustivat slaavilaista naiskauneutta parhaimmillaan. Loppuilta sujuikin tanssin merkeissä.

Kaupunkierroksen kohokohta olikin käynti Talvipalatsissa, Eremitaasissa. Taidemuseo, joka käsittää Talvipalatsin ja Katariina II:n vuonna 1764 perustaman vanhan Eremitaasin, on täynnä kallisarvoisia taidearteita. Veera kertoi, että taidemuseossa on noin kaksi ja puoli miljoonaa erilaista taideteosta. Taidearteiden koristamat



Lauantaina tutustuimme Leningradin nähtävyyksiin Intouristin suomea puhuvan oppaan johdolla. Oppaamme Veera oli erittäin sympaattinen ja Leningradin taidehistorian tunteva ihminen. Hän tunsikin yksityiskohtaisen tarkasti Eremitaasin taideteoksien historian.



Smolnan barokkityylistä nunnaluostaria alettiin rakentaa vuonna 1748 Rastrellin piirustusten mukaan. Arkkitehti Quarenghi suunnitteli luostarin yhteyteen uusklassisen aatelistyttöjen sisäoppilaitoksen.

salit tuntuvat riittävän loputtomiin ja kävijä hämmästelee maailmaa, jonka rikkauksien määrä ei ole numeroin osoitettavissa.

Elokuussa 1917 koulu suljettiin ja rakennukseen asettui Pietarin työläisten ja sotilaiden edustajien neuvosto. Luostarista tuli sotilaallisvallankumouksellisen komitean istuntopaikka, joka valmisteli lokakuun vallankumousta.

Lauantaipäivä vierähti historiallisia nähtävyyksiä katsellessa aivan huomaamatta iltaan. Illaksi ei ollut järjestettyä ohjelmaa, joten illanvietto oli omatoimisuuden varassa. Kiltaveljet ja -sisaret kutsuttiin kokoon hotellimme ala-aulaan ”käskynantoon”. Varustus: parempi paltto päällä. Eräiden kiltaveljien suosituksesta (olivat jo ehtineet jossakin välissä käydä) päätettiin lähteä Raijan johdolla Europeiska-jaan. Kyseinen ”ruplahotelli” on turistien suosima tanssiravintola. Ilta Europeiskajassa oli erittäin onnistunut ja uudet tuttavuudet sen kuin vain syvenivät.

Lähtöasemalla kokoonnuttiin yhteiseen kuvaan, että kaikki mukaan lähtevät ovat löydettävissä ainakin kuvan perusteella. Vasta metrossa kokee, miten paljon on ihmisiä Leningradissa. Metrojunan pysähtyessä asemalla on tungos kaaosmainen, kun kaikki yrittävät yhtäaikaan ulos ja sisään. Jäätyämme junasta eräällä asemalla, jäi neljä kiltalaista junan sisälle. He eivät tungoksen vuoksi päässeet ulos junasta. Oppaamme Veera nousi seuraavaan junaan (kulkee 1 1/2 min väliajoin) ja toi seuraavalla asemalla pois jääneet kilt-

laiset takaisin vastakkaiseen suuntaan kulkevalla junalla.

Metroseikkailun jälkeen jäi Intouristin oppaamme Veera pois ja alkoi paluu kotisuomeen Raijan johdolla. Terijoella aiottiin käydä Ilja Repinin museolla, mutta tyydyimme vain kiertämään museon, sillä näin lyhyen turistimatkan aikana emme olleet oppineet vielä jonottamaan.

Hirvihotellissa tankattiin (lounas) vielä viimeisen kerran Venäjän maassa. Ruplat laskettuamme todettiin voitavan pysähtyä vielä Viipurissa. Siellähän on viimeinen Berjozka-myymäla ja leivätkin oli vielä ostamatta. Viipuriin saavuttuamme menttiin ensimmäiseksi leipäkauppaan ja ostettiin kauppa tyhjäksi. Myyjät tuntuivat supattelevan suomalaisten köyhyyttä, kun leipäkin on käytävä ostamassa Viipurista asti. Berjozka-myymälaa emme pystyneet ostamaan tyhjäksi. Siellä oli kyllä ”portteria” riittävästi.

Illan hämärttyessä jätimme Viipurin ja ajelimme kohti vanhaa rajaa. Rajajoella pysähdyttiin kuvaamaan entistä Suomea. Paikalliset ”puskakauppiat” ilmestyivät kuin taikoen jokivarren pajukoista tekemään kauppa. Rajajoen jälkeen pysähdyttiin vielä Hotakan kylän länsipuolella Mannerheimin linjalla. Täällä yksi kiltaveli karkasi kielloistamme huolimatta läheiseen taloon. Huuteli mennessään käyvänsä puhuttamassa talon väkeä. Eipä onnistunut haastattelu, sillä vastaan tuli talon koira, joka oli sitä mieltä, että ”suutari pysyköön lestissään”. Kiltaveljemme ei kuitenkaan hellittänyt, vaan juoksi tien toiselle puolelle ja pa-



Matkaoppaamme Raija Lauronen.

lasi hetken kuluttua mukanaan 3 m pätkä ruosteista piikkilankaa sekä melkein ihmisen pään kokoinen kivi. Sanoi ottaneensa ne muistoksi Mannerheimin linjasta. Totesimme yhdessä, että piikkilankaa ei voida sosialisoida sosialistisesta maasta. Tiihosen Topi lupasi kuitenkin kiven piilottaa tavaratilaan.

Kivi tulikin Nuijamaalle Venäjän tulliin asti ja meinasi tulla läpikin. Kivi selvisi ensimmäisestä tarkastuksesta, mutta eikös vain tarkkasilmäinen "tullipomo" huomannut kiveä ja niin joutui kiltaveljemme luopumaan kives-täänkin. Raijallekin "tullipomo" oli huomauttanut, että olemme ostaneet liikaa leipää.

Raja ylitettiin klo 18.00 ja siirryttiin takaisin Suomen aikaan klo 17. Suomen tullista selvittiin viattomin ilmein ja sen kunniaksi päätettiin palkita itseämme suomalaisella kahvilla raja-aseman baarissa.

Ajellessamme kohti Joensuuta ei saiteinen pimeyskään vaikuttanut mielialaamme, sillä matkamuistot Leningradista ja muualta pitivät tunnelman korkealla.

Lopuksi kerrottakoon vielä menomatkalta mieleen jäänyt vitsi, joka ajoittuu tulevaisuuteen.

Tiedätekö milloin lama loppuu Suomessa? Se loppuu silloin, kun UKK:n hautajaisissa Virolaisen leski kysyy Karjalaisen leskeltä: "Ootko kuullut, että Sorsakin on jo kuollut."

—AT



Iisakin kirkkoa rakennettiin 40 vuotta. Tämä Aufuste Montferrandin suunnitteleman kirkon 101 metrin korkuinen kupoli hallitsee koko Leningradin kaupunkia. Veera kertoi sattuvasti, että Suomessakin on Iisakin kirkko — Helsingin metron rakennustyö.



Lähtöpäivän (sunnuntai) ohjelma alkoi ajelulla Leningradin metrossa.

**MÖRÖ KÄHYRÄ KÖLLI**  
TORIKATU 19 PUH. 25400

**VAKKURIN KUKKAKAUPPA**  
Joensuu

Luotettavaa autokauppaa, yksilöllistä huoltopalvelua ja katsastuspalvelu.  
Tammer-moottoreiden piirimyynti.  
**JOENSUUN AUTOPALVELU OY**  
Paukkajantie 5, 80100 Joensuu 10  
PUH. 973—24 413

**MAARAKENNUS NIEMELÄINEN KY**  
973-658241, 83140 Puromäki

**TOHMAJÄRVEN KALUSTE JA HAUTAUSPALVELU**  
TOHMAJÄRVI PUH. 621 133

**ARKKITEHTITOIMISTO ERKKI HELASVUO KY**  
Koulukatu 20, Joensuu  
Puh. 21791, 21792 ja 27820

# JR 9 KILTA retkeilyllä

Killan syysretkeilyyn Pohjois-Karjalaan 6.—7. 9. osallistui 30 kiltaveljeä ja kutsuvierasta eri puolilta maata. Lauantaina 6. 9. oli ohjelmassa KarJP:n järjestämänä Kontiorannassa kunnia-atervehdys Kollaan Vasamalla, KarJP:n perinnehuoneen ja uimahallin esittely sekä lounas Varuskunnan ruokalassa, tutustuminen Killan Kontiolahden tukikohteisiin Lauri Niiranen Paiholassa ja Heikki Varis Kulhossa ja iltatilaisuus Heinävaaran Metsästysmajassa.

Kollaan Vasamalla, jolle KarJP oli asettanut kunniaavartion, esiintyi Kontiolahden Varuskuntasoittokunta. Killan puheenjohtaja Ahti Vuorensola ja kiltaveli Osmo Tuppurainen laskivat jatkosodan JR 9:n aseveljien seppeleen ja KarJP:n komentaja evl Jaakko Aatolainen luovutti KarJP:n joukko-osastoristin kiltaveljille Ahti Vuorensola, Kauko Olli ja Urho Salpio.

KarJP:n perinnehuoneeseen tutustuttaessa evl Aatolainen toi esiin huoneen tarkoituksen kuvata Narvan taistelusta nykyhetken selostetauluin, kartoin, lipuin, ase-in, kuvin ym muistoesinein KarJP:n perinnejoukko-osastoja sekä niiden koostumusta, aseistusta ja vaiheita kuten myös nykyistä KarJP:tä. Perinnehuoneessa on JR 9:llä oma osastonsa. Esittelyn jälkeen kiltaveli Pentti Veijola luovutti evl Aatolaiselle vanhojen tarkka-ampujapataljoonien valakaavoja.

Retkeläiset virkistäytyivät maj Seppo Tanskasen opastuksella KarJP:n uudessa uimahallissa ja sen saunassa.

Varuskunnan ruokalassa nautitun lounaan jälkeen tutustuttiin Killan tukikohteeseen Lauri Niiranen, jonka asuinrakennuksen lattian lämpökorjauksessa v. 1979 KarJP:n jäkärit antoivat työapua 19 pv sekä v. 1980 rakennuksen seinien lämpökorjauksessa, WC:n rakentamisessa, sähkötöissä ja sisämaalauksessa 55 pv Killan hankiessa tarvikkeet. Niiranen toi esiin oman ja perheensä kiitokset Killan ja KarJP:n toimenpiteistä asuinrakennuksen kunnostamisessa.

Heikki Variksen uusi asuinrakennus oli Killan antaman tuen avulla ja pääasiassa KarJP:n jäkärien rakentamana jokseenkin valmiina vastaanotta-



Heikki Variksen uuden talon portailla Killan puheenjohtaja Ahti Vuorensola (vas), Heikki Varis, Killan sihteeri Urho Salpio ja rakennustöissä mukana olleet KarJP:n jäkärit Matti Korhonen, Juhani Saastamoinen, Kari Sallinen ja Pekka Ronkainen.

Heikki Variksen uuden talon rakentamisessa antoivat pääasiallisen työavun KarJP:n jäkärit — v. 1979 yht. 179 päivää ja v. 1980 yht. 164 päivää.

KarJP antoi työapua Killan eri tukikohteissa v. 1980 yhteensä 229 miestyöpäivää.

maan retkeläiset, jotka totesivat jäkärien tehneen työn huolella ja ammattitaidolla. Jäkärit tekivät talon v. 1979 katto päälle-vaiheeseen, v. 1980 tehtiin sisustus-, LVI- ja sähkötyöt. Variksen tarjoaman kahvin lomassa Ahti Vuorensola esitti Killan kiitoksen Puolustusvoimille ja eritoten KarJP:lle ja sen paikalla olleille varusmies-rakentajille korostaen saadun tuen merkitystä JR 9:n aseveljille. Evl Aatolainen ilmaisi KarJP:n kunnia-asiana olevan KarJP:n perinne joukko-osaston JR 9:n veteraanien jatkuvan avustamisen. Joensuun Sotilaspiirin päällikkö ev Raimo Savolahti esitti Puolustusvoimain todenneen JR 9 Killan tekemän sotainvalidien ja muiden rintamaveteraanien tukitoiminnan olevan esimerkillistä ja kaiken tuen ansaitsevaa. Iloisena talonsa valmistumisesta Heikki Varis puheessaan kiitti JR 9 Kilttaa ja KarJP:tä, joiden yhteistyöstä hyvänä esimerkkinä on hänen talonsa rakentaminen. Varis toi esiin myös useiden liikelaitosten Killan kautta antaman avun merkityksen, totesi että jälleen on yksi viime sotien rintamamiehistä saanut ihmisarvoisen asunnon osoituksena siitä, että näinkin kovassa maailmassa on vielä vähempiosaisen auttamistahtoa.

Heinävaaran Metsästysmajassa pidetyssä kokouksessa käsiteltiin Killan toimintaa 1980, vahvistettiin JR 9:n vuosipäivän merkeissä Helsingissä 4. 10. pidettävän Killan syystilaisuuden ohjelma, hyväksyttiin Turun osaston alusta-

va esitys Killan 21. 3. 1981 Turussa pidettävän vuosikokouspäivän ohjelmaksi ja kuultiin 7. D:n Joensuun Juhlatoimikunnan puheenjohtajan kiltaveli Juhani Soilan selostus Joensuussa 13. 6. 1981 pidettävien Kalpa-juhlien järjestelytoimenpiteistä.

Kokouksessa ev Raimo Savolahti esitti retkeilyltä estyneen Savo-Karjalan Sotilasläänin komentajan kenrm Sakari Annalan ja Sotilasläänin sekä Joensuun Sotilaspiirin tervehdykset ja luovutti Annalan toimeksiannosta Puolustusvoimain pronsin ansiomitalin kiltaveljille Onni Orasmaa ja Yrjö Hokkanen. Ahti Vuorensola luovutti Killan viirin Killan tukijoille paikallisjohtaja Pekka Hyväriselle, sahanjohtaja Jukka Sorsalle ja osastopäällikkö Teuvo Kostamolle. Kokouksessa luettiin Maanpuolustuskilat ry:n puheenjohtajan Erkki Tuulen Killalle lähettämä tervehdys.

Yövyttyään Metsästysmajassa retkeläiset hajaantuivat 7. 9. kahviaamiaisen jälkeen kotiseuduilleen.

Urho Salpio





## JR 9 Kilta koolla

JR 9 Killan syystilaisuus rykmentin vuosipäivän merkeissä Helsingissä 4. 10. kokosi yhteen 50 kiltaveljeä ja -sarta eri puolilta maata. Järjestelyt hoiti Killan Uudenmaan osasto. Päivän ohjelmassa oli tutustuminen Helsinki—Vantaan lentoasemaan, jonka lennonjohto- ym toimintaa esitteli aseman päällikkö Matti Wikman, seppeleenlasku Hietaniemen Sankariristille ja Suomen Marsalkan haudalle sekä iltatilaisuus Ravintola Lauulu-Miehissä.

Illanvieton tervehdyssanat esitti Uudenmaan osaston puheenjohtaja Mikko Ilvessalo. Killan sihteeri Urho Salpio loi katsauksen Killan toimintaan 1980: Lahdessa 22. 3. pidetyn vuosikokouksen jälkeen Kilta lähetti toimintatiedotteen jokaiselle Killan ATK-luettelossa olevalle 1 620 jäsenelle, piti yhteyttä 10:een alueostoonsa, muihin kiltoihin ja toimintansa tukijoihin.

Osastot järjestivät tahollaan yhteistilaisuuksia aseveljille perheineen. Killalla oli 5 rakennus- ym avustuskohdetta, joissa annettiin työapua 252 pv (KarJP 229 pv) arvoltaan 13 000 mk. Aseveliperheille annettu tarviketuki oli yht 21 500 mk. — Killalla on vv 1965—80 ollut 117 tukikohdetta, joissa on saatu työapua 7 504 pv (KarJP:ltä 90 %) arvoltaan 234 000 mk koko työn ja tarvikeavustuksen ollessa yht 467 000 mk.

Killan puheenjohtaja Ahti Vuorensola esitti Killan kunniajäsenen, JR 9:n entisen komentajan 81-vuotiaan ev Bertel Ikosen Killan lähetystölle antaman tervehdyksen aseveljille, kiitoksen Puolustusvoimien ja etenkin JR 9:n perinteitä vaalivan KarJP:n ym antamasta työ- ja tarvikeavusta ja luovutti tunnustuksena pitkäaikaisesta ansiokkaasta toiminnasta Killan päämäärien hyväksi Killan ansiolaatan Osmo Paavolalle ja Aimo Hahtolalle Etelä-Pohjanmaalta ja Erkki Väyryselle Helsingistä.

Karjalan Jääkäripataljoonan komentaja evl Jaakko Aatolainen esitti Savo-Karjalan Sotilasläänin ja sen komentajan kenrm Sakari Annalan ja KarJP:n tervehdyksen ilmoittaen

KarJP:n antavan edelleen apunsa perinnejoukko-osastonsa JR 9:n aseveljien tukitoiminnalle, ja toivotti kiltaveljet tervetulleiksi KarJP:n vuosijuhlaan 20. 11.

Killan Turun osaston puheenjohtaja Veikko Vuorela selosti Turussa pidettävien osaston syystilaisuuden 8. 11. ja Killan vuosikokouksen 21. 3. 1981 ohjelmia.

Maanpuolustuskillat ry:n puheenjohtaja Erkki Tuuli tarkasteli MPK:n kiltojen eri toimintamuotoja esittäen JR 9 Killan tukitoiminnan aseveljien avustamisessa olevan kiltatoimintaa parhaimmillaan periaatteena: ”veljeä ei jätetä” ja laajuudeltaan jatkuvasti kärkitilalla maassamme, mistä tunnustuksena Kilta on jo kerran v 1976 nimetty MPK:n vuoden killaksi.

Vuoden 1981 laajin yhteistilaisuus on 13. 6. Joensuussa järjestettävät koko jatkosodan 7. Divisioonan käsittävät Kalpa-juhlat, joihin aseveljien ja -sarisien toivotaan osallistuvan runsaslukuisesti.

Urho Salpio

# Lieksan Lehti



**Muotivalikoimien merkki.  
Vertaa hintaa laatuun.**



# KEKÄLE

KAUPPAKATU 20 80100 JOENSUU 10



SIMO JUNTUNEN

## Muudan varmuusvarasto

Julkaisemme oheisena toimittaja Simo Juntusen luvalla hänen kirjoituksensa, jossa kerrotaan mm JR 9 Killan syysretkeilystä. Kirjoitus on aiemmin julkaistu Suomen Kuvalehdessä n:o 39/26. 9. 1980.

Kun aikanaan, muutama vuosikymmen sitten ruvettiin puhumaan rintamamieseläkkeistä ja muista erityiseduista rintamamiehille tuntui ajatus minusta vieraalta. Ajattelin, etteihän sinne sotatoimiin lähdetty minkään erityispalkkion toivossa, vaan velvollisuudesta kotikontua varjelemaan. Ja että yhteiskunnan on huoli kannettava yhtäläisesti jokaisesta vähälle osalle jääneestä, sairaasta ja vaivaisesta. Tottahan sota koetteli myös niitä, jotka kotirintamalla puutteessa ja pelossa elivät, haavoittuivat pommituksissa tai vihollisen sissitoimissa ja kotimaisten metsäkaartilaisten sabotaaseissa. Oikeastaan tuumin vieläkin tällä tavalla.

Mutta. Tuo peruslähtökohta ei sisällä sen hyväksymistä, että kansakunta unohtaa tyystin ne miehet, jotka aikanaan antoivat parhaan nuoruutensa vuodet, riskimmät voimansa, terveytensä, kaikki, jotta olisi vielä paikka rauhassa elellä ja rakennella maata ja kasvatella kansaa.

Eikä se missään nimessä sisällä sitä, että uuden polven "intelligentsija" ivaa kaduilla ja toreilla rintamaveteraaneja tyhmyydestä kun lähtivät sotiin ja ylistävät niitä pettureita, jotka käpykaartilaisina lymysivät mukamas fasismia vastustamassa, vaikka heistä ei nähty ainuttakaan siellä päinkään, missä saksalaisia ajettiin maasta pois.

Nuo penteleen suomalaiset "fasistit" joutuivat senkin homman hoitamaan.

Vaan jos asiaa katsotaankin sieltä päin, että tuntee kansakunta olevansa mitään velkaa veteraaneilleen, niin kuvapa muuttuu toisen näköiseksi. Se tulee lupausten näköiseksi. Kuvaan ilmaantuu sakea liuta poliitikkoja, jotka aina muistaessaan ovat höpöttäneet kansakunnan velasta veteraaneilleen. Että me olemme veteraanien asialla ja me ja me ja me . . . Sanoja, sanoja, sanoja . . . Avointa, silmin nähtävää pe-tosta ja vilppiä.

Tällaisen vastenmielisen valheellisen ilmapiirin vastapainona minulla oli äsken suuremoinen tilaisuus vilkaista niiden miesten toimia, jotka ovat oppineet toimimaan eivätkä puhumaan. JR 9:n Kilta kutsui kurkistamaan paria toimintakohdetta pohjoiseen Karjalaan. Siellä parempiosaiset aseveljet ovat yrittäneet parhaansa mukaan auttaa niitä kavereitaan, joilla ei ole mennyt ihan hyvin. Tällä kertaa katsottiin, mitenkä jakslee Niirasen Lauri huusholleineen ja joko se on Variksen Heikin uusi talo valmis.

Eihän se ihan kaksista Niirasella ollut. Perheessä on sairautta mutta talo on sentään saatu kohennetuksi. Variksen Heikki oli onnellinen mies. Killan rahatuen ja lahjoitusten avulla ja KarJP:n poikien rakentamana oli ylen-

nyt uusi talo viittä vaille valmiiksi. Heikki oli jo nostanut pienen pöydän ainoaksi kalusteeksi olohuoneeseen, hankkinut sille vieraskirjan kiltalaisten nimet tallettaakseen ja tätä kaikkea suojeli Suomen pöytälippu. Sinikantisen vihkosen lehdille oli Heikki piirustanut kiitospuheen ja sen päätössanat: Onhan taas yksi veteraani saanut ihmisarvoisen asunnon ehtoopäivikseen. Kiltaveljet ympärillä, vaikka olivatkin hirvittäviä kokeneita karuja veteraaneja, pyyhkeilivät salaa ja kuin häveten silmäkulmiaan. Ja luulenpa, että ne nuoret, riuskat tämän päivän jääkärit, jotka olivat rakentajina läsnä, saivat matkaansa henkisen varmuusvaraston siltä varalta, että maailma taas kävisi hulluksi.

Saaneepa tässä vielä kertoa, että kilan toiminnan aikana on toista sataa niirasta, leinosta, varista saanut tukea kavereiltaan. Tämän päivän jääkärien työpanoksen arvoksi voidaan laskea n. 233 000 markkaa ja rahoituksen yhteisarvoksi 446 000 mk.

Oli sellainen tapa sodassa, että kaveria ei jätetä. Se on sen verran hyvä tapa, että sitä sopii noudattaa rauhankin oloissa, kuten kertomukseni nyt osoittaa.

Työnjako Suomessa on selvä: poliitikot puhuvat, miehet toimivat.

**Joensuun**  
**Moottoripyörä Torikatu 14**  
Puh. 973-24 470  
HONDA, YAMAHA JA KAWASAKI  
piirimyynti paikkakunnalla

**PANKAKOSKI OY**  
**TEKSTIILITUKKULIIKE**  
Joensuu

# VATUPASSI

KONEVUOKRAAMO  
JUHA KAKKONEN KY  
Sepänkatu 39 80120 JOENSUU 12

RAKENNUSKONEIDEN JA  
-LAITTEIDEN VUOKRAUS  
JA MYYNTI

## VALOKUVAUSASIOISSA

- oman maakuntamme •
- mainioita värikuvia •

**foto-piste**

Kirkkokatu 27  
Joensuu puh. 29 501

**KUVAPALVELU**

Koskikatu 9  
Joensuu puh. 25 991

SUORITAMME KAIVOJEN  
PIKAPORAUSTA MAAHAN  
JA KALLIOON  
LÄHEMMIN

## KARJALAN KAIVORAKENNE

REIJOLA HERMANNINTIE 5  
PUH. 973-87 259  
Autopuh. 94040-73 203

## Nykyaikainen jätehuolto vaatii ammattitaitoa ja tarkoituksenmukaisen kaluston.

Joensuun Pikakuljetuksen toimintavarmuuden takana on yli 25 vuoden kokemus kuljettamisesta sekä suuren kuljetusliikkeen ammattitaitoinen henkilökunta ja lähes rajaton kapasiteetti.

Tyhjennämme, myymme  
ja vuokraamme  
Koneautoon soveltuvia  
– avoimia tai kannellisia  
puhtosäiliöitä  
– jätesäiliöitä  
– säkkejä

Vaihtolava-autoon  
soveltuvia  
– jätesäiliöitä  
– lavoja  
– pakkaavia säiliöitä



KULJETAMME POIS MYÖS RAKENTAMISEN TAI REMONTIN  
AIKANA SYNTYVÄT RAKENNUSJÄTTEET.

Tiedustelkaa tilapäis- ja vuosisopimustarjouksiimme.

## JOENSUUN PIKAKULJETUS

Hiiskoskentie 12, puh. 973-22199, 24444

## **RAKENNUSTOIMISTO**

### **Reijo Heikkinen Oy**

NISKAKATU 19 A 1  
80100 JOENSUU 10  
PUH. 26 158, 28 805



SÄHKÖLIKE

## **Lieksan Asennus**

PUH. 22252, 24172

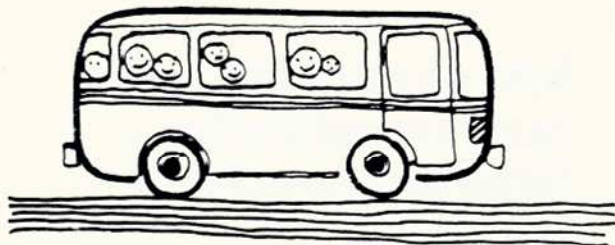


## **UUDESTA LIIKE- JA PALVELUTALOSTA**

Kukat, kukkalaitteet ja hautauspalvelu.

-----  
NYT UUTUUTENA MYÖS  
RADIOT • KASETIT • PARISTOT  
**KUKKA- JA ARKKULIIKE**  
**HUOTILAINEN**

Kontiolahi puh. 73 200



## **Mennään bussilla**

**MUKAVASTI • TURVALLISESTI**  
**JAO OLLAAN PIRTEÄNÄ PERILLÄ**

MEILTÄ AJANMUKAISET TURISTI-  
BUSSIT MYÖS TILAUS-  
LIIKENTEeseen

## **HIETALAN**

## **LINJA OY**

**JOENSUU • PUH. 973-25 791**

## **HAUTAUSASIOISSA**

## **MONIPUOLINEN JA**

## **SUOSITTU LIIKE**

**HAUTAUSTOIMISTO**

## *A***Kainulaisen**

**PERILL.**

Joensuu Kauppak. 19, puh. 22 506  
Kirkkok. 27, puh. 22 845  
Perustettu 1880



**LEIPOMO**  
**LIEKSA PUH. 22 480**

**Tarjoamme ammattitaitoisella henkilökunnallamme yhtiömme palveluksia**

- **RAKENTAMISESSA**  
Urakat, laskutyöt, KVR-toimeksiannot
- **RAKENNUSOSA-TOIMITUKSISSA**  
Elementit ja betonituotteet
- **METALLITEOLLISUUDEN TOIMITUKSISSA**  
Ovet, ikkunat ja pihakalusteet.  
Kotimaisen energian käsittelylaitteet ESA-juontokoura ja HAKKI-hakkurit ovat oman tuotekehityksemme tuloksia.
- **VAKIOKALUSTE-TOIMITUKSISSA**  
Keittiökaluusteet, huoneistokomerot ja toimistokalusteet
- **KONEVUOKRAUSPALVELUISSA**  
Pienrakennuskoneet

**SA TERVO OY**

KAUPPAKATU 28, 80100 JOENSUU 10 PUH. 973-24521

## Edullinen ja nopea lounaspaikka lähelläsi

Hyvää pizzaa halvalla, myös mukaan

# BAARI GAUDEAMUS

Länsikatu 18

## TERVETULOA EDULLISILLE NAHKAPUKINE OSTOKSILLE



**T:mi Greenskin**

Kontiolahti, Virastotalo  
puh. 973-73 363

AUKI: Ma-Pe 9-19  
Ti-Ke-To 9-18  
LA 9-14

## SILMÄLASIEN ERIKOISLIIKE LIEKSAN SILMÄLASI

Torikatu 3



Puh. 21901

Suomen Silmäoptikkojen Liiton jäsen

KULJETUKSET, KUORMAUKSET  
Sora- ja mursketoimitukset  
edullisesti.

## POLVIJÄRVEN SORA

TIMO LEPPÄNEN, 83700 POLVIJÄRVI  
Puh. 631157, autopuh. 94040-73158 ja 73758

**oy tohmac & co**

82600 Tohmajärvi Puh. 97 362/581 Telex 48-155

## Uimaharjun Puu Oy

Uimaharju  
Puh. 973-771 479  
Puh. 973/771 479

**Arkkitehtitoimisto  
Launis & Laurila Ky**

Kalevankatu 18 a, 80110 Joensuu 11  
Puh. 973-21 707

**TERÄSRAKENTEET, PUTKISTOT  
JA SÄILIÖT** Akselit, hammaspyörät  
ym. koneistustyöt nopeasti ja edullisesti.



**KONEPAJA  
ANTTI RANTA OY**

82380 Tolosenmäki, puh. 973-422 160, 422 253



KUURNANKATU 39

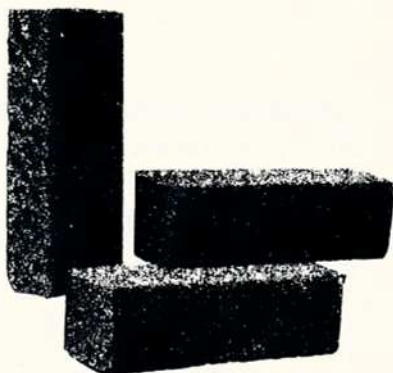
Konttori ja kassa 26 922  
Johtaja 23 742, 26 921  
Myynti 22 190, 26 920  
« 22 095

**K-Rauta  
Kontkanen**

Kulho  
puh. 81 200 ja 81 210

**Kaikkia kukkakauppa-alan  
palveluja vuodesta 1957**

Pielisen Kukka  
Torikatu 23 Joensuu  
Puh. 22832



TERVETULOA  
**RAVINTOLA PIHKANOKKAAN**

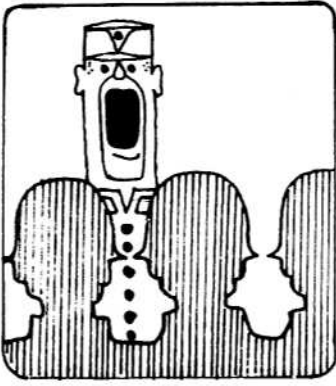
Nauttikaa viihtyisässä ympäristössä hyvää ruuasta ja hyvästä musiikista. Kabinettimme tarjoaa rauhallisen ympäristön kokouksiin ja yksityisiin tilaisuuksiin.

**MOTELLI – RAVINTOLA**

Uimaharju, puh. 77 283, 77 284

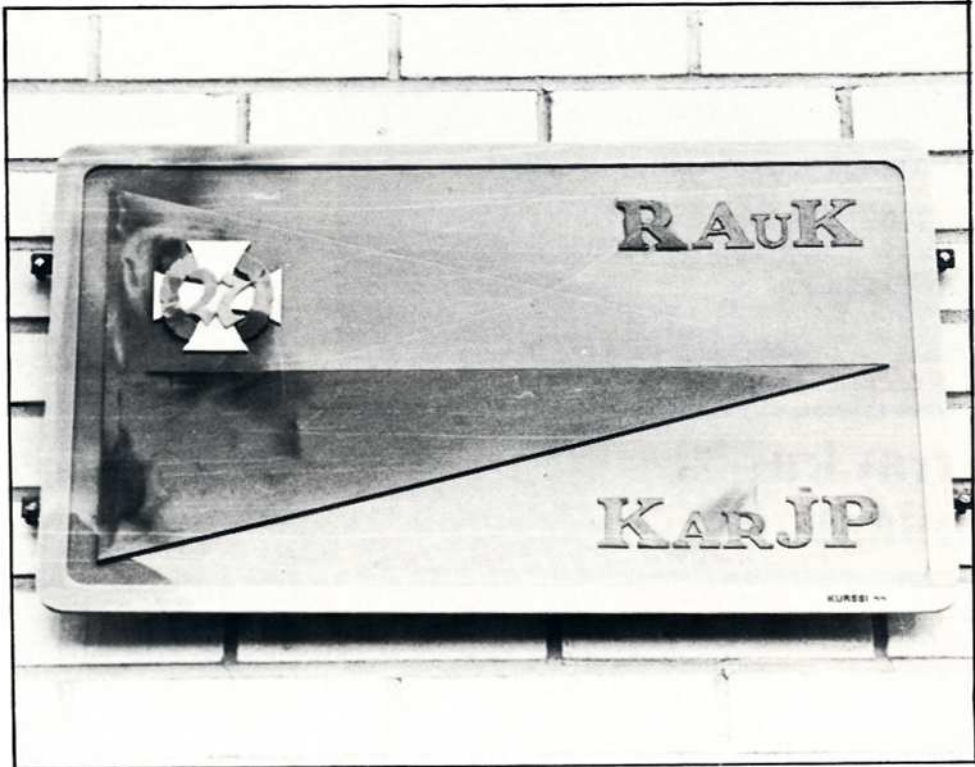
 **TIILYHTYMÄ**  
82610 TOHMAJÄRVI

Pohjois Karjalainen luonnonkivi  
  
Suomen Vuolukivi Oy 83940 Nunnanlahti  
**TULIKIVI**



**reservialiupseerikoulu**

R  
A  
U



KURSSI  
101



25.08. -  
20.11.1980

toimitus: opp. Ruotsalainen " Kärkkäinen  
" Maaranen " Vaakanainen



Kapt E Lehtinen, koulun johtaja.

## Herrat kurssi 101:n oppilaat

Onnittelten teitä suorittamane reserviupseerikurssin johdosta. Kurssinne on sujunut suunnitellulla tavalla ja mielestäni liiankin nopeasti. Koulutus kurssin viimeisten viikkojen aikana on tuntunut ilmeisesti monesta teistä kiireiseltä ja näinhän asia on ollutkin. Olette suoriutuneet kurssistanne kokonaisuutena hyvin. mistä kiitän teitä. Kurssinne keskuudessa on vallinnut hyvä ja rehti henki, myös yrityshalunne on ollut hyvä.

Oppimanne taidot, joita osoittitte ampumaleirillä arvovaltaisille vierailijoille ovat kiittämissen arvoiset.

Olette nyt saaneet "perus-

eväät" sille toiminnalle, johon joudutte varusmiesesimiehinä. Tarvitsette edelleen esimiestenne neuvoja ja ohjausta. Toimikaa itse, omalta kohdaltanne rehdisti kaikkia kohtaan ja suorittakaa saamanne tehtävät hyvin.

Kiitän oppilaskuntaa kurssinne keskuudessa tehdystä työstä. Toimintanne on ollut vireätä ja saavutitte erinomaisen tuloksen sotainvaliidien auttamisessa.

Kiitän kurssia rehdistä palveluksesta Reserviupseerikoulussa. Toivotan teille sotilaan onnea tehtävissänne.

**RAuK:n johtaja  
Kapt E Lehtinen**



Yli E Partanen, koulun joh. apul, oppilaskunnan kuraattori.

## Tervehdykseni sata ykkönen

Pelin avauksenne uudelle sataluvulle oli näyttävä.

Sanoistani ei vielä värise vanhan majurin kokemusperäinen resonanssi, mutta totean, että oppilaskuntana olitte maailman paras. Se tehty, minkä hallituksen herra puheenjohtaja on vaatimattomana puheenvuorossaan luetteloinut, epäilemättä tulevilla kursseilla kantaa hyvää hedelmää.

Marssilaulunne sanoihin "reipas ja raisu" olette joukkona tehneet vankan katteen. Johtajuuden hintelä aihio imaginäärisessä tasossa on kohdallanne

hyvää vauhtia kääntymässä oikein päin. Teissä on rehti henki ja karjalaisten vaakunan haarniskakäden voima. Älkää antako sen tässä tavoitteessa ehtyä. Kouraiskoon kätenne tulevaisuuteen niin, että myös sinne jää teistä lähtemätön jälki. Lunastakaa alkavilla kursseilla ja yksikköpalveluksessa opp Ruotsalaisen ylöskirjaamat lupauksenne.

Onnea vielä kerran opp Ero-selle ja onnea teille kaikille.

**Kuraattori  
Yli E Partanen**



# Toimistoväki



Yliv E Päivinen, koulun vääpeli. Asiallista tiukkuutta ja huumoria 1:1.



Alik M Pekkonen, tsto-au. Koulun terävimmät komennot.



Korp P Ahonen, koulun vanhempi kirjuri. Kaikkien "Pera".



Jääk O Humalajärvi, nuorempi kirjuri.

# Eikan TJ-temppu ja kuinka se tehdään

Yliv. E. Päivisen maaliskuussa -81 eläkkeelle siirtymisen johdosta julkaisemme kevyen kenttähaastattelun

## 1. Montako kertaa olette olleet mukana Sotinpurolla?

— Ampumaleirillä 18 kertaa, sotaharjoitukset päälle. Vuosien 1956 — 74 välillä ”horoskooppi suositteli” matkat Sarriojärvelle Lappiin, Pahkajärvelle ja Vuosankaan, keskimäärin 3 kertaa vuodessa.

## 2. Olette toimineet myös oppilaskunnan kuraattorina (milloin?). Onko oppilaskuntien luone (tehtävät) muuttunut vuosien aikana?

— RAUK:n kursseilla 47 ja 48, vuosina 1962—63. Oppilaskunnan kokouksien pöytäkirjojen pykälää edellisellä kurssilla 127 ja viimeksi mainitulla 128. Tehtävähän eivät ole muuttuneet, mutta enemmän käytännön toimintaa mahtui oppilaiden vapaa-aikaan oppilaskunnan puitteissa. Silloin ei ollut jääkäritoimikuntaa, yksiköissä ei ollut televisiota ja lomat pyörivät silloin pari vaihdetta hitaammin.

## 3. Mikä on tukalin tilanne uranne aikana?

— Olemme saaneet elää rauhallista elämää, tukalia tilanteita ei ole sattunut, liekö edessäpäin?

## 4. Mihin perustuu mielestänne hyvä johtajuus?

— Hyvän johtajan ominaisuuksista mielestäni tärkein on hyvä ammattitaito ja siihen liittyen korkea henkinen ja fyysinen kestävyys eli ”kantti”. Onnistuaksemme suoriutumaan meille uskotuista tehtävistä johtajan ja alaisten välinen ihmistuntemus on välttämätöntä. Hyväksi johtajaksi ei synnytä, vaan siihen kasvetaan tehtävien mukana ja muistaen, että virheiden kautta oppiminen ei ole paras mahdollinen oppimistapa. Alaiselle, pikulapselle, tyttöstävälle tai vaimolle ei pitäisi mennä lupamaan mitään sellaista, jota emme pysty täyttämään. Esimiehelle tehtävän suorituksen taso on alaisen luotettavuuden ja ammattitaidon mitta. Hyvä joukon



Eikka suuntaa...



Eikka tähtää...

yhteishenki on joukon johtajan onnistumisen merkki ja henki kestää painet vaikeissakin olosuhteissa ja tehtävissä. Jalat tiukasti Suomen kamarassa, hommatkin ovat hoidossa.

## 5. Mistä on lähtöisin — milloin on syntynyt käsite ”Särmä”? (Särmä-Eikka)

— Käsitkseni mukaan sanamuotoa olen käyttänyt oppitun-

nilla RAUK:n sisäjärjestyksestä, piirtäessäni taululle särmikkään tiilen kuvan sivulta ja päältä, oppilaan vuoteen malliksi. Tuskinpa ”persoonalla” on osuutta asiaan.

**6. Milloin viimeksi nauroitte ääneen?**

— Karjalaisten ja varsinkaan savolaisten kanssa ei tosikkona pärjää ja nauru pidentää ikää ja keventää harmaata arkea. Päivittäin toisten seurassa, en vielä yksinäni.

**7. Mitkä ovat suunnitelmanne siviilipäiville?**

— Jatkan "4 H:n kerholaisena" kesämökillä Enossa puutarhahommissa. Jäi kesken 25 vuotta sitten Rääkkylässä. Metsästäys ja kalastus sekä yleensä luonnossa liikkumisen marjastamisen ja sienestämisen merkeissä, olen ajatellut sisällyttää viikko-ohjelmaani. Kiireen kanssa en ole aikunut kilpailla, tarkoituksena on löytää Konsta Pylkkäsen "sininen ajatus" Pohjois-Karjalaa kierrellessäni. Kirjallisuus ja askarteluhommat pimeinä vuodenaikoina sekä "kotiapulaisen" hommat "omassa kotona" olen ajatellut oheiskoulutukseksi.

**8. Tuleeko ikävä työpaikalle?**

— Saa nähdä, saattaa aluksi tulla, mutta pitänee yrittää selvittää itselleen, ettei siellä enää tarvita. Käännypähän puomilta takaisin. Viihtyisä työympäristö, reilut työkaverit ja varusmiesten parhaimmisto eivät tule koskaan unohtumaan. Onhan neljännesvuosisata sentään ihmiselämässä kohtalaisen pitkä aika.

**9. Joudutteko "rököjen" luovutuksessa maksun puolelle.**

— Vaikea sanoa tässä vaiheessa, kun otetaan koko kasarmin irtaimisto mukaan, mutta eiköhän tuosta selvittäne. Alushouset ovat sentään kaikki tallella,



**Eikka ampuu...**

oppilas X:llä nekin olivat kadonneet.

**10. Mikä on päivän tarkka?**

— Päivämäärällä 05. 11. 80 aamuja 145, josta reilu kuukausi lomalla. Maaliskuun viimeisenä jään odottamaan kertausharjoituskäskyä.

**11. Varusmiesaikaisen "morsiamen" numero?**

— Niitä oli kaksi "ensirakkautta", toinen on nyt meidän lasten äitinä ja toinen kivääri m 39 (Ukko-Pekka) 249680.

**12. Kuka oli kurssinne "lomahai". Montako kertaa itse kävitte lomilla RAUK:sta aikoihin?**

— Taisipa olla opp Kolehmainen, koti muutaman sadan metrin päässä kasarmilta. Kotona Rääkkylässä en käynyt RAUK:n aikana kertaakaan. Huonojen liikenneyhteyksien takia Kuopiossa täyskäännöksen olisin vain kerinnyt tekemään äidin edessä.

**13. Mikä on ollut kaikkien aikojen mieluisin palvelustehtävä?**

— Kesäkuun 4 päivänä 1968 lippuupseerina valtakunnallis-

sa paraatissa Helsingissä. Ajaa lippupyörällä lippujoukkueemme edessä ja tehdä kunniaa Karjalan Jääkäripataljoonan lipulla Tasavallan Presidentille.

**14. Mikä on oppilaassa paras?**

— Rehti ja sotilaallinen käytös, avoin ja reilu suhtautuminen oppilaskavereihin ja esimiehiin sekä palvelusinto ja yritteliäisyys.

**KORKEALUOKKAISTA  
PUUSEPÄN SAHA-  
TAVARAA KARJALAN  
MÄNNYSTÄ**

**NURMEKSEN  
SAHA OY**

NURMES

# Puheenjohtajan tervehdys

Kurssi 101 lähenee loppuaan, miehet erkanevat kukin omalle taholleen. Haluan kiittää kaikkia kurssilaisia siitä hengestä, joka koululla on vallinnut kurssin aikana. 101 on tosiaan ollut reipas ja raisu, kuten kurssilaulussa sanotaan. Viekkää tämä henki perusyksikköön, Ruk:hon ja minne ikinä menettekin.

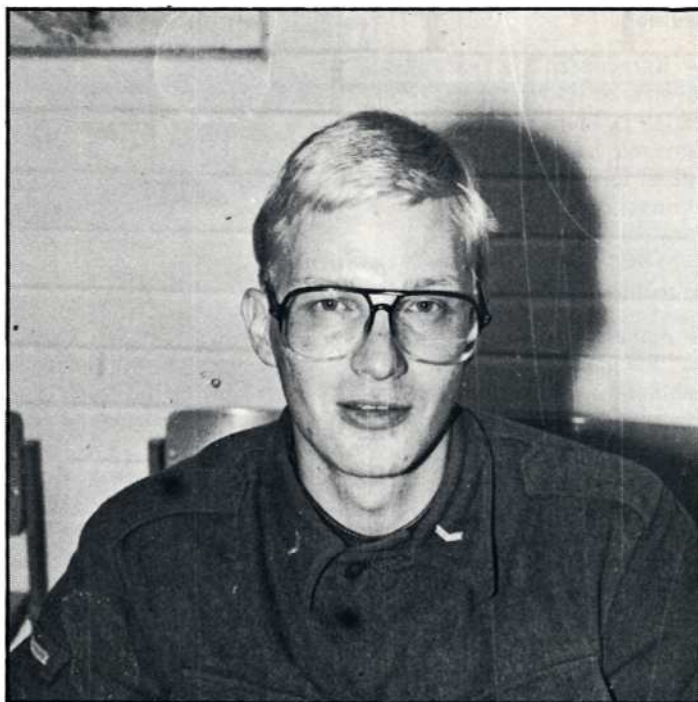
Kurssin oppilaskunta on nähdäkseni ollut erittäin toimelias; lukuisia ovat ne iltayön tunnit, joihin on aherrettu. Parhaat kiitokset hallitukselle, joka on voimiaan säästelemättä työskennellyt yhteiseksi hyväksi. Olen ylpeä saadessani toimia tällaisen oppilaskunnan puheenjohtajana.

Taloutemme on pysynyt vanalla pohjalla. Varoja on han-

kittu limonaadinmyynnillä ja oppilaskunnan huonetta on sisustettu lahjoitustavaroilla. Rissalassa on käyty ja järjestetty ohjelmaa alokkaitten tulojuhlaan.

Haluan lausua parhaat kiitokseni kapteeni Lehtiselle ja yll Partaselle: He ovat suhtautuneet avoimesti oppilaskuntatyöhön. Kouluttajille parhaat kiitokset asiantuntevasta opetuksesta. Parhaat kiitokset myös Kontiolahden Sotilaskotiyhdistys ry:lle, KarJp:n Killalle, Kalustetalo Surakalle, Itäkumi Eharille sekä Sokokselle saamastamme tuesta.

Toivotan parhainta onnea ja menestystä kurssi 102:lle, sekä antoisia hetkiä oppilaskuntatyön parissa. Seuratkaa esimerkkiämme.



**Mauri Vaakanainen**  
oppilaskunnan puheenjohtaja

## Kypärän alta

Normaalin palveluksen tiimelyksessä usein unohtuu mikä on koulutuksemme tarkoitus. Sateisena päivänä Jaamankankaalla rynnätessä ei suinkaan päällimmäisenä mielessä ole isänmaallisuus tai voimakas tahto puolustaa isänmaata. Uskon, että kaikilla on toive päästä nopeasti ka-

sarmille, syömään ja sotilaskotiin. Illalla jo naureskellaan päivän tapahtumille ja muutaman päivän päästä ei enää edes muisteta sen tai toisen päivän ikäviä asioita.

Kun kurssi on loppuvaiheillaan, alkaa hahmottua mielikuvaa siitä, mikä on ollut koulutuk-

sen tarkoitus ja onko se kantanut hedelmää. Poikkeuksetta huomataan, että koulutus on ollut tiukkaa ja on opittu valtava määrä asioita. Tärkeimpänä on opittu mitä on vastuu ja miten yksinkertaisetkin asiat näyttävät tyystin erilaisilta kun niitä tarkastellaan esimiehen näkökulmasta. Yhtenä esimerkkinä mainitsen asekasittelyn. Peruskoulutuskautella ei millään jaksanut ymmärtää asekasittelyn alati toistuvaa harjoittelua ja käsitteilyn muodollisuutta ja tarkkuutta. Täällä RAUK:ssa olemme saaneet vastauksen tähänkin kysymykseen ja jopa niin vakuuttavasti, että ryhmänjohtajina pidämme omalta osaltamme huolen siitä, ettei muutosta ainkaan huonompaan suuntaan tule.

Tämä koulu on antanut paljon myös siviilielämää ajatellen. Kaikki ovat saaneet kokemusta johtajuudesta. On paljon oppilaita, jotka eivät siviilielämässä ole juurikaan esiintyneet joukon edessä. Oppilasesimiehenä toimiminen on antanut paitsi kokemusta esiintymisestä myös sitä tervettä itseluottamusta, jota jokainen tarvitsee ryhmänjohtaja-

na ja ammatissaan siviilissä. Maanpuolustus on vakava asia, ja vaikka joskus tiukkina koulutuksen päivinä ovat mietteet olleet kiukunsekaiset, uskon, että jokainen meistä on yrittänyt parhaansa. Uskon myös siihen, että jokainen pyrkii ryhmänjohtajana yksikössä toimiessaan osoittamaan, etteivät tämän koulun antamat opit ole hänen kohdallaan menneet hukkaan, ja että myöhemmin reservissä jokainen meistä muodostaa luotettavan lenkin Suomen Puolustusvoimiin.

**Opp J Ruotsalainen**



Oppilaskunnan hallitus miettii syntyjä syviä.

### Oppilaskunnan hallitus

opp Vaakanainen MKJ pj  
opp Kokkonen J M vpj  
opp Heikura J P  
opp Lottonen J J

opp Härmäläinen K J  
opp Ruotsalainen J M  
opp Maaranen J P  
opp Tahvanainen K T

# KIVÄÄRI

## SARJAAAAA...



Ltn K Mölsä, kiväärilinjan johtaja.



Väp J Ratilainen I J:n johtaja.  
Taaksepstuu. . .



Väp K Romppanen, II J:n johtaja.  
Teknisistä syistä puolunukksissa.

# Latvasyrjä



ylärivi vas.

**Koistinen Lauri Olavi** 17. 7. 59,  
instrumenttiasentaja, Joensuu.  
Jos on Koistinen paikalla, on IJ  
paikalla.  
Motto: Rokki soimaan!

**Hiltunen Veli Pekka** 19. 4. 61,  
opiskelija, Ilomantsi.  
Tuvan kuopus.  
Motto: Älkää selvittäkö!

**Laakkonen Arto Tapani** 27. 7.  
60, opiskelija, Siilinjärvi.  
Tuvan rauhallisimpia veikkoja.  
Harmaata charmia jo ohimolla.

**Ihalainen Terho Tapio** 13. 4. 60,  
autonkuljettaja, Pieksämäki.  
Mies, joka ei sammuta konetta  
edes nukkumisen ajaksi,  
krooh . . . zzz . . .  
Motto: Minäkö? Eee . . . n!

alarivi

**Rissanen Seppo Juhani** 29. 9. 60,  
kultaseppä, Kuopio.  
Rauhallinen, juonessa mukana  
oleva kaveri.  
Motto: Koistinen vauhtia!

**Malm Reijo Juhani** 23. 3. 60,  
koneenhoitaja, Varpaisjärvi.  
Malmi perustaistelija Varpais-  
järveltä.  
Motto: Ei vaikuta kotiuttami-  
seen.

**Huttunen Erkki Mikael** 21. 10.  
60, rakennehitsaaja, Iisalmi.  
Aina jalkapallo mielessä.  
Motto: Heitä yks tupakka!

**Junno Jouni Petteri** 16. 11. 60,  
opiskelija, Kontioranta.  
Musiikkimies, jolla vaikeuksia  
punkan teossa.  
Motto: Taasko minun põlähti?



**Alik J Huttunen, I J:n apukoulutta-  
ja.** Ikäisekseen kyllin vanha. Kuvas-  
sa leirihuomenta.



**Alik. J Sahama, II J:n apukoulutta-  
ja.** No ei. . .

ylärivi vas.

**Ikonen Mikko** 24. 11. 61, opiskelija, Tuupovaara.

Mies soittokunnasta. Mikään ei ollut mahdollonta. Santsareiden päänvaiva.

Motto: nyt pojat . . . nyt ollaan todella nesteessä.

**Heikura Juha Petter** 6. 1. 60, merkonomi, Joensuu.

'Hodilas', jolle kerääntyi repulinen luottamustehtäviä.

Motto: Ryhmänjohtajana herra väepeli.

**Penttinen Pertti Toivo Kalevi** 3. 7. 60, myyjä, Outokumpu.

Tuvan ilmoitusten repijä.

Motto: Ei tahdo kantaa kk:ta.

**Mielonen Juha Harri Tapio** 28. 11. 60, asentaja-koneistaja, Heinävesi.

Mies kuninkaalaisesta KuljK:sta.

Motto: Ei paniikkia pojat.

alarivi

**Komu Markku Olavi** 8. 4. 63, postimies, Ilomantsi.

Kurssin kuopus, otti pulttia helposti mutta oli silti tuvan särmin teini.

**Eronen Juha Eino** 28. 10. 60, postimies, Joensuu.

Kuningas Eronen, tuvan tuorein isä. "Ollaan sitä nyt niin lapsellisia, niin lapsellisia."

**Lemola Olli-Pekka** 18. 4. 60 opiskelija, Savonlinna.

"Luumu-Lartsi", omisti Soutjärven kemikalion, katosi puhuttaessa töistä.

**Heikkilä Hannu Antero** 9. 8. 60, laitosasentaja, Joensuu.

Omisti tuvan parhaan punkan, joka pölähti kolme kertaa päivässä.

---

# Soutjärvi

---



# Saarijärvi



ylärivi vas.

**Koivistoinen Pekka Sakari** 18. 8. 60, opiskelija, Leppävirta.  
Mies, joka ei ryypää eikä rällää mutta sotkun munkkeja ei pysty vastustamaan.  
Motto: Miula on näläkä.

**Alenius Pertti Tapio** 14. 7. 57, koneteknikko, Uimaharju.  
Tuvan pitkätukkaisin mies.  
Motto: No, se oli varsin reippaasti tehty.

**Kukkonen Timo Juhani** 11. 11. 60, opiskelija, Heinävesi.  
Karvionkanavan kiireetön souteilija.  
Motto: Mittee sie sanoit?

alarivi

**Kähkönen Esa Tapio** 5. 5. 60, opiskelija, Kitee.  
Tuvan vihmerin mies.  
Motto: Aqua jacta es.

**Törönen Timo Mikko Juhani** 17. 3. 58, koneteknikko, Kitee.  
Pataljoonan nopein syöjä.  
Motto: No eiii!

**Saukkonen Risto Pekka Olavi** 12. 2. 59, opiskelija, Joensuu.  
'Säpinä Saukkonen', tuvan nopein mies.  
Motto: Minä liikun sittenkin.



**Saastamoinen Mauri Olavi** 1. 12. 60, opiskelija, Uimaharju.  
"Siviilivieraita sotkussa". Pojat nukkuu sitten ensi yönä sängyn alla.



ylärivi vas.

alarivi

**Sutinen Keijo Pekka** 19. 8. 59, opiskelija, Säyneinen. G-mies, joka ei ottanut hommia turhia huolia.

**Suvinen Jari Mikael** 25. 11. 60, sähköasentaja, Varkaus. Valttien ässä Rissalasta, jonka ansiota varaston järjestys pysyi hyvänä.

**Ahman Markku Tapio** 17. 1. 60, autonkuljettaja, Iisalmi. Raisu kaasuttelija Rissalasta, jolla usein pallo hukassa.

**Ollikainen Jukka Erik** 21. 12. 60, sähkölaitosasentaja, Nurmes. Tuvan 'pultti', joka ei säästellyt suomen kieltä, jos jokin asia ei ollut mieleen.

**Saario Mauri Kalevi** 31. 1. 60, merkantti, Kuopio. Kuskina on Saario raisu, vaikka ajokki onkin vaisu. (Fiat 600)

**Tahvanainen Tuomo Tapio** 28. 6. 60, opiskelija, Eno. Tavallinen mies, joka putosi usein veneestä.

**Pölönen Vesa Kullervo** 10. 12. 60, opiskelija, Juuka. Ponteva puolikurssin korpraali Juukasta.

**Tahvanainen Kari Tapio** 23. 9. 57, merkonomi, Eno. Tuvan vanhin.

---

# Petäjäselkä

---



# Lentiera



Kiväärimiehet ovat taistelukenttien todellisia ratkaisijoita.

ylärivi vas.

**Pehkonen Jari Olavi** 26. 06. 61, opiskelija, Outokumpu. Käytti joskus liperiläistä maalaisjärkeä vaikka asuikin Outokummussa.

**Matinniemi Jorma Juhani** 29. 03. 60, torvensoittaja, Kiuruvesi. Vaskenpurija soittokunnasta, 6 milj. aamun mies. Siivotessa harjoitusvapaalla.

**Ruhtinas Keijo Sakari** 20. 02. 60, hitsaaja, Siilinjärvi. "Meillä kun Rissalassa ...siirryttiin ojennukseen."

**Mehtonen Osmo Juhani** 13. 01. 60, merkonomi, Joensuu. Lentieran hiljaisin mies. Ei pulttia asioista.

alarivi

**Valta Pauli Tuomas** 29. 12. 60, maanviljelijä, Tervo. Hallitsi kurssin särmimmän pinnan, punkan ja kaapin teon, nähkääs.

**Paakkunainen Ahti Veikko** 23. 12. 58, liikkeenharjoittaja, Kitee. Motto: Hyvin menee mutta menköön.

**Vaakanainen Mauri Klaus Johannes** 15. 07. 57, opettaja, Joensuu. Oppilaskunnan nuijanheiluttaja, jonka yleisin repliikki oli: "hyväksyttäne, hyväksytään".

**Vartiola Ari Juhani** 12. 07. 60, opiskelija, Joensuu. Kurssin keräilijä, tavallisesti hampaanpesulla tai vk:lla. Taivotettiin kysymyksellä: "Hei, onko myytävää?"

Löydä ja voita  
**5000,-**



# NIKKELIMARKKAT OVAT MAASSA.

Nikkeli on tärkeä metalli meille kaikille. Tiesitkö että esim. nykyisestä markan rahastamme on viidesosa nikkeliä? Kaivosteollisuutemme tarvitsee lähivuosina kipeästi uusia malmivaroja. Suomesta kyllä löytyy nikkeliä - mutta siihen tarvitaan Sinun vireää mieltäsi ja tarkkaa silmäsi.

Oletko juuri Sinä uuden nikkeli-esiintymän löytäjä? Tämän vuoden parhaan nikkelimalmikiven lähettäjä palkitaan 5000 markalla - riippumatta siitä, johtaako löydös kaivostoimintaan. Tuotantoon johtavat malmilöydöt palkitaan luonnollisesti erikseen.

## Mistä tunnet nikkeliä sisältävän malmikiven?

Suomessa nikkeliä esiintyy pääasiassa **magneettikiisun yhteydessä**. Se on väriltään pronssinruskeaa ja jättää mustan viirun esim. sulakkeeseen raapaistaessa. Magneettikiisun yhteydessä saattaa esiintyä myös kuparia.

## Huom.

Aina kun tapaavat epätavallisen raskaan tai ruosteisen kiven, joka jättää

tumman viirun sulakkeeseen, ota se talteen ja lähetä tutkittavaksi. Nikkeli ei suinkaan ole ainoa metalli, jonka malmivaroja tarvitaan välttämättä lisää!

## Tee näin:

1. Tarkkaile maastossa kiviä, lohka-reita ja kallioleikkauksia.
2. Postita lupaavalta vaikuttava näyte ja oheinen kuponki täytettynä Outokumpu Oy:n aluetoimistoon (osoitteet alla).
3. Kirjoita lähetyksen päälle 'Malmi-näyte'. Sinun ei tarvitse maksaa postituskuluja.
4. Jatka irtokivien, lohkareiden ja kallioiden tarkkailua.



OUTOKUMPU OY

MALMINLÖYTÖKUPONKI

Lähetä näyte johonkin näistä aluetoimistoista.

**Etelä-Suomi:**

OUTOKUMPU OY, MALMINETSINTÄ  
PL 27, 02201 Espoo 20

**Länsi-Suomi:**

OUTOKUMPU OY, MALMINETSINTÄ  
67101 Kokkola 10

**Pohjois-Suomi:**

OUTOKUMPU OY, MALMINETSINTÄ  
96400 Rovaniemi 40

**Itä-Suomi:**

OUTOKUMPU OY, MALMINETSINTÄ  
83500 Outokumpu

Löytöpaikkakunta \_\_\_\_\_

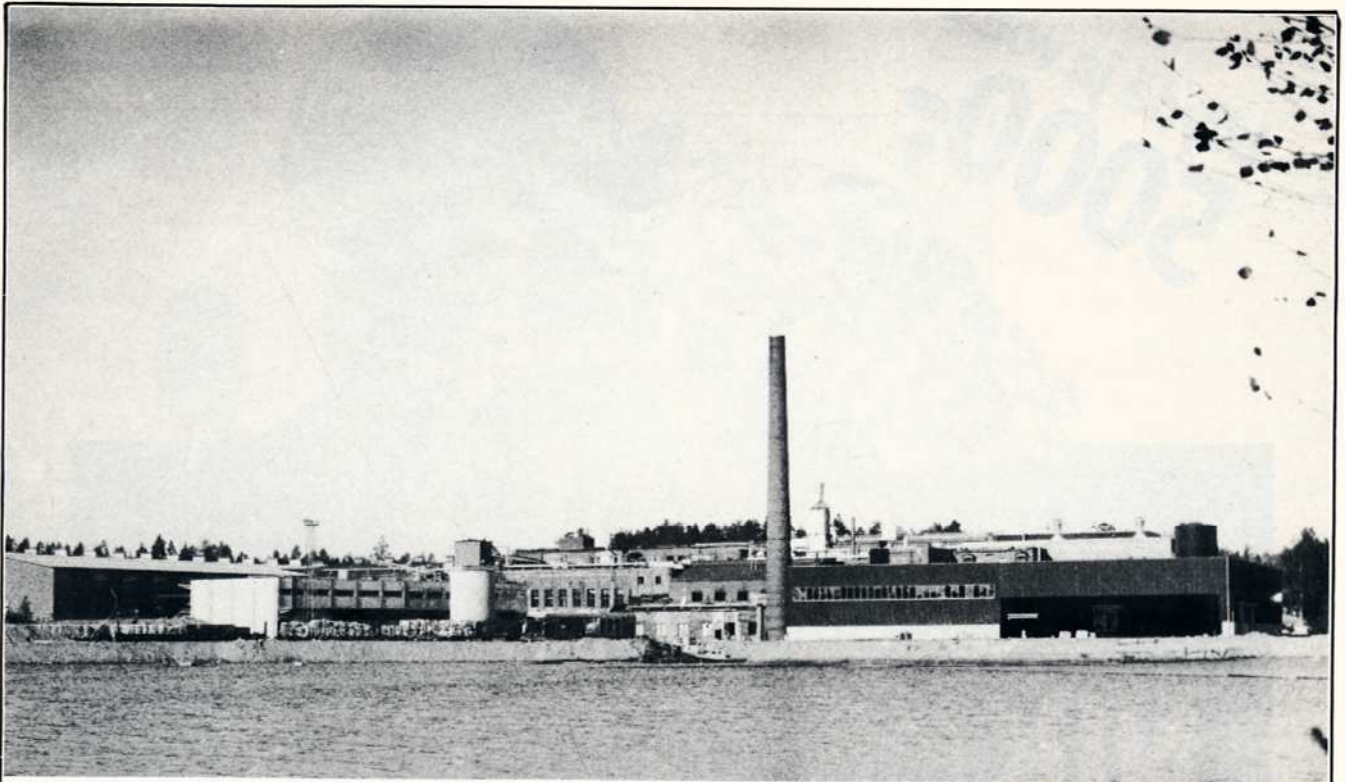
Löytöympäristö \_\_\_\_\_

Löydös on irtokivi , lohcare suuremmasta kivistä , kallioista

Löytäjän nimi \_\_\_\_\_

Osoite \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ puh.no \_\_\_\_\_



## ENSO-GUTZEIT OSAKEYHTIÖ Pankakosken tehtaat 81720 Lieksa 2

LUOTETTAVAA  
KONTTORI-  
TEKNIKKAA

— JOENSUUN —

**KONETARVIKE**

— S. Ahola ja K:nit —  
Niskakatu 11 Puh. vaihde 26 262

**NISKAKATU 11 PUH. VAIHDE 26 262**



### ASIANAJOTOIMISTOJA

joiden omistajat kuuluvat Suomen Asianajajaliittoon ja ovat varatuomareita. Asianajotoimistot hoitavat kaikkia lakiasioita, myös maksuttomia oikeudenkäyntejä ja oikeusturvasioita.

JOENSUUSSA

ESKELINEN ESKO, asianajaja,  
Torikatu 37 a, vastapäätä  
lääninvirastotaloa puh. 23 159

KARHUNEN JUHA JA AINO  
Koskik. 11 C 38, p. 26 774,  
26 794 asianajaja Juha Karhu-  
nen, asianajaja Aino Karhunen

KEINONEN PENTTI  
Siltak. 10 B puh. 22 979  
asianajaja Pentti Keinonen

KEPPONEN MIKKO om.,  
asianajaja MATTI LAPPALAI-  
NEN, Rantak. 25 C, p. 973-  
25 831

JORMA K. LEHTONEN KY  
Siltak. 14 A, puh. 973-25 821  
asianajaja Jorma K. Lehtonen  
hov.ausk. Antti Heliövaara

HEIKKI SURAKKA,  
KARI HARJU KY  
Kirkkok. 19 A 9, puh. 21 555  
asianajaja Kari Harju  
asianajaja Markku Leinonen  
asianajaja Aulikki Riikonen

LIEKSASSA  
NOPONEN EERO, asianajaja  
Pielisentie 22, puh. 21 855  
Julk. kaupanvahvist. aika-  
varaus.

# Sissi



Yliv M Rosti III J:n/sissilinjan johtaja. Oppilas te, minkä linjan johtaja?



Kers M Hämäläinen, III J:n vara-johtaja.



Alik A Romppanen, apukouluttaja. Vuoteet ovat taas törkeitä. . .

# Patovaara



ylärivi vas.

**Hämäläinen Jarmo Tapani** 21. 09. 60, opiskelija, Tuupovaara. Hiljainen oppilas, jonka yleisin repliikki on: "Kah, enhän minä tiijä".

**Kallinen Veli Sakari** 31. 12. 59, opiskelija, Juuka. Armoton kuorsaaja. Vuorosanat iltaisin: "RAUK — RUK — KROOH.....!"

**Kukkola Pauli Juhani** 28. 04. 60, puhelinasentaja, Siilinjärvi. Pihkaniska siilistä. Mies, joka viihtyi Kuopion maastossa ja rakastaa erityisesti "yö-sellaista".

**Hämäläinen Kari Juhani** 28. 02. 60, opiskelija, Joensuu. Kova sinuttelija, joka kumisilla kasvoniilmeillä sai kapteenin iloiseksi.

**Hyvärinen Hannu Juhani** 12. 09. 60, opiskelija, Juankoski. Viheltelijä, joka tuumailee: "Ahh... ei enää kauan, je, je".

alarivi

**Lommi Risto Kaarlo Johannes** 04. 05. 60, opiskelija, Leppävirta. Raikulipoika Savosta. Tuntomerkit: Pieni, vaalea, kevytkenkäinen.

**Leppänen Jukka-Pekka** 09. 05. 60, opiskelija, Joensuu. Mies on pelkkää terästä, haju tulee perästä. Tyttöystävää ymmärtäen, Patovaaran pojat.

**Hänninen Väinö Tapani** 18. 08. 60, opiskelija, Vesanto. Mies, joka "polttaa" joka lomalla kaulansa. "Viikonloppuna ylennys, viikolla alennus".

**Kuivalainen Esko Tapani** 14. 03. 60, metsuri, Kontiolahti. Tukka pois ja raukkiin. Trubaduuri & akrobaatti-yhdistelmä Gonalahdelta.

ylärivi vas.

alarivi

Lottonen Jarmo Juhani 23. 02. 61, opiskelija, Outokumpu. Kurssin suunnistaja. "Ei tää oo niin paha paikka".

Maaranen Jari Pekka 14. 05. 61, opiskelija, Lieksa. "Pitäisköhän ottaa valokuvia. Miksi aina minä?"

Myllylä Jari Pentti 29. 08. 60, auton asentaja, Joensuu. Kenraali Myllylä, Cooperin kuningas.

Räsänen Jari Juhani 17. 08. 60, opiskelija, Juankoski. Joskus myöhässä. "No, enhän minä kaikkeen ehdi, syön ensin ja menen sitten vessaan."

Pöllänen Harri Olavi 11. 07. 60, opiskelija, Joensuu. Tupa Ilajan konahtelija. Motto: Taas on lällärit asialla.

Piipponen Ismo Antero 05. 07. 61, auton asentaja, Joensuu. Pekka Piipponen: Mä niin tykkään olla täällä.

Martiskainen Sampo Ilmari 13. 08. 59, opiskelija, Ilo-mantsi. Sambo — kaikkialla kasarmilla, yleensä punkassa.

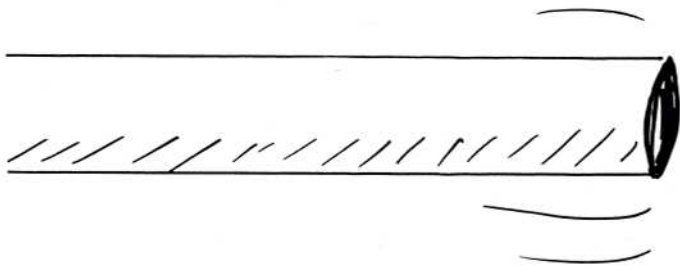
## Ilaja



Sissi on metsän nopein asukas...



PST



Eino/80



Yli J Norismaa, Tukilinjan/IV J:n pst-linjan johtaja. Elävöittää koulutusta kevin kädenliikkein. . .



Alik M Honkaselkä, apukouluttaja.



ylärivi vas.

**Päivinen Matti Juhani** 19. 12. 60, puuseppä, Rääkkylä.  
On tullut muutakin sahattua kuin kavereita silmään. Todellinen panssarinyrkki, Päivistä aina tarvitaan.

**Räsänen Erkki Tapani** 26. 1. 59, laitosasentaja, Riistavesi.  
Omaa mahtavat äänivarat, ainesta upseerismieheksi.

**Piironen Pekka Tapani** 7. 7. 60, kirvesmies, Joensuu.  
Jätti luumuilun komppaniaan, RAUK:ssa löytyi todelliset kyvyt.  
Maanantain motto: Siitä huolimatta lauantaina lomille!

**Tuhkanen Antti Sakari** 28. 11. 61, opiskelija, Kesälahti.  
Tähtäin jossain muualla kuin intissä.  
Motto: No ei luulis olevan vaikeata.

alarivi

**Kinnunen Esa Tapani** 4. 4. 60, opiskelija, Outokumpu.  
Hyvä pst-mies, vielä parempi stuertti.  
Motto: Pistäkää pojat paremmaksi.

**Mutanen Matti Olavi** 5. 1. 61, metsuri, Viinijärvi.  
Pieni, suuri mies, joka ei koskaan ollut siellä missä piti. Sotilasihanteena Masi.

**Pirskanen Juha Matti** 16. 12. 58, autonasentaja, Varkaus.  
Ei antanut toisille puheenvuoroa. "Minähän olen koko ajan hiljaa ..."  
Motto: Pojat, ei oteta pulttia.

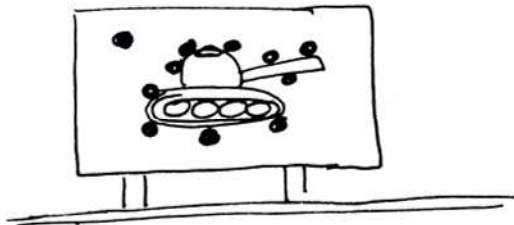
---

# Tokari

---



# Kaskana



ylärivi vas.

**Miettinen Ilpo Kalevi** 4. 5. 60, opiskelija, Lapinlahti. Ei elämästä selviä hengissä, saati sitten alokkaat Miettisen jengissä.

**Lehikoinen Kari Olavi** 20. 1. 60, koneistaja, Kontiolahti. Puolikurssi korppi, joka ampuu tarkasti myös siviilissä. Motto: Vappuna vähän.

**Mikkonen Tuomas Terho** 18. 1. 59, merkonomi, Lapinlahti. Tuvan puolikurssivempula. Motto: Siitä huolimatta huomenna vemptelissä.

**Pentikäinen Pekka Tapio** 11. 12. 59, metsuri, Nilsjä. Pentikäinen PT, minulla on Ford GT, vaik' ei sillä mitään tee. Motto: Permentele.

alarivi

**Kempas Kari** 10. 7. 59, lastentarhanopettaja, Tohmajärvi. Innokas sinkomies, riittävästi adrenaliinia esimiestehtäviin. Motto: Kaskana . . . ars!

**Loistovuori Juha Hannu Ilmari** 1. 11. 60, sorvari, Kesälahti. Koulun hävittäjä-ässä. "Herra ylivääpeli, voitteko kuitata päivärahani".

**Leppänen Tapio Osmo** 29. 7. 60, maalari, Kontiolahti. Aina valmis kuin partiopoika mutta muuten tuvan rauhallisin mies.

## KONEPAJA- TEOLLISUUTTA

sahalaituskoneita

## SAHATEOLLISUUTTA

sahatavaraa

## SUUNNITTELUA

sahalaituskoneiden suunnittelua ja kehitystä

## ELEKTRONIIKKA

tietokoneita ja elektronisia mittalaitteita

## PLAN-SELL OY

HEINOLA, KITEE, HELSINKI, ESPOO



81260 AHVENINEN  
Puhelin 973-76953

## OY P. KEMILÄINEN VESI- JA LÄMPÖJOHTOLIIKE



JOENSUU  
MALMIKATU 7  
PUHELIN 22 601, 22 123

MAAKUNNAN VANHIN ALAN LIIKE  
PERUSTETTU V. 1930

Valokopioita

Oy P. Kemiläinen  
VALOJÄLJENTÄMÖ  
Malminkatu 7, puh. 22 141



Valtakunnallis- paikallinen  
Siltak. 10, Joensuu ☎ 21130, 21795



Ampumahiihtotaulut toimittaa

**KYMI KYMMENE PAPERI**

**KOUVOLAN KIRJAPAINO**

Valtakatu 28 Kouvola  
puh. 951-11551 VAIHDE

**TRV**

**Tohmajärven Rauta-Valu Oy**

Puhelin vaihde 973-628281

**ITÄKUMI EHARI**

**KOMMANDIITTIYHTIÖ**

KAUPPAKATU 28 JOENSUU

Puh. vaihde 21 315

**SISUSTUSHALLI**

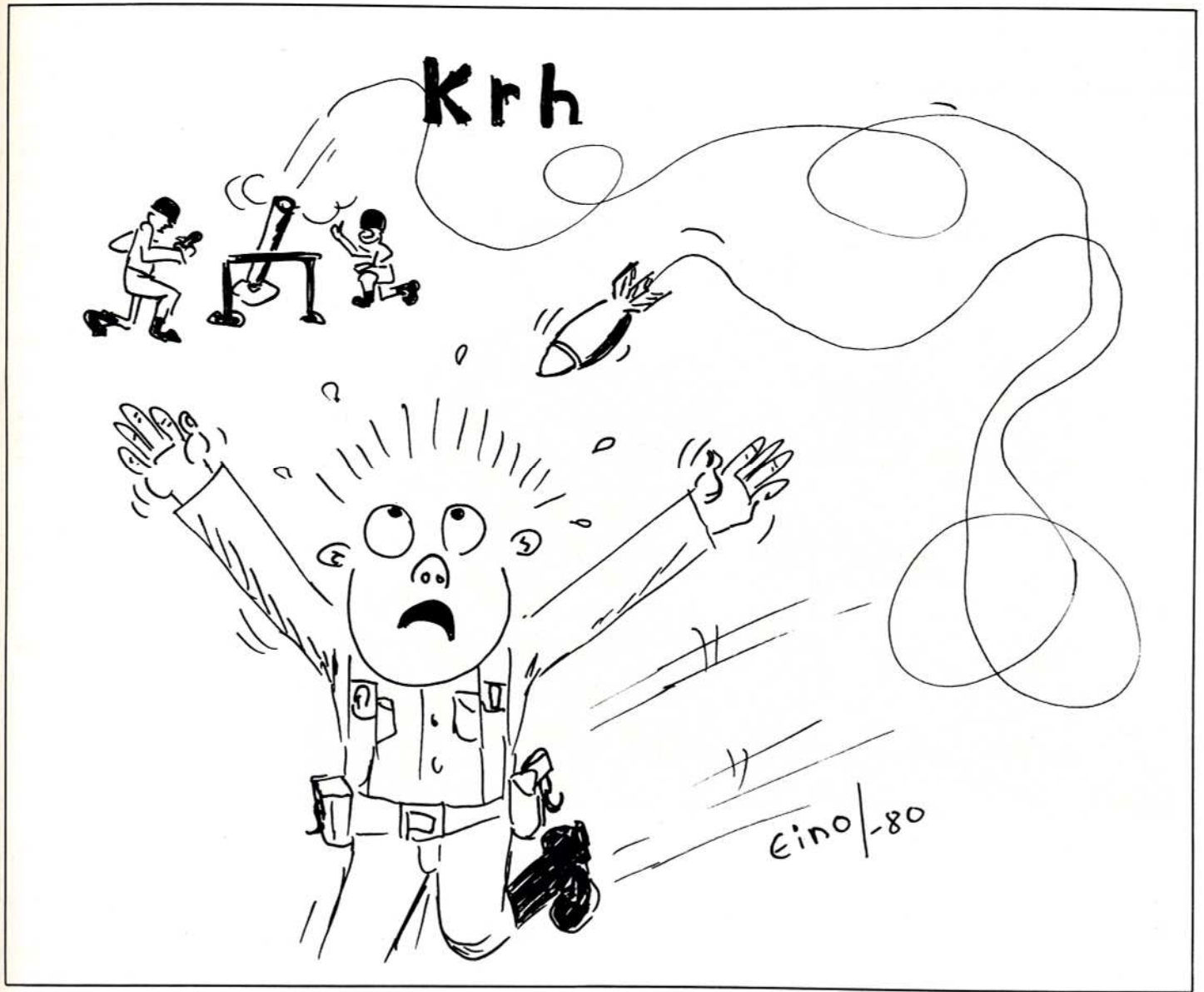
WAHLFORSSINKATU 3

Puh. vaihde 21 318

**PERLOS OY**

JUKOLANKATU 22  
80150 JOENSUU 15

PIENIÄ KESTOMUOVIOVIA TEOLLISUUDELLE  
LIITTIMIÄ ELEKTRONIIKKATEOLLISUUDELLE



Sotmest T Nousiainen, Krh-linjan johtaja. 10 laukausta syöksyjätäuluun, 10 . . .



Kers J Lehtonen, linjan varajohtaja.



Alik J Tuhkanen, linjan apukoulutaja.

# Kivijärvi



ylärivi vas.

**Kokkonen Jari Mikael** 22. 8. 55, merkonomi, Joensuu.

Hiljainen mies piippunsa takana, välitti kurssille erihintaisia tavaroita vaihtelevalla menestyksellä.

**Eskelinen Seppo Antero** 4. 7. 60, sähköasentaja, Lehmo.

Linjan g-mies, jolla oli aina huumorinpilke silmäkulmassa.

Mutto: Nyt on Moskovan gonalla hintusti.

**Lukin Timo Heikki** 1. 6. 60, opiskelija, Joensuu.

Koripalloilija joka sai energiansa sotkun munkeista.

alarivi

**Hannonen Hannu Ilkka** 3. 2. 60, opiskelija, Lieksa.

Jääkiekkomies, joka teki linjan pohjat varusteiden hävittämisessä.

Motto: Mieluimmin miten vain.

**Koponen Hannu Antero** 14. 4. 60, opiskelija, Heinävesi.

Oppilas, joka ei millään kerinnyt muiden mukaan.

Motto: Näin tämä asia on nähtävä.

**Heiskanen Matti Kalevi** 29. 6. 60, opiskelija, Liperi.

Huomio, katse Haminaan päin! Näistä hommista voisi ottaa vaikka leivän.



*kranaatinheittimillä päästään yllättäviin tarkkuuksiin...*

ylärivi vas.

**Minkkinen Markku Vilho Sakari** 30. 7. 60, opiskelija, Pieksämäki.  
Muistuttaa erehdyttävästi Pauli Räsästä. Ei ääneltään.  
Motto: Miks aina mie.

**Parviainen Veli Matti** 20. 6. 60, opiskelija, Varkaus.  
Varkauden pullapoika, tuleva santsari (?).

**Miettinen Kari Tapani** 24. 8. 60, opiskelija, Kuopio.  
Euroopan laiskin urheilija, lopetti rukkiin nipottamisen, kun kuuli, että 'kadikseen' pääsee myös raukin käyneet.

**Varis Juha Olavi** 6. 2. 60, postimies, Joensuu.  
Kävi varusvarastolla satoja kertoja kunnes sai mieleisensä varusteet.

alarivi

**Sihvonen Jukka Rusko Tapio** 23. 12. 60, opiskelija, Outokumpu.  
Oiva konekiväärin käsittelijä.  
Motto: Mitenkä? Ao niin joo . . .

**Nevalainen Olavi Tapio** 19. 7. 60, merkonomi, Lieksa.  
Herää eloon vasta yöllä, päivällä kylmä kuin jäävuori, unissaan huutaa kuin hinaaja.

**Räsänen Jukka Tapani** 25. 4. 61, opiskelija, Joensuu.  
Kitaransoittaja, joka piti huolen myös koulun janoisista.  
Motto: En kestä enää hetkeäkään.

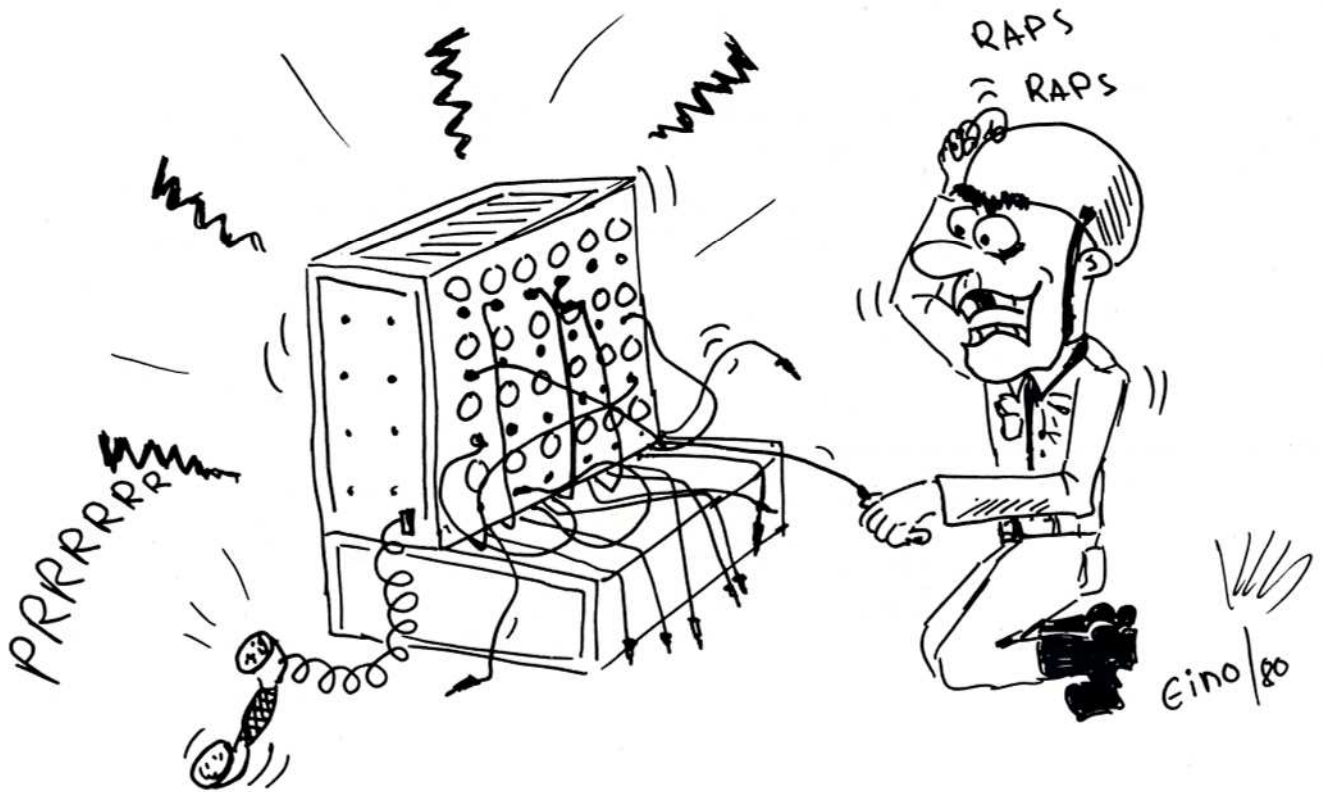
---

# Virta

---



# VIESTI



Yliv M Boehm, linjan johtaja. Koulun mieliinpainuvin opetustyyli, onko kysymyksiä?



Alik A Naukkarinen, apukouluttaja. Leppoisa mies ja juttua riittää.



ylärivi vas.

**Ruotsalainen Juha Martti** 18. 11. 57, opiskelija, Kuopio.  
Tuvan ainoa ukkomies, perheellisäystä tulossa mutta se on salaisuus.

**Kärkkäinen Eino Juhani** 27. 1. 60, sähköasentaja, Juankoski.  
Pitää huolta, että eväät riittää, suu on aina makeana ja tuvan ilma makeana.

**Pekkarinen Matti Ari** 19. 12. 60, opiskelija, Maaninka.  
Tuvan urputtaja. "Kylläpä nukuttaa, pistäkää se ikkuna jo kiinni".

**Parkkinen Mikko Olavi** 17. 9. 60, opiskelija, Pieksämäki.  
Linjan kovakuntoisin mies ja innokas lentopalloilija, sai parhaat numerot kokeista.

**Turunen Pertti Olavi** 6. 11. 60, opiskelija, Lieksa.  
Tuvan vaitelias 10. mies, taikoi joka tauolla esille lukemista, yleensä kevyttä.  
Motto: Ei vaikuta mopon ohjaukseen.

alarivi

**Louhi Jukka Tapani** 2. 1. 60, sähköasentaja, Kerma.  
Sympaattinen ja fiksu soturi, jolla on hymy aina herkässä. Hallitsee sähköhommat myös siviilissä.

**Leskinen Aimo Kalevi** 23. 12. 57, insinööri, Varkaus.  
Viisas mies mutta sen verran hajamielinen, että tuli joskus lomilta siviilikengät jalassa. "Hei, minne rukkaset kadonneet".

**Tikkanen Paavo Reetrikki** 2. 8. 60, opiskelija, Siilinjärvi.  
Tuvan terhakin mies. "Hitto, kyllä kai minä olisin ollut toisenkin viikon metsässä".

**Korhonen Kari Veikko** 5. 5. 57, sähkötekniikko, Kontiolahti.  
Tuvan nestori. Tunnilla sanottua: "Tarvitaanko tässä enemmän järkeä vai voimaa?"

## Rautalahti



osaa viestimiehetkin rynnäköidä ...



**Holopainen Keijo Juhani** 5. 2. 60, työkaluviilaaja, Leppävirta.  
Imitaattoritekniikan ihmelapsi. Linjan musta hevonen, tavoitteena sotapoliisin hommat.



# Kuvia kurssin vaiheilta. . .



Aseenpuhdistusta.



Tupa- ja aluepalvelu toimii.



Sinkopartio asemassa.



Varustarkastus.



Ohjelmaa alokkaiden tulojuhlasta.



Rissalassa hävittiin jalkapallossa niukasti 6—1.

# Kuvia . . .



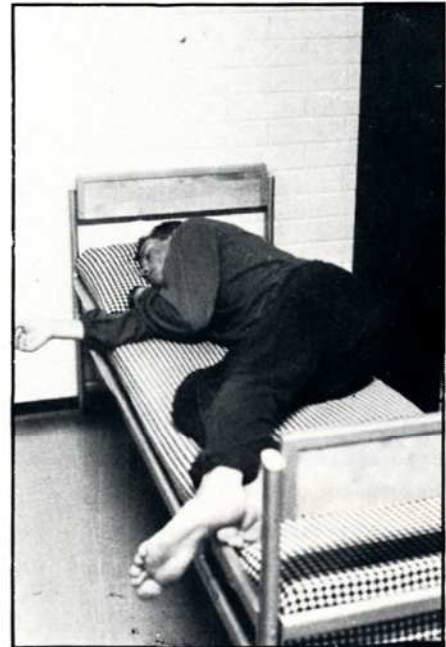
Sotainvalidikeräyksen aluejakoa.



Elvytystä . .



Hengenravintoa ampumaleirillä.



Levytystä.



Kukkuu . . .

## **NURMEKSEN MAATALOUS- JA RAUTAKESKUS**

**Kauko E. Naumanen Ky**  
POROKYLÄ PUH. 976-22 385

**KAUKO E. NAUMANEN KY**

**K** -OSTOSKESKUS  
JUUKA PUH. 976-70 400



Taistelijaparit on valittu Lieksan sotainvalidikeräyksessä.



# historiikki



III/JR 9:n sotilaskoti "kotipirtti" Levinan kylässä. Kirjoittaja kuvassa vasemmalla.

## Rintamajoulu

"Motto"

Kiitos sulle Muona-Mikko  
lotinasta ja vellistä.  
Parempi ois ollutna  
jos vatsat meil' ois pelliä.

Kiitos sulle Rehu-Mikko  
joka pollen puolesta,  
mut' ei loppu selluloosa  
karvakorvain suolesta.

"Töpinän" joulukiireet olivat käynnissä. Oli näet etulinjaan toimitettava kotirintaman lähettämät paketit ja kirjeet. Siinä Levinan kylännotkossa höyrysisivät jo aamuvarhaisesta alkaen kenttäkeittiöt, kattilat kun jouluruokia

valmistettiin. Kopisteltiin muonareki lähtökuntoon ja siihen lastattiin kannut, tiinut, laatikot, paketit. Niin oli kaikki valmista kun muonakuski talutti

pollensa aisojen väliin. Pitkäksi oli karva kasvanut pollen koiisiin. Kuorma nytkähti liikkeelle. Ajomies istahti keittotonkan päälle, levitti loimen vie-



Näkymä korsun sisältä. Kirjoittaja vasemmalla.

relle ja asetti kiväärinsä kylkensä tuntumaan. Oli aaton aamu jo pitkälle venynyt. Ajaa köröteltiin melkein äänetöminä mukana seuraavan vääpelin kanssa, joka siinä etukumarassa painava karttalaukku roikkuen vatsan kohdalla, seisoi reen jalaksilla. Yöllinen lumisade verhosi tienoot valkoiseen vaippaan ja oli sade painanut tien ylitse puita kaarelle. Teeripariskunta tuossa pyrähti säikähtäneenä lentoon: "Olisi siinä ollut hieno joulupaisti", tuumaili ääneen ajomies. Reki seuraili vanhaa latua ikäänkuin junanveturi. Pollen kaviot kalahtelivat ja lumi kasvatti palloja hevosen koipikarvoihin jotka leikkivät ikäänkuin markkinapallot.

Kohta tömähti reki korsun "Palatsi" edustalle. Kiireenvilkkaa riensi vääpeli portaita alas sisälle korsuun mukanaan postia ynnä "pullot" (leikkattu rommi), asetti ne puolijoukkueen johtajan eteen pöydälle samalla toivottaen Iloista Joulua! Sitten kiiteltiin puolin ja toisin, kunnes vääpeli poistui ulos johon korsun miehet olivat "römpsät" kalisten jo saapuneet. Ajomies alkoi jakaa joulupuuroa, imeläkeittoa, sekä hän ilmoitti, että huomenna saadaan vielä puuroa lisää.



10./JR 9:n tukikohta "Lasipalatsi" kesäasussa Ostan edustalla.

Muonapaketit ohjattiin sisälle korsuun ja niin kohta alkoi jakotoimitus silmämittaa käyttäen, jaon suoritti korsun "tohtori". Pieni joulukuusi roikkui katossa, kynttilät sekä karbiidituikka antoivat valoa korsun hämääseen. Kotirintaman lähettämät paketit avattiin ken sen oli saanut. Muutamia tuntemattoman paketteja siinä availtiin. Joka ei saanut paketteja, niin toiset luovuttivat omistansa heille. Ruoka maistui ja iloinen puheensorina kiersi laverin molemmin puolin. Pullot (vääpelin tuomat) jaettiin jo tarkkaa mittaa nou-

dattaen ja taisipa vartiovuorokin tulla vaihdettua "iloliemeen". Illan mittaan puhe koveni ja jouluaatosta huolimatta iloinen naurun rämäkkä kaikui kattoon asti. Vähitellen ilonpito vaimeni. Jossakin kauempana Äänisjärven suunnalla leijaili valoraketti ilmassa kaartuen maata kohti. Ulkona kuuluu muksetta, "naapurin" piiska jytkyttää jouluterveisää. Kohta jo hiljenee! Korsun ovi käy hiljalleen ja vartiot vaihtuu. On jouluyö!

Onni Orasmaa

## MILLAISESTA OMASTA ASUNNOSTA SINÄ HAAVEILET?

Tule nyt Yhdyspankin  
asuntosäästäjäksi.

**Etuja**



**asuntosäästäjälle Yhdyspankista:**

- Jopa 70% lainaa ensiasuntoon.
- Voit maksaa lainan alusta loppuun tasaerinä.
- Kaksi ensimmäistä vuotta voit sopia hoidettaviksi ilman lyhennyksiä.
- Jopa 200 mk/m<sup>2</sup> säästöosuudella voit päästä omaan ensiasuntoon, jos saat täyden aravan ja täyden lisälainan.
- SYP-sopimuksella saat varman asuntolainan edullisesti.

**YHDYSPANKKI**  
meidän pankki

**Suoritamme maansiirtotöitä kokonaisurakkana tai tuntityönä. Aseinamme ovat vankka ammattitaito, nykyaikaiset maanrakennuskoneet, kaivukoneet hydrauliset 20—35 tonnia, puskukoneet 15—32 tonnia, tiehöylä, kuorma-autot ja maansiirtoautot.**

## **ERIKOISKULJETUKSET**

Soitto meille ja tulemme tarpeen mukaan arvioimaan työkohteenne.

# **MAANSIIRTOLIIKE ARVI SISTONEN**

82200 HAMMASLAHTI  
PUH. VAIHDE 973-746 476

**PARTURI-KAMPAAMO  
RITVA  
KORHONEN**

KONTIORANTA PUH. 73 589

POHJOIS-KARJALAN  
ELINKEINOELÄMÄN YHTEISTEN  
ETUJEN EDISTÄJÄ  
MAAKUNNASSA

## **Pohjois-Karjalan Kauppakamari**

SILTAKATU 10 80100 JOENSUU 10  
VAIHDE 973-25 588



## sotilaskoti toimii



### Sotilaskodin "ilme" uudistuu

Ilme Kontiolahden Sotilaskodissa uudistuu tässä kuussa käyttöön otettavan sotilaskotijärjestön uuden puvuston myötä.

Enää ei voida puhua yksiselitteisestä sotilaskotipuvusta, työpuvusta tai pyhäpuvusta, vaan nyt puhutaan sotilaskotipuvustosta. Tämän puvuston suunnitteli taiteilija Maj Kuhlefeldt. Lähtökohtana suunnittelulle oli tarve saada käytännölliset asut niin ulko- kuin sisäkäyttöön, niin arkeen kuin juhlaan sekä kesällä että talvella. Siis tarkoituksenmukaisuus. Ja nyt on saatu puvusto, joka muodostuu eri vaatekappaleista, jotka palvelevat eri vuodenaikoina eri tilanteissa ottaen lisäksi huomioon yksilölliset mieltymykset.

Sotilaskotisisar tulee säilymään edelleenkin "vihreänä sisarena".

Asuja tulee olemaan kolme; perusasua, työasu ja juhla-asu. **Perusasuna** on vihreä hame tai vihreät pitkät housut, ruudullinen lyhyt- tai pitkähihainen paitapusero sekä kapea vihreä nahkavyö. **Työasun** muodostavat ruudullinen paitapuseropuku ja ruudullinen esiliina. Lisäksi näitten asujen kanssa

voidaan käyttää erilaisia täydentäviä vaatekappaleita mm. poolopuseroa, samettipuseroa ja villatakkia. Juhla-asu on vasta suunnitteilla.

Uusi puvusto on valmistettu suurelta osin luonnonkuitumateriaalista, joka on käsitelty mahdollisimman helppohoitoiseksi. Asujen suunnittelussa on huomioitu lisäksi niiden käyttömukavuus ja ne ovat tehdasvalmisteisia, jotka vaikuttaa alentavasti niiden hankintahintaan. Jonkin verran kirjavuutta tulee esiintymään sotilaskotisisarien vaatetuksessa vielä pitkän aikaa, sillä vanhat sotilaskotipuvut ovat edelleenkin käytössä. Kuitenkin uusien puku- ja vaatekappaleiden hankinnan myötä siirrytään vähitellen yhteinäiseen puvustoon.

Uudistunut, entistä "naisellisempi" sotilaskotisisar tervehtii ilolla uutta puvustoa ja vaikka hän sydämestään on omaksunut yli 60 vuoden takaisen sotilaskotityöaateen ja vanhanaikaisesti palvelee varusmiestä, uskoo hän näin uudistuneena voivansa luoda uuden virkistävän "ilmeen" sotilaskotityöhön.

Anna-Kaisa Hassinen  
puheenjohtaja

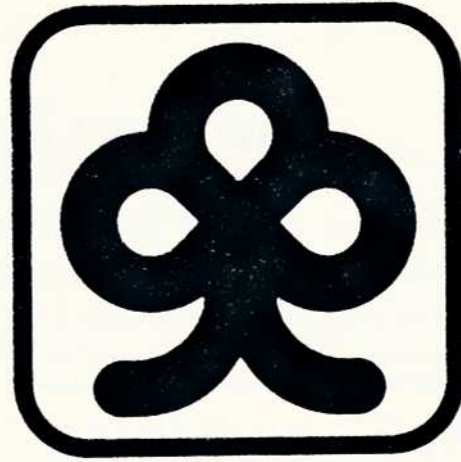


Työasu lisättynä poolopuserolla.



## HUOLTOASEMA JA BAARI P. Hiltunen

KONTIOLAHTI PUH. 73 184



**maakuntapankki**  
HOITAA RAHA-ASIAKAS MAAKUNNAN  
IHMISTEN JA MAAKUNNAN EDUKSI



**POHJOIS-KARJALAN  
SÄÄSTÖPANKKI**  
maakunnan suurin



**POHJOIS-KARJALAN  
SÄHKÖ OY**

Alueellinen sähkön jakelulaitos  
Energiaa yhteiskunnan tarpeisiin



LINJALIIKENNE —  
TILAUSLIIKENNE

**Rajan-Linja** Ky

LUUKKAINEN TOHMAJÄRVI  
TOHMAJÄRVI PUH. 973-621 770

**LIPERIN  
PUTKITYÖ OY**

YLÄMYLLY  
MATTISENLAHDENTIE  
PUH. 85 678, 26 051

Metallityöt puh. 85 008,  
puh. autoon 94 040/73 280

- öljypoltinhuolto • LVI-tarvikemyynti
- LVI-suunnittelu • LVI-asennus  
ja -huolto

**HYVÄT RUOKAPAIKAT  
KESKUSTASSA**

**KARELIA  
VIEHKA  
WANHA JOKELA  
VERONA**

**JOENSUUSSA RAVATAAN!  
RAVEISSA TAVATAAN!**

**POHJOIS-KARJALAN  
HEVOSJALOSTUS-  
LIITTO RY**

**JOENSUUN RAVIRATA OY**

**RAKENNUSURAKOITSIJA**  
**V. KASTINEN**

HAMMASLAHTI PUH. 74 177

RAKENTAA URAKALLA JA  
LASKUUN

MYY JA TOIMITTAA KOTUN  
MUURAUSHIEKKAA JA  
BETONISORAA

**RAVINTOLA**  
**ENONVENE**

SIISTI RUOKA- JA TANSSI-  
PAIKKA ENON KESKUSTASSA

TERVETULOA  
PALVELTAVAKSI  
PUH. 761 417

**JÄÄHDYTTÄJÄ-**  
**KORJAAMO**  
**O. PARVIAINEN**

KIRKKOKATU 27 PIENTEOLLISUUSTALO  
PUH. 973-23 940

**MUUTTOJA**

EDULLISIA YHTEISKULJETUS-  
MUUTTOJA.  
VUOKRATAAN MUUTTO-  
LAATIKOITA.

**M. ALANEN**

OUTOKUMPU – PUH. 51 114



# Jääkäritoimikunta tiedottaa

## JTK tänään

### Toiminta

JTK:n tehtävät jakaantuvat kahteen sektoriin, joista vähemmän näkyvä on vaikuttaminen varusmiesten olosuhteisiin. Näkyvämpi osa, johon varusmiehet törmäävät päivittäin, on JTK:n tarjoamat palvelut.

### Varusmiesten olojen kehittäminen

JTK:n kokouksissa keskustellaan varusmiehiä askarruttavista asioista, joka sinänsä voi olla ratkaisevan tärkeä motivoiva tekijä. Tämän lisäksi tulevat ne konkreettiset muutokset, joita saadaan aikaan tiedottamalla näistä ideoista pataljoonan johdolle. Toiminnalle on tyypillistä, että aloitteet tulevat alhaalta ylöspäin kun taas muu varuskunnassa tapahtuva toiminta on ylhäältä päin johdettua. Yksikköedustajan välityksellä jokaisella on mahdollisuus vaikuttaa palveluolosuhteiden kehittämiseen.

Idean kehittäminen ei rajoitu vain keskusteluun vaan niiden vaikutuksista tehdään tutkimuksia. Uudistuksen aikaansaama vaikutusta voidaan ennakoita, kun varusmiesten mielipidettä tutkitaan kyselyin tai idean tueksi hankitaan asiantuntijalausuntoja.

Jotkut aloitteet ovat sellaisia, ettei niitä voi ratkaista pataljoonassa. Silloin niistä raportoidaan asianomaisille päätöksentekijöille tai ne otetaan esille valtakunnallisilla tai läänitason Varusmistoimikuntapäivillä.

Tänä vuonna tapahtuneita merkittävimpiä uudistuksia ovat varusmiesten vapaa-aikaa ja lomaa koskevat uudet määräykset, uudet ohjeet varusmiesten sosiaaliavustuksista ja avustusten huomattavat korotukset. Varusmiesten päiväraha on myös noussut. Varusmistoimikuntapäivien tavoitteena on

nostaa päiväraha minimipalkkaa vastaavalle tasolle. Valitettavasti tätä uudistusta ei ole vielä saavutettu.

Vaikka kaikki tärkeät uudistukset eivät ole vielä toteutuneet, niistä puhuminen ei ole turhaa. Ehkä ei ole tehty vielä tarpeeksi työtä tavoitteiden läpiviemiseksi. Tämä ei kuitenkaan saa estää uusien ideoiden keksimistä. Usein pienetkin uudistukset tai asennemuutokset parantavat tulosta maanpuolustustahtojen ja tehtävänsä taitavien sotilaiden kasvattamisessa.

### JTK:n tarjoamat palvelut

Varusmies ei voi olla tapaamatta tukijääkäreitä, jotka keskittyvät alokkaiden ensimmäisinä päivinä ryhmänjohtajien kanssa alokkaiden opastamiseen. Tukijääkärit ovat vanhempaa saapumiserää ja tietävät näin talon tavat ja pystyvät neuvomaan ongelmista tai missä ongelmista voi käydä puhumassa. Ensimmäisinä päivinä, kun toimistokäyttäytymistä ei vielä ole opittu, yhteydenotto perusyksikön väepeliin, joka lähinnä huolehtii varusmiesten hyvinvoinnista, voi olla vaikeaa. Myös myöhemmässä vaiheessa voi kysyä neuvoa tukijääkäreiltä tai JTK:n toimistosta, jossa on enemmän tietoa varusmiehiä koskevista määräyksistä. Näin JTK täydentää järjestelmää. Kun ongelmat on selvitetty, on palveluskin helpompaa.

Joillain voi olla murheena, mistä työ- tai opiskelupaikka kotiuttamisen jälkeen. Tämän ongelman ratkaisemiseksi työasiamies tiedottaa sotilaskodin ilmoitustaululla avoimista työ- ja opiskelupaikoista. Myös henkilökohtainen opastus ammatinvalinnassa ja työpäivien hakemisessa on mahdollista. Varuskunnassa on aina yksi varusmiehistä

keskittynyt yksin näiden ongelmien ratkomiseen. Työvoimatoimisto kouluttaa jokaisesta saapumiserästä yhden työasiamiehen. Samoin sosiaaliasiamies, työsuojeluasiamies ja oikeusasiamies ovat perehtyneet oman alansa ongelmiin.

Vapaa-aika saattaa joskus muodostua ongelmaksi. Kun on tottunut siihen, että päiväohjelma on valmiiksi laadittu, voi tekemisen keksiminen ilaksi tai viikonlopuksi olla vaikeaa. Tämän ongelman ratkaisemiseksi JTK on hankkinut varusmiesten käyttöön harrastusvälineitä ja -tiloja. Mm. pöytätennisvälineet, shakkilaudat, televisiot, tikkataulut ja ilmakiväärit on hankittu komppanioihin yhteistyössä KarJP:n Killan kanssa. Urheilusalissa on kunnokohennusvälineitä, leipomon yläkerrassa musiikin harrastustilat ja RAUK:ssa on valokuvauslaboratorio. Vapaa-ajan opiskelua on mahdollista harrastaa opintokerhoissa ja joka komppaniassa on tilat itseopiskelua varten. Vapaa-aikaa voi myös viettää sotilaskodissa, uimahallissa, kirjastossa, musiikkikirjastossa tai elokuvissa. Opintokerhoista toimii valokuvauskerho ja englannin keskustelupiiri. Keväällä on tarkoitus järjestää teknisen opiston pääsykokeisiin valmistava kurssi, psykologian tai yhteiskunnallisten tieteiden valmennuskurssi, shakkikerho, karatekurssi, radioamatöörikerho ja ensiapukurssi.

**Hannu Mäkinen**  
Jääkäri, työasiamies

# LIEKSAN TEOLLISUUS- KYLÄ OY

KERONTIE 18, 81720 LIEKSA 2  
PUH. 975-22 808

- BETONIA • BETONIPUMPPU •
- SEULOTTUA MUURAUSSORAA •
- MURSKESORAA • SEPELIÄ •

**PIELISEN  
BETONI OY** 

81750 PANKAKOSKI (975)31 290, 31 204

ESKO KOLEHMAINEN KOTIIN  
PUH. LIEKSA (975)23 861

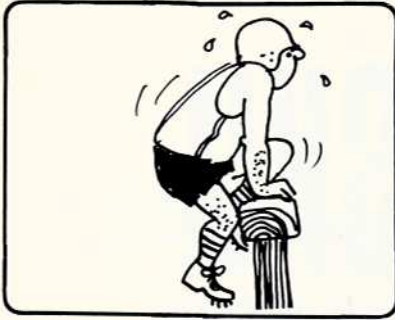


RAKENNUSTARVIKE—  
ASIOISSA TEITÄ  
PALVELEE ENOSSA  
**K**—RAUTA  
**O. A. VINNI**  
ENO PUH. 761 305, 76 717



## Lieksan Värikeskus

PIELISENTIE 16  
PUHELIMET  
975-21 860, 22 535



# jääkärit urheilevat

## Kisat on kisailtu

Kulunut vuosi on ollut työntäyteinen koko Karjalan jääkäripataljoonassa. Sitä se on ollut myös pataljoonan urheiluvilla jääkäreillä. Hikipisaroina on vuodatettu niin harjoitellessa kilpailuja varten kuin itse kilpailuissakin. Näin vuoden lopulla lienee aiheellista tarkastella vuoden kilpailumenestymisiä arvokilpailutasolta, eli menestymistä kolmen sotilasläänin- ja puolustusvoimien mestaruuskilpailuissa.

Puolustusvoimien hiihtomestaruuskilpailut avasi vuoden arvokilpailut. Menestyminen näissä Vekaranjärvellä pidetyissä kilpailuissa oli loistava. Se ylitti roimasti kaikki menestymiselle asetetut tavoitteet.

KarJP:n sijoittuminen yleismestaruuspisteissä neljänneksi kolmen rajavartioston jälkeen oli yllätys, josta puhuttiin ja jota ihmeteltiin. Tämän ihmien aikaansaajina olivat KarJP:n joukkueen varusmiehet alik Raimo Hyvärinen, opp Kari Turpeinen, opp Heikki Nevala, alik Vesa Nevalainen, alik Kari Vartiainen ja alik Seppo Hyttinen.

Hyvää menestystä pv-kisoissa enteili jo menestyminn kolmen sotilasläänin hiihtomestaruuskilpailuissa, jotka KarJP:n oli kunnia järjestää.

Puolustusvoimien ampumamestaruuskilpailuissa menestymisemme oli keskinkertainen. Mainita kannattaa kuitenkin alik Heikki Pelkosen kolmas tila rynnäkkökivääriammunnassa. Samassa kilpailussa sijoittautuivat varusmiehemme joukkuetuloksissa seitsemänneksi.

Kolmen sotilasläänin ampumamestaruuskilpailut toivat myös pataljoonalle useita mestaruuksia. Kirkkaimman mitalin toivat Vaasasta yliv Keijo Kettunen, alik H Pelkonen ja opp M Honkaselkä.

Pataljoonan suunnistajien menestys arvokilpailussa oli hienoinen pettymys.

Tosin saavutettiin partiomestaruus



KarJP:n partio saapumassa voittajana maaliin kolmen sotilasläänin partiosuunnistusmestaruuskilpailuissa Keuruulla. Edessä (vas) ltn Pertti Mölsä ja vääp Kauko Tiili. Taustalla jääk Pauli Kukkola ja jääk Jorma Lottonen.

kolmen sotilasläänin kilpailussa ja lisäksi vääpeli Kauko Tiili korjasi voiton samoissa kisoissa yli 35-vuotiaiden sarjassa. Mutta sittenkin odotettiin ehkä suunnistajilta parempaa menestymistä. Epäonni vaivasi suunnistajiamme pv-mestaruuskilpailuissa ja näin ei ollut kärkitiloille asiaa. Kolmen sotilasläänin kilpailuissa hyvin suunnistanut partiokin epäonnistui yöosuudella joutuksen hakemaan yhtä rastia yli puoli tuntia. Vaikka päiväosuus menikin sitten hyvin saatiin lopputuloksissa tyytyä 17. sijaan. Vaikka takaiskujakin on ollut voitaneen kuitenkin olla suhteellisen tyytyväisiä kilpailumenestymiseemme kuluneen vuoden aikana.

### Tuloksia syksyn kilpailuista

Syyskuussa Ylämyllyllä käydyssä Kollaani maastokilpailussa korjasivat suunnistajiamme joukkuevoiton kotiin molemmissa sarjoissa. Lisäksi tuli kaksi henkilökohtaista mestaruutta, vääpeli Kauko Tiilen ja opp Jarmo Lottonen voittaessa sarjansa.

### TULOKSIA

#### Yleinen sarja

1) Rajaylik Vilho Soininen P-KR 1.35,48, 7) ltn Pertti Mölsä KarJP 1.53,05, 8) v-ylik Arto Nupponen KarJP 1.57,15.

#### Yli 35-vuotiaat

1) Vääp Kauko Tiili KarJP 1.38,32, 2) kapt Esa Haapala JoeSpE 1.46,34, 9) ltn Kauko Mölsä KarJP 2.05,25

#### Varusmiessarja

1) Opp Jarmo Lottonen KarJP 1.23,50, 2) opp Jarmo Naumanen PKarPsto 1.36,50, 3) opp Pauli Kukkola KarJP 1.41,10, 4) alik Mikko Pekkonen KarJP 2.00,35

#### Joukkuetulokset

##### Henkilökunnan sarja

1) KarJP ..... 5.28,52  
(ltn P Mölsä, vääp K Tiili, v-ylik A Nupponen)  
2) P-KR ..... 5.32,05  
3) AseV 9 ..... 5.37,56

#### Varusmiesten sarja

- 1) KarJP ..... 5.05,35  
(opp J Lottonen, opp P Kukkola,  
alikä M Pekkanen)  
PKarPsto ei saanut joukkuetulosta.

Tulokset KarJP:n partiosuunnistus-  
mestaruuskilpailuista. Kilpailut pidet-  
tiin 15.—16. 9. 80 Jaamankankaan  
maastossa.

- 1) SissiK I ..... 4.41,49  
(Itä P Mölsä, alikä J Pekkarinen,  
jäkä T Kettunen, jäkä J Voutilai-  
nen)  
2) HK I ..... 5.22,41  
3) HK II ..... 5.28,38  
4) SissiK II ..... 5.32,14  
5) JK II ..... 5.35,11

#### Yksikköjen välinen kilpailu

- 1) SissiK ..... 10.14,03  
2) HK ..... 10.51,19  
3) RAuK ..... 13.22,22  
4) KrhK ..... 14.37,04  
5) PionK ..... 14.38,17  
6) KuljK ..... 15.46,31  
SM

# Koti-ISKU

**teemme olosi mukavaksi**

Kuurnankatu 37,  
80130 Joensuu 13

## RUOSTEENESTOT ERIKOISLIIKKEESSÄ



### Ruoste salpa Ky

Kuurnank. 15 puh. 24 416  
80100 Joensuu 10

# finnvaate

Ylämylly, puh. vaihde 85 811

UY

# STP Martela Oy Tehokaluste

## ESA-TAKOMO

E. A. SAARELAINEN

MÖNNINKATU 21, 81700 LIEKSA  
PUH. 21 422

## JOENSUUN LVI INSINÖÖRI- TOIMISTO OY

JOENSUU—LIEKSA

- SIIVOUSTARVIKKEET •
  - PESUAINET KOTITALOUKSILLE •
- EDULLISESTI PESUAINEPULMISSANNE

## PIKAMYynti T. HARTIKAINEN

TORIKATU 24 II KERROS  
80100 JOENSUU 10, PUH. 973-28 023  
AVOINNA MA—PE 12.00—17.15

## UIMAHARJUN Onni-Asuste

TULE JA TUTUSTU  
UIMAHARJU PUH. 771 173

## FAZER PIANO



10 VUODEN TAKUU

Myös kahden vuoden maksuajalla!

**Lieksan**   
**MUSIIKKI**

PIELISENTIE 22, LIEKSA  
PUH. 975-24 800

## PÄIVISEN ELINTARVIKE- KIOSKIT

RUUHITIE 17 PUH. 822 735  
JUHANINTIE 2 a PUH. 823 447  
JOENSUU



**KUKKA—, SEPPELE- JA  
ARKKULIIKE**

**Om. V. KORTELAINEN**

ENO — PUH. 761 396

— TÄYDELLINEN ALAN LIIKE —



**EERO HARTIKAINEN**

HUKKALA

PUH. 634 243



**KAUPPAKESKUS KY  
TUOVINEN**

RAUTAVAARA

**LIEKSAN  
KIRJA JA  
PAPERIKAUPPA**



**ENON  
OSUUSPANKKI**

ENO — UIMAHARJU

MEILLÄ NEUVOTAAN JA  
PALVELLAAN



**VALINTA  
AIRAKSINEN  
JA MYYMÄLÄAUTOPALVELU**

Puhelimet: Uimaharju

Valinta ja tilaus 771 238

Konttori 771 100



**ENON TALOUSKAUPPA  
N. POTTONEN KY**

PUHELIMET

Konttori 761 296 • Valintamyymälä 761 295  
Rautaosasto 761 428



**KONTIOLAHDEN  
OSUUSPANKKI**

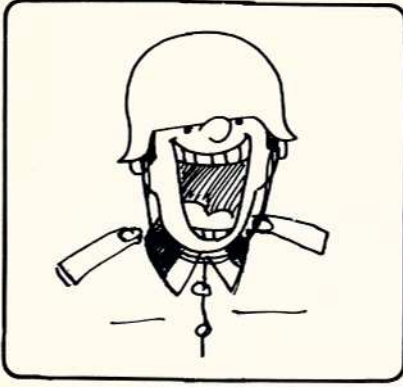
KONTTORIT

KONTIOLAHTI — PAIHOLA — ROMPPALA



**PYÖRÄILY ON  
KUNNON ASIA.  
LIEKSALAISET  
TEKEVÄT RENKAAT.**





# jääkärihumoria

**Romuluu:**

## Joulura(u)haa

Tavallisesti luotettavalta taholta — tämän lehden päätoimittajalta — on tietoon saatettu, että kohta on joului. Mainittu sotatyönjohtaja on nimittäin viime ajat jättänyt Suomen puolustamisen ns. herran huomaan ja veivannut yhtenä puhelimien kampea ja komentanut yllekirjoittanutta luomaan lämminkisen, mutta sujuvakynäisen jouluartikkelin.

Kaksi kuukautta sitten lupasin kyseisen artikkelin huomenna. Herra päätoimittaja soitti kuukauden perästä ja kysyi, milloin minun mielestäni muka on huomenna. Huomenna on tietysti huomenna, sanoin sille. Kaksi viikkoa sitten se soitti taas, joten havaitsette, että tämä menee yhdeksi rumpoomiseksi. Hyvä herra, sanoin hillitysti, ellette tiedä milloin on huomenna, keskustelumme saa päättyä tähän.

Mitä se siihen sanoi, sitä ei voi tällaisessa hartauskirjoituksessa toistaa.

Kuten lienee laajemmaltikin tunnettua, vallitsee jouluna maassa rauha paitsi sodan, kapinan, nälänhädän tms. raivotessa. Mieli on mahdottoman hellä sekä Karjalan jääkäreillä että poliiseilla. Saatte uskoa huviksenne, sillä tulen todistamaan, että näin on marjat.

Otan esimerkin elävästä elämästä tai — mitäpä sitä näin jouluna turhan nuukaksi heittäytymään — peräti kaksi esimerkkiä joensuulaisen poliisiviranomaisen lämpimästä joulumielestä.

Nykyisistä varusmiehistä lienee useampi suorittanut hänelle uskotut palvelustehtävät täysin omaksi tyydytykseksensä, niin että hänelle on myönnetty iltalomaa ja hän on voinut omin silmin todeta, että Joensuussa on liikennevaloja, useampiakin liikennevaloja. Aivan samalla tavalla kuin armeijassa ko-

mennetaan suusanallisesti niin liikennevalot suorittavat saman tehtävän ns. audiovisuaalisesti. Kun ne läiskyttävät tule, niin ihmiset tulevat ja kun komento kuuluu mene, niin he menevät.

Viime jouluna ajoi yksi joulupukki autollaan Piimälinnan liikennevaloihin. Autolla niin. Tämä todistaa, että väitteet, joiden mukaan joulupukkien hengitys haisee aattoiltana muullekin kuin partavedelle, ovat täysin tuulesta temmattuja.

Tolpassa paloi punainen valo.

Joulupukki könsyi seisomaan jarrupolkimelle ja katso: auto pysähtyi suojatien reunaan. Sitten seurasi vähän aikaa odottelua, kunnes liikennevalojen henki läimäytti päälle keltaisen ja sitä tehden vihreän valon.

Mutta joulupukin auto seisoikin Jyrin päivä. Olette oikeassa, kuskin olisi pitänyt nostaa kytkintä ja häipyä

tuhatta ja sataa ns. rasvaton salaman nopeudella paikalta. Mutta kun ei häipynyt.

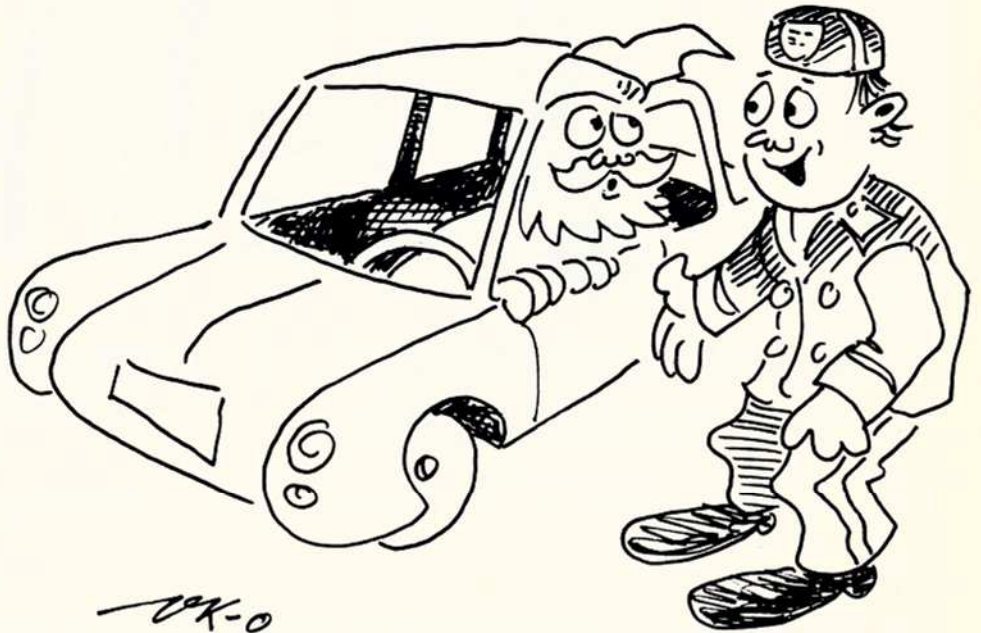
Risteyksessä joululiikenteen sujumista seurannut valvontaviranomainen, tämä joensuulainen poliisi, nosti housunsa ja niisti nenänsä ja asteli joulupukin auton luo. Rikollisuutta ehkäisevässä hengessä hän kopautti auton kattoa nuhtelevasti pampulla, vilkaisi sisään ja kun näki joulupukin, lausui jouluevankeellisella äänellä:

— Revontulijakos se pukki siinä outelloo.

Ei ole tiedossa, mitä pukki vastasi ja vastasiko hän mitään. Mutta se ei olekaan tämän herrttaisen joulukertomuksen kannalta tärkeätä.

Tärkeätä on hyvä, lämmin joulumiehi.

Sitäpä tässä teille toivottelen. Myös sille päätoimittajalle.



# Varuskunnan kiertävät kaskut

## LEVVEETÄ

Olin ulkona kuusivuotiaan tyttärenti Niinan kanssa.

"Vie kelekka talliin, isi", pyysi Niina.

"Älä hyvä lapsi puhu noin levveetä. Yritä opetella kirjakieltä. Se on kelkka eikä kelekka."

Sisällä Niina meni television ääreen ja juoksi hetken kuluttua silmät loistaen luokseni.

"Telkkarissakin puhutaan levveetä!"

"Ei kai?"

"Varmasti! Uutisten lukija sanoi: TE-HE-RAN, EIKÄ TEHRAN!"

## PAINOVIRHEPAHOLAINEN

Viipurissa ilmestyi aikanaan sanomalehti nimeltä Karjala. Se oli alueen ykköslehti, ja niinpä oli luonnollista että kun kaupungissa pitkään ja näkyvästi vaikuttanut kauppaneuvos Taavinen kuoli, julkaistiin kuolinilmoitus tietenkin Karjalassa. Mutta kuinka olakaan, painovirhepaholainen jätti sanasta kauppaneuvos yhden a:n pois!

Surren ilmoitamme, että rakas ukkimme ja miehieni

KUPPANEUVOS  
TAAVINEN

Taavisen sukulaiset suuttuivat aivan hirmuisesti. Lehti yritti tarjota hyvitystä, mutta eihän tehtyä saa tekemättömäksi.

Lopulta saatiin rauha solmittua. Eräänä aselepoehtona oli, että lehti julkaisee korvauksetta poikkeuksellisen komean hautajaisilmoituksen kauppaneuvosvainajalle.

Toimituksessa oli tuskin ketään, joka ei olisi oikolukenuut hautajaisilmoitusta. Sen t ä y t y i olla oikein.

Niin se olikin.

Mutta yleisessä hötäkässä kukaan ei huomannut oikolukea asianomaista sivua yleensä.

Ja — voi kauhistus! Kun aamun lehti putosi aikanaan Taavisen surutalon postiluukusta, voitiin todeta, että kauppaneuvoksen hautajaisilmoitus oli todella pilkulleen oikein.

Mutta sen yläpuolella komeili reunustettu otsake:

## JULKISIA HUVEJA

Vapaasti Romuluun kertoman tarinan mukaan

JA

## KESKIMÄÄRÄISESTI ENTISELLÄÄN

Kuten yleisesti tiedetään, on kuluneena syksynä varsin moni pataljoonan yksiköistä saanut uuden päällikön. Niinpä komentaja kerran kysäisikin eräältä tunnetusti kovan ampumatason omaavan komppanian tuoreelta päälliköltä:

— No miten kās ne kesäkuun saapumiserān ampumatulokset lopulta olivatkaan aikaisempiin verrattuna?

— Herra everstiluutnantti! Ne kyllä jäivät huonommaksi kuin helmikuun saapumiserällä. Kuitenkin ne ovat selvästi paremmat kuin tällä lokakuun saapumiserällä, joten yksikön ampumataso on keskimäärin pysynyt entisellä.

## SYYTÄ MOLEMMISSA

Jääkäri Urpo Lintumäki, itsekin lievästi kerosilmäinen, ajoi viikonloppuvapaallaan polkupyörällä yhteen vanhan kerosilmäisen mummon kanssa.

— Katso minne ajat! tiuskaisi mummo vihaisena. Tähän Lintumäki — samaan tyyliin ja syystäkin:

— Aja itse minne katsot!

## HIRVIMETSÄLLÄ

— Tuliko saalista? kysyy rouva A V mieheltään tämän palatessa hirvijahdistista.

— Tuli, vastaa mies.

— No missäs lihat?

— Sairaalassa . . .

Saapuessani 24. 10. aamulla esikuntaan totesin lipunnoston olevan meillä. Syykin siinä pian selvisi ja oli tietysti tällä kertaa YK:n päivä. Kun sitten sisällä varuskunnan päivystäjän apulainen oli tehnyt reippaan ilmoituksen, päätin vähän tentata jääkäriin yleissivistystä ja kysäisin:

— No jääkäri Konttinen — minkäs takia tänään liputetaan?

Jääkäri Konttinen sulkee puseronsa kauluksen ylimmän napin ja mutisee hieman hämillisenä:

— Herra majuri, se on vahingossa jäänyt auki.

ST

## Jääkäri Karjalainen



*Toivotamme Hyvää Joulua ja  
menestyksellistä alkavaa  
Uutta vuotta*

*Kiitämme hyvästä yhteistyöstä*

**MAANSIIRTOLIIKE E & E HARTIKAINEN**

**MAANRAKENNUS E. HARTIKAINEN**

UKKOLANTIE 9 80130 JOENSUU 13

Alan ykkösammattilaiset

**111**

**OSUUSKUNTA  
METSÄLIITTO**

Joensuun piiri  
Kauppakatu 26 A  
80110 Joensuu 10, puh. 973-25 338

**111**



**UNION-HUOLTO JA KAHVIO  
RAIMO VARTIAINEN**

Mähkö, Lieksa 2, puh. 975-22411



**Ostaa  
kaikkea puuta.  
Sopimushinnoin.  
Aina.**

***TEHDASPUU OY***

Suomen suurin  
puunhankkija



**K-HALLI  
KUPIAINEN**

**EDULLINEN OSTOSPAIKKA  
KITEEN KESKUSTASSA**

vaihde 973-411 151

**KARJALAN  
MURSKE  
HUHTILAINEN & KUPIAINEN**

Kiteentie 5 82500 Kitee  
vaihde 973-411 1161

**RAKENNUSLIIKE  
URHO SORVI KY**

Tohmajärvi vaihde 973-621 098

## OLEMME MUUTTANEET

UUSI OSOITTEEMME ON  
**KUURNANKATU 33**  
KAIKKI SAMAN KATON ALLA  
**RAKENNUSKONEVUOKRAAMO**  
**RAKENNUSKONEKORJAAMO**  
**TYÖKALU- JA KONEMYYNTI**

**Joensuu AUTO Oy**

PUH. 973-24 171, 22 222

## K-VALINTA E. PENTTINEN

UIMAHARJU PUH. 771 159

## SOITINPIRTTI MUSIIKISTA PUHEENOLLEN

KAUPPAKATU 35  
PUH. 22 717, koti 24 682, 87 295

## HUOLTO JA KORJAUKSET TB-HUOLTOASEMA HEIKKI AIRAKSINEN

UIMAHARJU PUH. 771 138

## TUUPOVAARAN KYLMÄ- KONE- JA SÄHKÖ- HUOLTO

### • SUORITAMME:

omakotitalojen sähköurakoinnit, asennukset sekä kodin-  
koneiden korjaukset, kylmälaitteiden asennukset ja korjaukset.

### • MYYMME:

pakastimia, kylmiöitä, jääkaappeja, pölynimureita, pesu-  
koneita, liesiä ym. kodinkoneita.

## B-RYHMÄN SÄHKÖURAKOITSIJA T:MI VEIJO MUTANEN

TUUPOVAARA PUH. 51 349

## PAIKKAKUNNAN OMA KALUSTEKAUPPA

## HARJUKALUSTE

PUH. 973-771 281 UIMAHARJU

LUOTETTAVAA PALVELUA  
EDULLISESTI

TOHMAJÄRVEN VESI JA LÄMPÖ

## V. OKSMAN

ASENNUKSET JA TARVIKKEET

PUHELIN 621 662

HYVÄ PÄIVITTÄISTAVAROIDEN  
OSTOPIIKKA UIMAHARJUSSA!

 **market**  
**VILLE**

UIMAHARJU

# AUTOILIJAT EDUKSENNE:

## Nykyaikaista autotarvike- ja varaosa- palvelua Itä- ja Kaakkois- Suomessa.

KAJAANI



JOENSUU



KOUVOLA

INKEROINEN



**PIELISENSUUN AUTO OY**

Tulliportinkatu 50 puh. 23 565

**KAJAANIN VARAOSA KY**

Pohjolankatu 26 puh. 26 501

**KOUVOLAN VARAOSA KY**

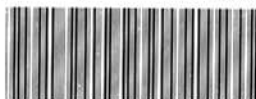
Keskikatu 13 puh. 164 449

**INKEROISTEN VARAOSA**

Päätie 6 puh. 71 192

**TOIMINTA-AJATUKSEMME:**  
Korkealaatuisia tuotteita  
edullisin hinnoin yleisimpiin  
automerkkeihin.

Joensuun kaupunginkirjasto -  
Pohjois-Karjalan maakuntakirjasto



167N00151681

## OUTOKUMMUN PUHELIN OY

POHJOISAHONKATU 9  
VAIHDE 973-50 490



**HUOLTOASEMA  
K. TOUKONEN**

Rantakatu 21 Joensuu

V

KJB00101132093 000000  
KAUPUNGINKIRJASTO  
PL 114 KOTISEUTUOSASTO  
80101 JOENSUU 10

## Tule suorittamaan ajokorttisi LIIKENNEKOULUSSA

Liikennekoulumme sijaitsee Kontio-  
lahden kirkolla liike- ja palvelutalossa,  
jonne kuljetus Varuskunnasta joka  
kurssi-ilta.

Kurssit alkavat maanantaisin  
klo 18.00.

TERVETULOA!



# LIIKENNE KOULU

Joensuu: Niskakatu 13, PT-talo,  
puh. 973-22514  
Kontiolahti: puh. 973-730393 (iltaisin)  
22514 (päivisin)

**Söisit sinäkin  
Atrialenkkiä**

**LIHAKUNTA**

**JOENKULTA**

*Siltakatu 14, Teräskulma*

**KULTASILTA**

*Siltakatu 4, Kanavaranta*

**OPTIKUVA**

*Torikatu 19*

**KUVASILTA**

*Siltakatu 4, Kanavaranta*

**CITYAIKA**

*Joensuu, puh. vaihde 21211*